大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人費彝民

中華人民共和國郵政登記認爲新聞紙類
廣東郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百八十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

蘇聯再呼籲裁軍

鑒於毀滅性武器有增無已

促聯合國組常設性裁軍委會 全體會員參加不間斷地工作

【合衆社倫敦二十八日電】蘇聯今天警告世界說：目前的局勢使裁軍成爲事在必行。這個警告包含在二十七日蘇聯外長葛羅米柯在紐約致聯合國秘書長哈馬舍爾德的信中。警告提到，像洲際導彈和核子武器這類武器的數量經常在增加着。

這封信的內容已由塔斯社透露，並由莫斯科電台廣播，此間業已聽到。

葛羅米柯建議成立「常設裁軍委員會」，並要求將這個建議作爲聯合國的正式文件分發給聯合國的會員國及全體代表團。

葛羅米柯的信中說：「特別鑒於目前軍備競賽越來越緊張這一事實，並鑒於供應武裝給各國的新武器——尤其是原子彈和氫彈——的數量有增無已，這包括洲際導彈在內，使用這類武器作軍事目的之用將使世界任何部份都成爲脆弱易攻；因此，這個問題（指裁軍）更有迅速解決的必要。」葛羅米柯的信又說：「裁軍問題的順利解決將消除涉及集體毀滅武器在內的戰爭威脅，並將導致減少因軍備競賽而造成的稅重擔，從而有助於爲人民的和平的而正常的生活創造條件。」

「目前的局勢已使裁軍成爲事在必行。聯合國應該符合它所擔負的任務，做出新的努力以解決裁軍問題，並使國與國間締結相應的協定或幾個協定」。信中指出：「但是不幸，迄今尚未通過聯合國裁軍委員會或其小組委員會達成此項協議。」

【路透社莫斯科二十八日電】蘇聯官方通訊社塔斯社今天報道：蘇聯會建議成立一個常設的裁軍委員會，組織分子包括聯合國組織全體會員國。塔斯社稱：蘇聯外長葛羅米柯致函聯合國秘書長哈馬舍爾德提出這個建議，供聯合國大會研討。

擬議中的裁軍委員會將繼續不斷地工作並舉行公開的大會。蘇聯並建議廢除現行十二國裁軍委員會。

蘇聯函中的建議採取一種提案形式，促請聯大決定：㈠成立一個常設的裁軍委員會，會員包括聯合國組織全體會員國。凡是提到聯合國的一切裁軍建議，授權這個委員會加以研討，並爲聯大準備適當的建議書。㈡提議：常設裁軍委員會應繼續不斷地工作。委員會開會必須公開。㈢提議：委員會選出一位主席和幾位副主席。他們的任務在指導委員會的經常工作並協助聯合國會員國主持相互協商、及有關裁軍問題的會議等。㈣訓令秘書長供給委員會以工作上所需要的服務。常設裁軍委員會成立之後，現行裁軍委員會及其小組委員會即予廢止。

按現行裁軍委員會係安理會十一個會員國組成，外加加拿大。至該會的小組委員會係由英國、蘇聯、美國、法國和加拿大組成。

歡迎農業發展綱要

我科學家滿懷信心 願爲農業生產服務

決以具體行動促成綱要的實現

【中國新聞社北京二十八日電】科學家狄超白等，對農業發展綱要（修正草案）發表談話。

經濟學家狄超白說，一九五六年到一九六七年全國農業發展綱要（修正草案），是我國過渡時期一個極爲重要的鬥爭綱領。

他說，綱要裏所列舉出的各項發展生產和提高文化技術的方法和措施，是很全面的，是切實可行的。因此這個綱領必然會得到全體農民的熱烈擁護，必然會掀起一個具體規劃和逐步實現農業發展綱要的運動，並爲我國第二個五年計劃的制定和實施提供條件。

中蘇友好醫院院長、熱帶病學家鍾惠瀾說，過去一年多以來的事實證明，全國農業發展綱要（草案）有如一座偉大的燈塔，照亮了大家前進的道路。衛生戰綫上由於根據全國農業發展綱要（草案）二十六條二十七條及二十八條的規定，分別制定了消滅血吸蟲病、瘧疾、黑熱病、血絲蟲病、鉤蟲病等綜合規劃，由於執行了這個規劃，各種疾病的發病率和死亡率大爲降低，保障了廣大人民的健康，提高了生產。這眞是在舊社會不可想像的。即在工業發達的資本主義國家，也是難辦到的。

中國科學院生物學部主任童第周說，全國農業發展綱要是我們全國人民奮鬥的目標。他說，發展農業，需要科學力量的支援。它與生物學的關係更是密切。我們生物科學工作者應該很好的研究這個綱要，根據綱要的要求來考慮自己的工作，以實際行動來參加實現這個綱要。

氮肥設計院工程師翁思錫說，看了全國農業發展綱要（修正草案）後，我們感到中央發展農業的方針是正確的，也感到設計肥料廠任務的光榮。解放前，我國就搞肥料工業，當時國內只有一個永利寧廠，現在我們有了最新型的吉林肥料廠，在大連、蘭州、四川等地還有好多廠。第二個五年計劃還要建立九個大廠和二十幾個地方國營肥料廠。我們培養了很多技術人材，技術力量增長了一十倍。我們爲農業生產服務的任務是有信心來完成的。

全國喜雨

四天來甘霖普降

【據新華社北京二十七日電】從二十四日早晨八時到二十七日晚八時止，甘肅、陝西中部和南部，山西南部，河南、山東西部，四川、貴州、湖南、湖北、江西、廣西、安徽等省都先後下了雨。其中湖南、四川、貴州等省三天的降雨量有三十到六十公厘。河南西部、陝西中部和南部，江西中部降雨量有二十到四十多公厘。

胡志明將赴莫斯科 參加十月革命慶典

【法新社西貢二十八日電】越南民主共和國電台宣佈，越南民主共和國主席胡志明將領導勞動黨和政府代表團到莫斯科，參加偉大的十月社會主義革命四十周年紀念慶祝典禮。

其他團員有勞動黨政治局委員黎筍（譯音），總理府部長兼勞動黨政治局委員范雄，榮軍部長武廷碩，社會救濟部長阮闊，駐蘇大使阮文爵。

周恩來總理和阿富汗首相二十六日簽署聯合公報（新華社無綫電傳眞）

縱橫談

悲觀與嗎啡針

艾克叫美國人不要有「病態的悲觀」，看來沒有什麼效果。據合衆社的報道，儘管上星期三股票大漲了一次，但美國商界對目前的情形仍然不安。

爲什麼不安呢？因爲美國工業的定單在減少，表示工業不景氣在來臨，停工減產的工廠將越來越多。

據合衆社這一條消息，美國當局對此似乎也只有一個辦法，就是減低利息，給市場增加一些頭寸，增加一些活躍。然而，這種治標之法是不會有多大靈驗的，反而可能增加美國經濟中的投機性，使它更不健康。

這些日子來，美國在外交上的僵硬態度更明顯了，這可能也和經濟上的不安有關。美國在中東備戰，拒絕蘇聯一切旨在促進和平共處的建議，甚至通過議員搬出貿易式的傳道士格萊姆來宣傳，「俄國將在兩年內進攻美國」，美國似乎還是想造成戰爭歇斯底里，以備戰來替它的經濟打嗎啡針。

中東試金石

這些日子，中東的緊張還是有加無減。北大西洋公約的掮客斯巴克居然說是蘇聯在「誇張」中東局勢，好像蘇聯唯恐天下不亂。

那麼，究竟中東緊張是真的還是假的呢？這種緊張又是誰製造的呢？現在聯合國大會上擺着的一個議案，就是試金石。

那個議案是敘利亞提出來的，主張由聯大派一個小組去調查土敘邊境的局勢。

如果土敘邊境沒有什麼緊張局勢，而完全是由蘇聯誇張出來的，那麼，美國和土耳其就應該歡迎調查，而蘇聯則會反對調查。

如果中東局勢確實緊張，而這個緊張局勢又是由蘇聯製造出來的，也只有蘇聯才會反對調查，美國則應該歡迎。

可是，在聯合國大會上，支持敘利亞調查建議的卻偏偏是蘇聯，而用種種藉口企圖阻撓調查的，卻正好是美國和土耳其。

這只可能證明：中東確有緊張局勢，而且是由美、土製造出來的。

認眞與宣傳

蘇聯又提出了一個有關裁軍的建議，主張撤銷現在的聯合國裁軍委員會和裁軍小組委員會，成立一個由全體會員國參加的裁軍委員會，舉行經常不斷的公開會議，研究現在各方所提出的裁軍方案，向聯大提出建議。

據路透社說，一個「消息靈通人士」馬上說，這個建議「意味着一切認眞的裁軍談判的結束」。這種說法是完全不符事實的。裁軍問題從聯合國大會交到裁軍委員會，再交到小組委員會，這小組委員會只有五個國家，另外一些重要的國家都沒有份。在這五個國家中，蘇聯倒是認眞的，提出了不少方案；可是英美法加一點也不認眞，一碰到有協議的可能，就馬上開倒車。這個小組委員會開了幾年會，一事無成，還提什麼「認眞的討論」呢？

這位「消息靈通人士」說「認眞」，似乎認爲，蘇聯的建議，不是認眞，而是宣傳。

其實，任何會議，宣傳都是不免的，問題是爲什麼而宣傳，宣傳的目的何在。

小組委員會開會時，根據英美的要求，是秘密的；可是，西方國家卻經常透露出一些半眞半假的會議情形，歪曲事實。這是不正當的宣傳，不利於會議的進行，也不利於裁軍。

公開舉行大會，讓每個國家都有發言機會，把是非曲直都擺到桌面上來。這裏面當然也有宣傳的意味，但這是正當的宣傳，黑是黑，白是白，使全世界人民判斷誰是誰非，用輿論的力量來促成裁軍。這樣的宣傳既然有利於裁軍，有什麼不好呢？只有怕裁軍的人才會怕開這種委員會。

施君玉

興奮迎接十月革命紀念

中蘇友協舉行酒會

並歡送蘇聯文化團訪華後返國

【據新華社北京二十七日電】中蘇友好協會總會和北京市中蘇友好協會今晚舉行酒會，迎接偉大的十月社會主義革命四十周年和歡送以柯切托夫爲首的蘇聯文化代表團。

中蘇友好協會總會副會長吳玉章在酒會上致詞。他說，偉大的十月社會主義革命四十周年就要到來。全中國人民正在歡欣鼓舞地迎接這個偉大的節日。他代表中蘇友好協會全體會員向全體蘇聯人民表示最誠摯最熱烈的祝賀。他提議，爲迎接十月革命四十周年，爲中蘇兩國人民永恆的牢不可破的友誼乾杯。

吳玉章在酒會上還說，蘇聯文化代表團訪問中國，對於加強中蘇兩國人民的友誼和文化交流的事業，起了不小的作用。

蘇聯文化代表團團長柯切托夫接着講話。他對中蘇友好協會爲他們在中國進行的爲期一個月的訪問所作的各項周到安排，表示感謝。

柯切托夫還宣布把代表團團員、雕塑家馬尼澤爾在訪問中國期間所塑製的毛澤東主席像，贈送給中蘇友好協會。

席間，我國藝術工作者們表演了精采節目。

出席酒會的有中蘇友好協會總會副會長邵力子，理事許廣平，秘書長錢俊瑞，副秘書長戈寶權，北京市中蘇友好協會副會長老舍、曹靖華，秘書長曾平，文化部副部長丁西林、夏衍，我國文化、科學和文學、藝術方面的代表人士，以及我國參加蘇聯國內革命戰爭的戰士等。

法國當局迫害華僑

圖謀製造「兩個中國」

巴黎「僑衆」報被迫停刊事決非偶然

中國人民絕不容許這種不友好行動

【中國新聞社北京二十八日電】人民日報的評論員今天指出：法國當局企圖製造「兩個中國」，迫害中國旅法僑胞。這種破壞中、法兩國人民友誼的行動，是受到法國統治集團中某些敵視新中國的人士的授意和支持的。這些人士力圖阻撓中、法兩國人民之間日益發展的友誼和壓制法國各界人士要求承認新中國的日益高漲的呼聲。

評論員認爲，「僑衆」報事件恰恰發生在法國右派領袖、前總理比內和前部長夏茲諾相繼訪問台灣的前夕，決不是偶然的。他說：雖然法國政府的領導人曾經不止一次地公開表示願意發展同我國的經濟、文化往來，甚至也一再表示不能不承認六億人口的新中國存在的事實，法國議會外交委員會也曾在今年四月初一致通過要求政府承認新中國的議案；但是，法國政府卻竭力追隨美國和英國，越來越頻繁的同台灣蔣介石集團勾勾搭搭，加緊製造「兩個中國」的陰謀，最近右派領袖比內應蔣公超邀請到台灣進行了爲期一週的訪問，右派議員夏茲諾也以法國總理代表的身份訪問了台灣。蔣幫空軍屬下的京劇班子大鵬劇社也將於下月赴法國演出。這一切都說明法國當局中某些人正在積極參加和進行製造「兩個中國」的陰謀活動。在這種情況下，法國當局製造「僑衆」報事件、迫害我旅法華僑，決不是偶然的。這不能不引起一切主張對新中國採取現實和友好態度的正直的法國人士的注意。

評論員最後指出：中國政府一向是勉勵國外僑胞尊重僑居國的法律和社會習慣，不參加僑居國的政治活動的；同時也是堅決維護國外僑胞的正當權利和利益的。中國人民決不容許法國當局繼續迫害我國僑胞，要求法國立即停止這種不友好的舉動，確實保障我國僑胞的正當權益。

阿富汗首相在上海訪問

【新華社瀋陽二十八日電】阿富汗王國首相穆罕默德·達烏德和隨行人員，二十八日上午九時乘專機離開瀋陽去上海訪問。外交部副部長章漢夫、中國駐阿富汗大使丁國鈺和外交部禮賓司副司長馬振武陪同前往。

我科學家參觀英原子發電站

並與英原子科學家會談

【路透社倫敦二十八日電】據悉，現在英國訪問的中國高級科學家和技術人員，可能將參觀範圍擴大到若干英國研究原子能的主要機構。

在週末期內，代表國曾參觀在卡爾特霍爾的英國第一個核子發電站。據英國原子科學家說：中國人對該電站留有很深的印象。

據說：他們在考慮要求將參觀原子中心的範圍擴大到包括在哈威爾和阿梅夏兩地的主要研究機構。該兩處的基本研究已深入原子能發展的各個方面。

廿八日，中國代表團裏的科學家與英國原子能計劃的設計者有過談話。

原始人洞穴在山西發現

內有精緻的石器等

【據新華社太原二十七日電】最近在山西省垣曲縣發現了兩個原始洞穴，洞穴內有哺乳類動物化石頗多，有大河狸、三門馬、犀牛、鬣狗、鹿等化石和精緻的石英打製的石器。這些發現對古人類文化提供了寶貴的資料。

在左云縣辛窑山溝等地發掘出侏羅紀恐龍類化石和鰻魚化石。這次發掘對脊椎古生物演化和地層的研究，提供了寶貴的資料。

根據近年來的發現，證明山西省境內有豐富的古脊椎動物化石和舊石器文化，中國科學院古脊椎動物研究所將於明年去上述地區作進一步的考查與發掘。

台灣發生嚴重旱災

台南災民遍野 乾旱最劇

農田乾裂 作物枯萎

【新華社北京二十八日電】台灣報紙消息，台灣發生嚴重旱災。從七月到十月十五日止，台灣一百多天沒有下大雨。許多農田乾裂，水稻、番薯、花生等農作物枯萎。

災情最嚴重的是台南縣。縣內主要的水庫烏山頭水庫，到十月中旬只剩下泥漿，使九個鄉鎮九萬多人飲用的水源中斷。許多水井、池塘也乾涸了，旱死了許多魚。台南七股、將軍等鄉的居民，不光是沒有水洗澡和洗衣，連食水也要走五六十里路到別的鄉村去挑運。現在台南災民遍野，人心惶惶，各地已經發生了許多因爭水引起的糾紛。台南七股鹽場因三千多鹽工和眷屬缺乏淡水飲用，家家戶戶每日遠道赴各處尋找淡水，鹽業生產陷在半停工狀態。

楊官璘遇勁敵

武漢區象棋預賽已九場

得分次於李義庭陳洪鈞

與蜀將羅應遠交手時首次失利

【本報廣州二十七日電話】據陳松順自漢口報道：全國象棋賽武漢分區預賽截至廿五日晚上止，共進行了九場比賽。目前得分較多的有：李義庭十六分，陳洪鈞十五分，楊官璘十三分，袁也子十三分，陳新全十二分。這五名好手都有入圍的機會；但棋賽尚有四場，所以誰也未有絕對的把握。

今日的兩場比賽，有着決定性作用，可說最爲緊張的了。

廿五日上午，楊官璘對羅應遠的一場比賽，楊先手用五七炮、橫直車，羅應屏風馬挺車，雙方佈局正常。中局時，楊已奪得羅方一馬，略佔上風，但在羅方還捉楊馬時，楊不甘放棄，致失去先手。結果，羅在得先後，妙着迭出，終於戰勝了楊官璘。

十四名象棋運動員在這次比賽中只有陳洪鈞六勝三和，保持不敗紀錄，可算爲水平比較穩定的一個。

今日上午九時在體育場舉行象棋第十輪比賽，李義庭勝陳業體，陳新全勝周壽階，羅應遠勝趙恒泉，其他尚在進行中。

今日下午第十一輪比賽賽程：劉劍青對趙恒泉，陳德元對胡兆棠，周還爵對羅應遠，譚錦熙對袁也子，周壽階對楊官璘，李義庭對陳洪鈞，陳業體對陳新全。

（本報記者按：全國象棋錦標賽的武漢分區預賽共有廣州、武漢、重慶、成都、南寧、貴陽、長沙等七個城市十四名代表參加。廣州代表爲楊官璘、陳洪鈞二人。預賽共取四名，前往上海參加全國決賽。

楊官璘雖曾戰勝李義庭，但在面對四川選手時，連攻不破，計已與重慶劉劍青、成都陳新全、陳開遠接連戰和三局，故大喊「蜀道難行」。楊官璘此次所負一局，對手羅應遠又是蜀將，乃重慶市第二名好漢，棋力僅次於劉劍青。）

特拉諾表

瑞士特拉諾表廠始創於一八八〇年爲瑞士著名表廠之一其出品注重品質與式樣之高貴早已風行歐美現由 敝行 將其最新款之出品供應於市，下列圖案之廿五石自動表即其精心傑作之一種現港九各大公司表行均有發售。

DELANO
1880
SWISS

總代理：增記行
滙豐銀行大廈二〇四室
電話：二九六七七

香港
國華商業銀行
辦理
特種定活兩便複利存款
十年對本　隨時可取
特點
複利計息　年年加高
存滿十年　對本對利
如遇急需　隨時可取
分批提取　原期起息
子女教育　婚喜養老
節約儲蓄　辦法最好
手續簡便　辦理迅捷
中午照常　存取便利
簡章備索・歡迎詢問
地址：大道中公爵行　電話33688, 27965

廖創興銀行
爲適應大衆普遍需求
增設各新部門
辦理華僑一切信託
執行遺囑　管理遺產
地產貨物　透支按揭
營業時間：八時半至五時半
（星期假日照常辦公）
保管箱租　價格廉宜
貯藏貴重物品　保障財物安全
防火防水防盜　年租僅十二元
小額存款　利息優厚
提倡節約儲蓄　鼓勵增加資財
存款數量愈小　利息計算愈高
月息
一百元至五萬元六厘
五萬元至十萬元五厘
十萬元以上者四厘
行址：香港德輔道西四〇二號
電話：四七一二四　四〇八五八

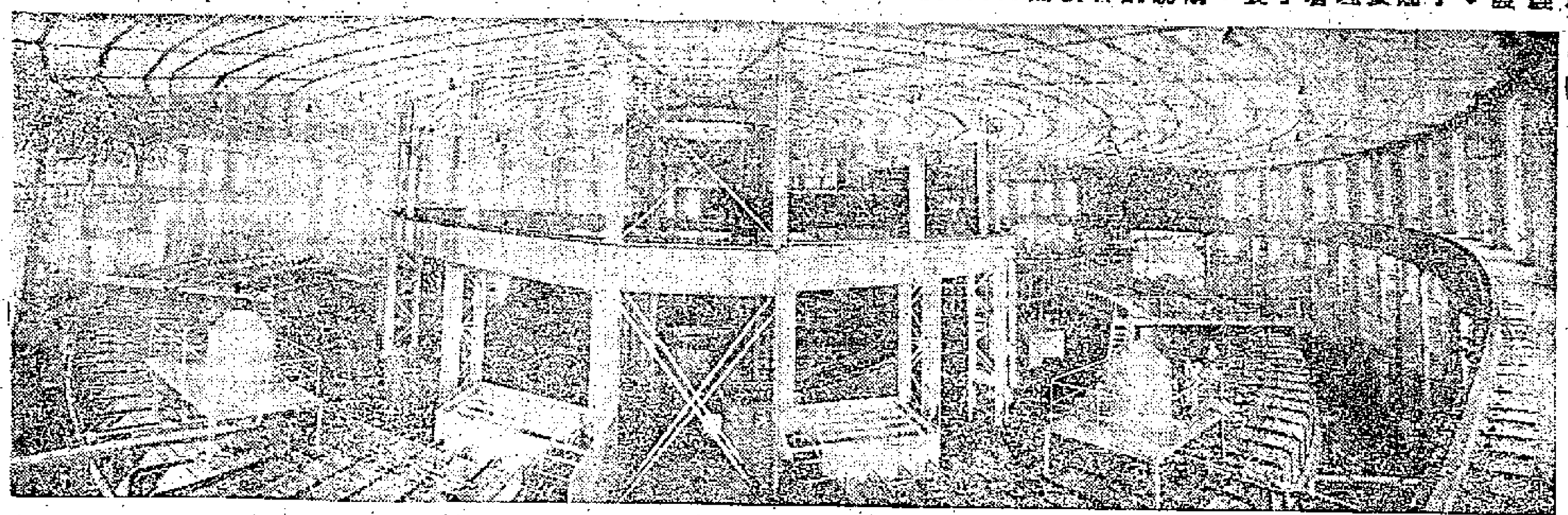
蘇聯科學又獲巨大成就
原子核完全分裂成功
分裂時的溫度超過發光的星體

【法新社莫斯科二十八日電】蘇聯真理報二十八日報道，莫斯科附近杜布諾村「東方國家聯合核子研究所」的科學家們，已經運用蘇聯的巨大的同步穩相加速器在超過發光星體的溫度之下使原子核完全分裂成功。據塔斯社報道，這個研究所的一位原子專家托爾斯多夫接見了真理報的記者，解釋了核子分裂的過程。

托爾斯多夫說，分裂的過程是首先將氫核的質子加速到一百億電子伏特，然後使它們撞擊乳狀的銀、銅、氫和其他元素的原子核。

他說，這個方法使原子核獲得了很大的能量，溫度增加到數十億度。他說，在這個超過發光星體的溫度之下，原子核的質子和中子就完全分離開了。

（本報編者按：蘇聯的同步穩相加速器是世界上第一個微粒子加速器，它能使質子——氫原子核獲得一百億電子伏特的功能而達到光的速度，即每秒鐘約三萬公里。這座加速器用電磁鐵的鋼脊圍成一巨大的圓形場，那些電磁鐵重達三千六百噸。）



蘇聯的同步穩相加速器

蘇機器工業發展快
總產量佔歐洲首位
四十年間總產量增加為二百倍
兩天產量已等於沙皇時代全年

……機器製造業是蘇聯的……部門，而且發展得最快的……在革命前的一九一三年，全俄國一共只製造一千五百台金屬切削機床，機床製造業沒有獨立的地位。現在，蘇聯機床製造業已經能夠製造八百四十七種普通機床和幾千種專門機床。由於這一工業部門的發展，蘇聯的工業已經建立了自動化作業線、自動化的車間，甚至全套自動化的工廠，使工業的技術和勞動生產率得到了很大的提高。去年，機床製造業一個部門所製造的機械化和自動化設備，比一九三二年增加了二十四倍以上；它的金屬……

……裝備是進口的。革命後，蘇聯的機器製造工業起了根本的變化。由於實現了國家工業化的結果，機床製造業，以及航空、汽車、拖拉機、化學、冶金和電力設備製造業等許多新的工業部門都相繼建立了起來。

……渦輪、有一七五個氣壓、溫度達攝氏五三五度的鍋爐、發電能力為十一萬瓩的水力渦輪和相應的發電機及其他裝備。從技術觀點來看，蘇聯製造發電能力達三十萬瓩的蒸氣渦輪式聯動機和裝備發電能力達五十萬瓩的水力渦輪聯動機的問題已經解決了。

蘇聯機器製造工業還用現代化的設備來裝備採煤、石油、農業等其他工業部門。目前採煤工業用的聯合機、割煤機、傳送帶、電力絞……

……十二點一公尺……「……〇〇」式軋鋼……碳素鋼、輪船……鋼種。……二〇年以後發……汽輪機製造部……國家電氣化過……巨大的作用。……五年計劃期間……造的聯動機的……能力為二千五……二個五年計劃……十四百瓩，而……五年計劃時就……五萬瓩。現在……些電力站已經……五萬瓩的蒸氣……

……等的供應量比一九五四年增加了一倍。蘇聯新製的「頓巴斯－4號」和「頓巴斯－6號」聯合機使生產率提高了百分之二十一至百分之四十。新的掘井聯合機使勞動生產率提高到三倍。石油工業部門已經得到了新式的汽輪鑽孔機、可以移動和固定的鑽探設備。在第五個五年計劃期間，蘇聯機器製造業為農業生產了三百二十二種新式的農業機械。

日海員再罷工
昨晨開始・持續五天
千艘輪船・將受影響

美商對前途擔憂
生意及定單均減少
市道走惡性下坡收入日趨減少
對股票市價大起大落已無興趣

……邦儲備局現已決定放寬現行信用限制政策。

上週惡劣消息卻不少。華爾街日報的調查結果指示，美國廠家生產的嚴重減低是最使人爲難的。該金融日報報道，所調查一百家廠家，其中百分之六十五據說未起貨定單和新定單都從三個月至以一年前減少了；約有百分之二十情況無起色，只有百分之十五據說有增加的。

全國尚存未起貨的定單，算至八月底爲止，比一年前水平少了百分之十。新來定單減少百分之八。九月份貨運量也比一年前減少百分之九。

……有一些憂慮。……多數都認爲……

對於多數人來說，證券市場的突然漲風已失去興趣。商場在過去三個月來已減少信心，主要原因是股票市價不穩，以及市道惡性地日趨淡，和收入與股息減少。

……，這次漲價是一九二九年十一月十四日以來漲得最猛的一次。在一個想口中竟把前一星期的損失回升一半，不過比起七月十二日——今年最高的水平仍差約四百億美元。

二十三日的股票價格在猛跌之後突然上漲，這一個星期的變幻，促成新的傳說，即聯……

新加坡人民行動黨選出新領導人
杜進才李光耀分任主席總書記

【據新華社北京二十八日電】新加坡消息：新加坡人民行動黨新的中央執行委員會在二十六日選出杜進才、李光耀分別擔任這個黨的主席和總書記；同時還選出吳秋泉爲副主席，易卜拉欣爲副總書記，王永元爲財政負責人。這次選舉基本上恢復了這個黨在今年八月以前的領導陣容。

美策劃新侵略計劃中
十萬土軍迫近敘境
並在大部分邊境線布下了地雷
敘就大西洋集團演習事照會九國

……巴格達方面……北邊境舉行……十一月七日……式宣布，巴……員國伊拉克……

……照會中表……些國家是反……的，因爲……發爲一場世……用來攻擊敘……演習，可能……際行將在土……北大西洋公……在致九國的……」敘利亞政……社大馬士革……

……華社北京二……大馬士革消……外交部發言……六日說，沿……境已經集結……

他說，以前也一直有部隊集結，但是「從來沒有像現在這麼多」。他又說，土耳其部隊一般駐在離開邊境約十英里的地方，但是有時……

他說，敘利亞外交部接到的消息表明，一旦土耳其發動進攻時，以色列將「起一種作用」。

發言人說，土耳其「以防止走私爲藉口」，已經在大部份邊境線的大約五百英尺內佈下了地雷。

【法新社開羅二十七日電】據開羅電台報道：敘利亞陸軍發言人二十七日晚說，在過去四十八小時內，土耳其軍隊和飛機侵犯了敘利亞邊境六次。發言人又說，一支土耳其巡邏隊深入敘利亞領土達五百公尺。

【據新華社大馬士革二十八日電】……

土選舉揭曉
曼德列斯再任總理

【路透社伊斯坦布爾二十八日電】土耳其總理曼德列斯已再度被選連任總理，任期五年。曼德列斯在過去七年中一直任土耳其總理。

敘利亞外交部發言人還說：美國和土耳其計劃十月底在土耳其沿海舉行的演習「可能隱蔽着一種有計劃的軍事……

【據新華社北京二十八日電】「光明報」十月二十七日發表社論說，美國和土耳其最近對敘利亞的挑釁和侵犯表明「帝國主義者並沒有放棄它們的侵略意圖」。

「輿論報」就美國和土耳其最近的行動和……

英美會談後，美國仍然在按照聯合公報發表的社論說，美國的侵略計劃使土耳其「不斷保證北大西洋公約組織將給予支持，並且「鼓勵土耳其」。

這裏的觀察家們認為，美國在它的侵略計劃被揭露以後急忙策劃新的步驟。目前美國和土耳其不斷對敘利亞邊境和領空進行挑釁和侵犯；北大西洋公約組織即將在敘利亞附近舉行軍事演習，加緊運送軍火給敘利亞的鄰國，西方軍事代表國和顧問專家在中東加緊進行活動，在匈牙利組織反革命活動的前美國駐匈牙利武官據說也已經調往貝魯特。這些跡象都表明了這一點。

蘇敘經援協定簽字
敘已將協定送議會批准

【路透社大馬士革二十八日電】蘇聯予敘利亞財政上和技術上援助的協定二十八日已在大馬士革簽字。

協定已送到敘利亞議會，預料議會將予批准。

今年初，敘利亞曾派代表團到莫斯科，就援助建議進行細節討論，隨後，蘇聯也派經濟專家到大馬士革。

英「每日先驅報」主張
「實力」政策已過時
應與蘇聯開誠談判
並指出繼續冷戰危險甚大

【據新華社北京二十七日電】倫敦消息：英國首相麥克米倫今天從加拿大回到倫敦竭力誇耀英美會談「成果」時，英國報紙對兩國要加緊核軍備競賽、繼續冷戰政策提出了指責。

工黨「每日先驅報」認爲英美會談的結果是從大洋彼岸颳來的「一股冷風」。它指出：「這預示着冷戰的繼續。它不只使人感到失望，而且是一種危險。問題在於，有時冷戰可能變成熱戰」。

它說：「該放聰明一點兒了，是同俄國領導人開誠佈公地進行談判的時候了，即令這樣做意味着放棄過時的『從實力地位舉行談判』的政策也好」。

「工人日報」認爲「兩國聯合聲明是「一項侵略性的聲明」。這家報紙指出，它是要加緊軍備競賽，在中東緊張局勢上火上加油和加強侵略性的軍事聯盟。

【法新社倫敦二十七日電】據官方人士說：二十七日才從美、加回來的麥克米倫首相，可能在二十九日向下院提出他和艾森豪威爾總統會談的臨時報告。更詳細的報告則大致將於十一月五日議會開會時提出。麥克米倫在二十八日或二十九日和閣員們見面時，也將報告華盛頓會議的情形。

印尼展開運動
解放西伊里安

【法新社雅加達二十八日電】印尼二十八日展開一個全國範圍的解放西伊里安運動，此間外國人擁有的建築物的牆壁上到處塗着反對荷蘭的標語。

蘇京寄簡
人造衛星發射後的莫斯科
（英）沙姆・羅賽爾

這個周末的莫斯科是衛星發射的第一個星期天和星期六。蘇聯首都的市民紛紛在慶祝發射世界第一顆衛星之空前的大成功。

「Sputnik」這個字在俄文是衛星的意思，但也可做「旅伴」解釋。

在第一個衛星星期六的早晨，我首先去的地方是一家屠宰店，屠宰店裏的人笑嘻嘻地招呼我。他問我：「喂，你看怎麼樣？你覺得我們的衛星怎麼樣？」

當我答說當然是一個偉大的成功的時候，他又補上一句：「對，不過在你並不太老之前，伊凡（譯者按：指蘇聯人）會再有一兩樣東西給你看的。」

「但是，你想看看嗎，你用不着仰望着上面。」他那肥碩的手指指向天花板。

「瞧瞧這兒吧。」

他這樣說着。一面他張開手臂，把櫃台上陳列得很美觀的切肉和各種肉類比給我看。

我在英國度假一月，回到莫斯科之後，還是第一次上屠宰店。的確，店子裏的肉類很多，而牛奶和牛奶產品也是多得很。

從那天起，這個帶「絲」音的字眼「Sputnik」每天都掛在人們的口角上。無論是在巴士裏或電車裏人們都在津津有味地談有關衛星進展的最近宣佈，並且在研究著名科學家在報紙上發表的有關太空旅行和衛星的許多材料豐富的論文。

就在同一星期六，我帶着我的小女到莫斯科動物園。趁着多季還沒到來之前，再看看那裏的「老友記」。

熊動物園仍和往常一樣，成爲許多孩子們和父母們的注意中心。有兩隻熊圍着一個木球在跳躍，一個大約十一歲的女孩，樂得跳起來，大嚷着：「瞧呀，牠在玩衛星呀！」

在走出動物園的途中，我聽見一羣人圍着兩個在下棋的青年人。原來他們在利用棋子解釋衛星跟其他天體的關係。

從動物園出來，轉一個彎就是莫斯科天文館，一大羣人圍在羅天中在聽有關衛星的科學談話。

在中小學裏，都在叫孩子們聽有關衛星的講話。但是，許多教師卻發現學生所懂得的衛星知識比他們還多。因爲說這幾年來在這裏已很流行。有關這方面的許多書籍和雜誌，也很好地滿足了孩子們的要求。

幾年前出版的一本太空旅行的小說，描繪着衛星如何發射，寫得極其逼真，在那本小說裏，衛星的名稱叫做「Kets」。這個字實際是蘇聯火箭和衛星科學創立者康斯坦丁・愛得華瓦多維治・齊奧爾科夫斯基（Konstantin Edwardovich Tsiolkovsky）姓名的縮寫。本年九月十七日是這位俄國科學家誕生百周年紀念，莫斯科曾舉行過慶祝。

無疑地，齊奧爾科夫斯基首先提出液體燃料火箭的理論，他認爲可能用這種投射器產生必需的速度，衝破大氣，環繞着地球運行。

如果有任何人懷疑這件事，可以在英國博物館的圖書館內或別處檢查齊奧爾科夫斯基於一九〇三年在彼得堡所寫的有關這個主題的論文紀錄以及他以後的著作。

齊奧爾科夫斯基是卡魯格城一個普通的數學教員。今天他在卡魯格城的家和工作場都被當作博物館而保留起來。他在一九一七年革命前，寫過五十篇有關噴氣和火箭的作品；在革命之後以及到他死時爲止又產生了一百五十篇著作。

在本世紀之初，齊奧爾科夫斯基第一篇著作題名「用噴氣儀器深入太空研究」。這篇作品標誌着到太空的第一步。而其極峯則光榮地發展爲世界第一顆衛星。

齊奧爾科夫斯基於一九三五年去世。一直到死爲止他都在研究這個問題。

衛星成爲莫斯科全城的話題。

過去一周，在我參加的有關衛星的各次談話中，我沒有一次聽到任何人把它當作一種武器去談。

居夫所最感興趣的，是希望衛星能控制氣候，確保更大和更好的收成，更好和更多的豬肉和其他肉類。

青年們在討論旅行月球的可能性，每一個人卻在熱望這一新的科學成就將有助改善生活。這就是莫斯科街頭如何在紛紛地討論衛星新聞。

（一葦譯）

關山擋不住熱情
謝尼婭萬里迢迢從蘇京來滬
會見了亡友的老爸爸李德山

【新華社上海二十七日電】一個來自莫斯科的蘇聯婦女謝尼婭，二十五日在上海會見了她的亡友的父親——九十二歲的老人李德山。

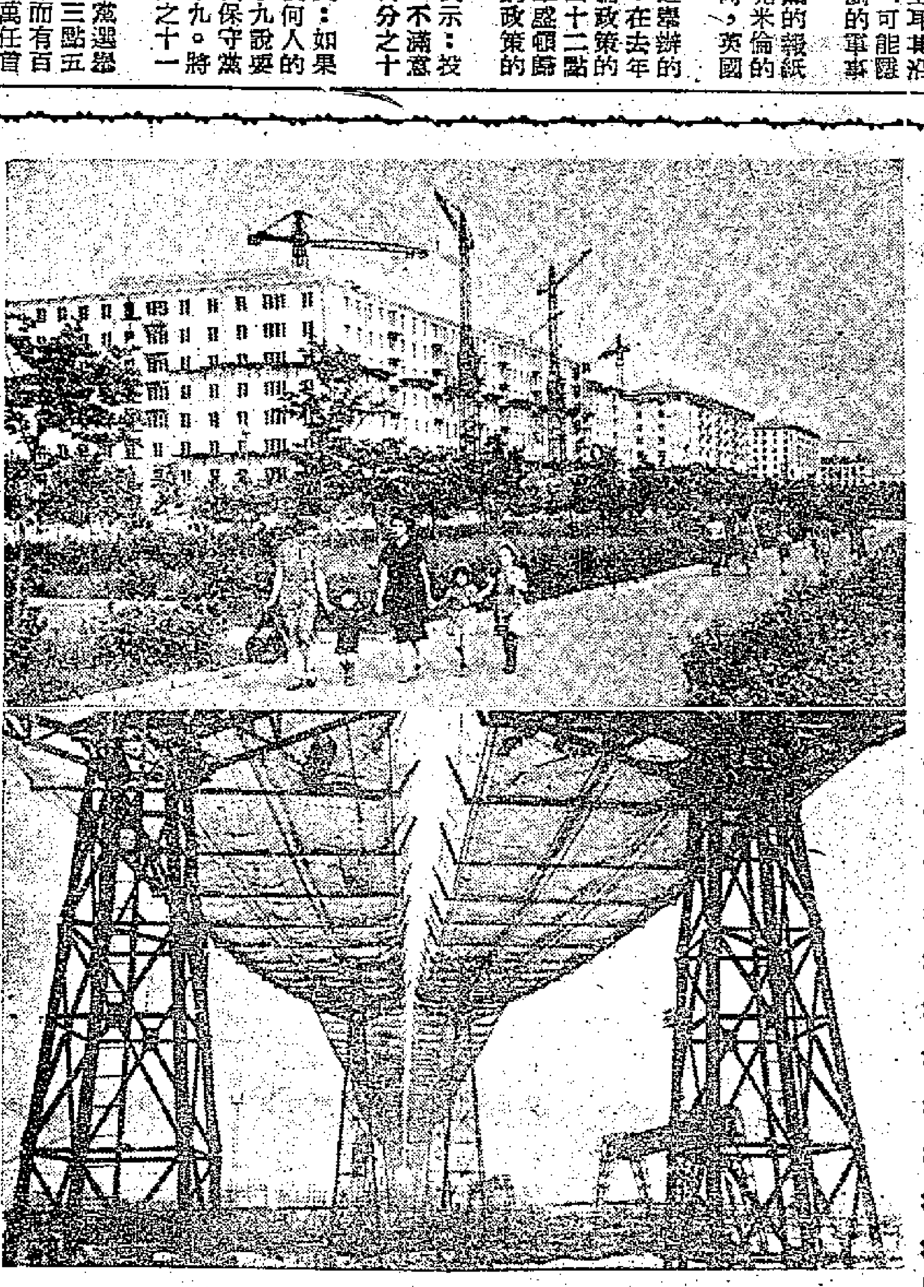
二十多年前，革命老工人李德山的兒子李凌雲和謝尼婭在海參崴「五一」工人俱樂部工作時，是親密的朋友。一年多以後，李凌雲因公外出，不幸犧牲，謝尼婭含淚將他埋葬，並接受亡友生前委託，設法尋找他的父親。以後十多年，因戰火隔絕，李德山也爲革命奔走，雙方音訊全無。解放後，上海一位人民警察丁堯培知道李德山懷念兒子，就代他寫信給哈爾濱、北京等地有關部門探詢李凌雲消息。

到今年春天，在公安部和我國駐蘇聯大使館的幫助下，終於在莫斯科礦山大學找到了李凌雲的密友謝尼婭。雙方音訊溝通，十分高興，李德山在信中熱情期待謝尼婭到來。

二十五日晨，謝尼婭帶着莫斯科的禮物萬里迢迢來到上海。親人第一次見面，互相擁抱，謝尼婭用中國話向李德山問候說：「老爸爸您好！」李德山熱淚滿眶。當地居民爲祝賀他們不尋常的團聚，向謝尼婭送鮮花，並代李德山老人燒菜款待謝尼婭。謝尼婭當晚在李德山家中進晚飯時，再三安慰老人，祝他長壽。

英人不滿保守黨
每日快報測驗麥克米倫聲望
但近半數人說要投工黨的票

啞巴也會說話了！
瀋陽聾啞學校運用蘇聯經驗
教會聾子能懂話啞巴會說話



偉大的蘇聯四十年

（上）莫斯科西南部新落成的住宅大樓。
（下）通過伏爾加河上的高壓輸電線。

（新華社發）

八十三國代表聚首一堂
國際紅會印京開會
討論禁止核試驗和制止戰爭
印總統和總理均向大會致詞

【路透社新德里二十八日電】國際紅十字會會議二十八日在新德里開幕，到八十三國的代表。這是最大規模的一次紅十字會會議。印度總統普拉沙德到會致開幕詞。

這次國際紅十字會會議會期十天，要討論的主要題目有禁止核子試驗，並保護平民免受「不分青紅皂白的戰爭」危險。

普拉沙德二十八日對與會的四百個代表說：人類似乎在命運的十字路口的黑暗之中探索：不知道是人類摧毀他的科學發明的創造，抑或是要面對着毀滅。我相信這次會議強調禁止核子試驗以保護人類，其原因在此。

他說：「這些的試驗，由於它們的輻射塵和不可知的試驗後的影響，正在毒化空氣和水，而且可能對生育影響有着不可預測的後果。」

他說「這些問題不僅關係到幸福，而且關係到人類的延續」。

印度總理尼赫魯在會上說：「等待戰爭發生，然後企圖縮小它的後果，這種老辦法在今天是不適合了。」

他又說：「現在唯一可行的辦法是容忍，是避免暴力和仇恨。」

海南擴大對外貿易
今年出口比一九五零年增四倍
上月底已基本完成五年計劃出口的總額

【新華社廣州二十八日電】海南島的對外貿易逐年擴大，與一九五○年比較，一九五六年出口額增加近三倍，今年出口額預計增加近四倍。第一個五年計劃出口總額，到今年第三季度止已完成近百分之九十九。

海南島資源豐富，解放後工農業生產發展很快，因此，可供出口的商品，從數量到品種都逐年增加。在國際市場享有盛譽的高級香水原料——香茅油，這裏前幾年的產量還不夠滿足國內需要，而今年可以出口幾百噸。去年投入生產的海口罐頭廠生產的椰子醬罐頭，遠銷西歐各國，成爲國際珍品。有百多年歷史的海南椰雕，現在也恢復了生產，並創造了不少新品種，成爲國外市場手工藝品的上品之一。

目前，這裏又增加了山蒼子油、薄荷油、三角楓油等二十三種新產品出口。

陸豐整治最大漁港
預定兩個月內完成
可使漁民增加收穫並減少損失
該港有深淺海大船三百艘小船不計其數

【本報陸豐二十四日專訊】陸豐縣湖東港的整治工作，現在正緊張施工中，預計十二月即可全部完成。整治工程完成後，每年可使漁民減少二萬元的損失，增加產魚量則更無法計算。

湖東港是陸豐最大的漁港，擁有深海大漁船七十六隻，淺海大漁船二百多隻，小船不計其數。湖東漁港原是一個良港，由於歷年受潮流沖擊，沙堆增高，加上港口有礁石，漁船出入，經常觸礁，漁民的生命財產受到很大的威脅。解放後，人民政府曾撥款一萬多元，炸毀了港口的險要暗礁。從今年八月開始，政府派了技術人員到該港勘查，作出根本整治漁港的方案；最近政府又撥款二萬五千多元，以利整治工程的進行。

十月革命節將屆臨
廣州籌開預祝晚會
節日之夜兩萬人在中蘇友好大廈慶祝

【本報廣州二十八日專訊】廣州市的音樂家將爲十月革命紀念節日放聲歌唱。目前，許多音樂家譜製的新曲已經排印，許多音樂團和業餘音樂、歌舞團正練唱新歌。

十月革命節日前後，各種歌唱會將絡繹舉行。在本月底舉行的預祝晚會上，本市各業餘音樂、舞蹈團都將參加演奏；節日夜裏在中蘇友好大廈舉行的兩萬人的盛大晚會上，本市各專業音樂團將聯合演唱演奏。廣州樂團和新近成立的廣州音樂學校的教師，現在正練習「喀秋莎大砲」等蘇聯名曲；華南歌舞團部分從蘇聯歸來的團員也將表演出國演出戲曲歸來的節目。

節日前後，中蘇友協分會和音協分會將舉辦音樂欣賞會，欣賞蘇聯音樂家和俄羅斯音樂家的膠帶錄音和唱片。公私合營的音樂沙龍也舉辦蘇聯唱片欣賞周。

解放後八年來
惠陽興辦水利
一千七百多宗
灌溉農田八十一萬畝

【本報廣州二十六日專訊】惠陽消息：近八年來，惠陽水利建設成績較解放前大爲發展。這些工程的土石方總量有六百五十萬公方，如果把它砌成一公尺高、一公尺闊的長堤，可從惠陽築到我國最北的滿洲里。

在八年中，興建的大小山塘水庫工程有一千七百七十七宗，迅速發展了灌溉事業，增加了灌溉面積三十九萬畝，其中一九五三年以來，發展了三十七萬多畝，佔經濟恢復時期的三十三倍；單花樹下水庫就保證了平山、梁化、水口等三個區十四個鄉六萬三千畝的旱地免除旱患，今年有三萬八千畝在旱情中受到效益，待支渠修好後全面可以得到灌溉。惠陽沿江還設備了抽水機和流動抽水機。總計全縣經培修、興建可供水利灌溉的面積共達八十一萬畝，佔全縣的水田面積一百一十五萬畝的百分之七十三點六強。

該縣五大堤圍經多年培修，已日見堅固，除馬鞍堤外其餘均達到國家規定標準，堤面可供吉普車自由奔馳。經過歷年大洪水的考驗，已能確保東江沿岸八萬八千多人的生命財產的安全，並使十九萬七千多畝農作物在山洪暴漲時安然無恙。國家對惠陽水利建設事業的投資達六百零八萬元之多。今冬以及明年將興建中型涵洞水庫和一百四十七宗蓄水性的水利工程，估計建成後將可增加灌溉面積十二萬畝。

開平最大水庫
臘逕水庫
月底開建

【本報廣州二十六日專訊】開平消息：開平縣最大的水庫——臘逕水庫，決定本月底動工興建。水庫位於恩平、開平、新興三縣交界的張橋墟附近，面積達二十平方公里，能儲水七百多萬立方，比著名的羅浮山水庫大很多。建成後可解除蒼城、張橋兩鄉四十二個農業社一萬五千畝田的旱患，估計每年可增產稻穀共一萬五千擔。

工程投資二十五萬元。水庫工程將在秋收後大規模施工，預計明年三月上旬（春耕前）全部工竣。

廣州電風扇
將運銷海外

【本報廣州二十七日專訊】本市第一批鐘式電風扇，於去年夏天才在南洋電氣廠出世，[illegible]到現在算起來，它的年齡也才只一歲零三個月，但是，由於它年輕有爲，不久就將出國了。前些時，本市雜品出口公司已與該廠簽訂了合同，準備於最近把一批電風扇運銷到國外去。這種成品，已陳列在出口商品交易會的展品台上。

福建煤產量
五年增廿倍

【中國新聞社福州[illegible]】龍岩、永安、[illegible]

趙丹與王丹鳳在「海魂」中的鏡頭

湛江的影迷爭看兩影星
趙丹從台灣駕軍艦起義

著名的電影演員趙丹、王丹鳳，最近來湛江拍攝「海魂」外景，哄動了整個湛江市。不少影迷都想看一看趙丹、王丹鳳，想見識一下電影是怎樣拍攝的。一清早，不少人就先到場地上佔定一個位置。來遲了的甚至爬到樹上去。有一次開拍時，連在現場維持秩序的民警也看得忘情，走出了界外。

趙丹曾經現身說法向羣衆講述將來在銀幕上出現的趙丹和王丹鳳是怎樣的？

他說：「我在影片裏扮演一個遠離家鄉、思家深切的台灣國民黨水兵，他切望返回大陸，更切望做個真正的中國人，但是他還一時看不清前途。王丹鳳呢，扮演台灣一個酒家的女侍，是一個善良、倔強，能夠分別善惡的姑娘。」

說到這裏，他停了一會，可是，當他接着往下說的時候，他已經忘記了自己是扮演者，再不把他稱爲「他」，而改稱做我了。他說：「有一天，我帶着一種遠離家鄉的苦悶心情和一個同伴到酒家裏喝酒。當我們看到這個女侍的時候，我的同伴不期然地問她：『你看日本人好，還是我們好？』這個女侍乾脆地說：『我看都差不多。』這句話刺痛了我的自尊心，一怒之下，打了這個女侍一巴掌。可是，這一巴掌卻沒有[illegible]她那種鎮定、不屈的怒容卻反而[illegible]：『打吧，打吧，日本人的巴掌[illegible]的巴掌我也嘗過，也許自己中國[illegible]的臉上更痛快一些。』我聽了，心很慚愧，於是回身就衝出了酒[illegible]『後來呢？』他繼續說：『她和我都是[illegible]情久久不能平復。[illegible]想：不打不相識，過了幾天，我[illegible]

[illegible]，從此，我們不但相識了，還漸[illegible]活的經折，[illegible]但是，這個生活在台灣的不幸[illegible]我被命令隨軍艦出海，[illegible]面。而這一股沉痛、[illegible]醒的一份力量，最後我終於和其[illegible]擺脫了黑暗的統治，[illegible]。」

湛江合浦韶關等區
將成蠶業新興基地
可與珠江三角洲蠶區並駕齊驅

【本報廣州二十七日專訊】湛江、合浦、韶關等專區的新蠶區，將在國家大力扶持下逐漸發展成爲與珠江三角洲並駕齊驅的新蠶桑基地。這些地區現在加緊準備明年擴大種植蠶桑工作。最近，廣東省人民委員會已呈請中央批准決定分期撥出貸款一千萬元，扶助新的蠶業基地的農民按計劃擴種蠶桑。這筆款[illegible]

[illegible]蠶種繁殖[illegible]技術人員[illegible]民發展好蠶[illegible]省發展蠶[illegible]一九五九年[illegible]種植面積[illegible]○萬畝擴[illegible]（其中朗[illegible]），比解放時增長三倍。新種的蠶桑有十七萬畝都是分佈在新蠶區。預計經過兩年大發展之後，將有大片繁茂翠綠的桑園在丘陵起伏的鑒江、北江下游沿岸以及合浦地區相繼出現，蠶桑面積將超過蠶桑主要產區佛山專區的現有面積。

爲了加速蠶業生產的發展，調節發展蠶桑與糧食爭地的矛盾，從去年開始，廣東省領導機關就已着手把蠶桑向湛江、合浦等地大力推廣。到今年春天，養蠶的人越來越多，這些新蠶區已新植蠶桑二萬多畝，並且普遍獲得豐收。

閩八集錦

[illegible]

玻璃管可代鐵水喉
南寧一住宅已完全採用
廣東將推行廣西新經驗

[illegible]

張太雷烈士照片
鮑羅廷夫人寄來

【本報廣州二十七日專訊】廣州歷史博物館最近獲得一張張太雷烈士的照片。張太雷烈士是一九二七年廣州起義的領導人之一，當時是蘇維埃政府的人民海陸軍委員。在起義戰鬥中殉難。

據張太雷夫人王一知來信說：目前廣州、北京的博物館陳列的照片與張太雷的容貌不像，是誤傳的。現在這張有張太雷署名的照片是由鮑羅[illegible]給她。廣州歷史博物館準備[illegible]市民瞻仰烈士的遺容。

重陽佳節說會城
獨在異鄉爲異客，每逢佳節倍思親。——王維

綠波

[illegible]月池、百步梯等名勝建築，[illegible]無恙，而且粉飾一新。特別是玉台寺後座的星岩白石塔，[illegible]這樣說：圭山是恢復了他的原貌了。

[illegible]石在杜阮鄉，從圭峯翻過「[illegible]嶺」，也可以到達，不少在[illegible]高的人，就這樣走。它的名[illegible]是明末抗清義士黃公輔看到他羊石坑，便取「叱石成羊」[illegible]而命名的，所以新會人特別[illegible]念祠、「一洗紅塵」瀑布、[illegible]，山上有叱石寺、木蘭堂、叱石山[illegible]一直沿用到今天。叱石山[illegible]亭等。此外是一片松林，和[illegible]怪石，可以說是一個[illegible]的避暑區。

會城人在重陽那天，還有留傳[illegible]人們把芝麻飴糖製成軟條，[illegible]「酥糖鷄頸」。它分爲條狀、[illegible]兩種，本地人除了自己食用之外還用來贈送親友。另一個習俗[illegible]那天遊覽圭峯的人，都喜歡到[illegible]場的岳飛廟，用竹枝木撇、[illegible]向跪在神壇前的宋朝大漢奸夫婦石像猛打一番。據說打得[illegible]，那年就越吉利。岳飛廟已在戰爭期間被毀，但人們還沒有[illegible]這兩個大漢奸夫婦，但還是把它[illegible]邊上圭峯必經之路的通天橋畔的水[illegible]，讓人們打個痛快。新會的[illegible]對那些出賣國家民族的歷史罪[illegible]是不會因爲年代久遠而熄滅他[illegible]怒火的。

趙丹王丹鳳在湛江
「海魂」的故事與拍攝經過

[illegible]

[illegible]排練演員們耐性的太陽又躲起來[illegible]拍到下午一時多才算拍完了這場[illegible]一剎那的場面。[illegible]攝影師焦急得不斷用測光[illegible]王丹鳳默默地坐在一旁或站在一旁默默[illegible]走到梳妝鏡前梳了三次頭。扮[illegible]王丹鳳，上身穿一件印花的短便[illegible]條的灰便褲，腳上拖着一雙[illegible]像個淘氣的小姑娘，一會兒小[illegible]兒又吱吱喳喳的對趙丹說這說[illegible]把一頂海軍帽套在自己頭上[illegible]的豆莢告訴別人：味道很像[illegible]不相信時，她就撒嬌地一連急[illegible]的，真的，真的！」

王丹鳳投海前的一幕戲

「海魂」中最後出現的一個鏡頭，是[illegible]時美島拍攝的。[illegible]遇夢嫂在受盡老[illegible]與調戲之後，找尋國水兵陳[illegible]官[illegible]絕望地投身在洶湧的海濤中。[illegible]丹鳳在投海之前，心情沉重得連[illegible]也全不知覺。這個動作，王丹[illegible]多次，她一邊練習，導演徐韜一[illegible]到真的使人感到：她掉下的不是[illegible]是一顆沉重的絕望的心。[illegible]這個鏡頭拍得大家滿意的時候[illegible]這個小島美麗的景色了，後來[illegible]紀念。

李貴廷和十月革命

李克

莫斯科通訊

一天黃昏，記者訪問了參加蘇聯國內戰爭的中國老戰士李貴廷。他住在基輔日梁斯卡雅大街一所半新房屋的二層樓上。當我去的時候，他的全家正聚集在電視機的前面，欣賞電視台播送的基輔歌劇院的節目。他披着一件中國式的長襖，留着光頭，雖然已經六十多歲了，但是，他的精神仍然很健旺。他離開祖國已經四十多年了，中國話說得已經不夠熟練，言談中還夾雜着許多只在過去才使用的詞匯。

李貴廷是遼寧省遼陽縣人，一九一六年二十一歲時就被俄國資本家招募來俄國作苦工，他和幾千名華工被趕到白俄羅斯的卡林科維奇（在明斯克東南）地方森林中去砍伐樹木。一九一七年秋天，李貴廷和一批華工因爲合同期滿，準備回國，當火車到莫斯科的時候，爆發了偉大的十月社會主義革命，他回憶當時的情況說：

「火車一到莫斯科，一批帶槍的工人士兵就來告訴我們說，莫斯科以東是敵人，火車不能再走了，我一打聽，才知道是布爾什維克鬧革命。當我在卡林科維奇森林中砍木頭時，曾經認識一個布爾什維克、俄國人米哈伊爾，他曾經組織中國工人爲提高工資舉行過罷工，並且取得了勝利，我從他那裏知道了許多革命的道理。當我看到莫斯科帶槍的工人隊伍中有兩個中國人時，就問：『中國人也可以革命嗎？』我這一問，把大家都問笑了，他們說：『爲什麼不可以呢！革命是爲了全世界的勞苦大衆，怎麼不可以呢！』於是，我加入了紅軍，和我一道參加的還有一大批中國人。」

李貴廷參加紅軍後，爲了紀念在卡林科維奇森林中給他在政治上啓蒙的那個俄國布爾什維克，他改名爲米哈伊爾。他被編入國際團，團裏有中國人、波蘭人、捷克人。團長是匈牙利人科夫羅夫。國際團很快就調往烏克蘭，和有名的紹爾斯將軍的游擊隊合編成爲烏克蘭第一師。從此，李貴廷就跟着部隊先後在烏克蘭南北和第聶伯河兩岸同德國干涉者、鄧尼金白匪軍、彼得留拉匪徒、無政府主義者黑幫戰鬥了兩年多。在無數次激烈的戰鬥中，有些中國人爲了保衛蘇維埃政權而貢獻出了自己寶貴的生命。

李貴廷談到當時他看着自己的中國同鄉和戰友在自己的腳邊死去的時候，情緒很激動地說：「一九一九年是戰爭最殘酷的一年。那年四月在基輔近郊發生了反革命暴亂。我擔任機槍射手，守住一個制高點上，地主富農向我們瘋狂地衝鋒，我的彈藥手犧牲了，很快，子彈也打光了，我們立刻揮舞着馬刀跳出戰壕向敵人衝去，敵人終於被我們打退了。」他指着臉上斑斑的傷痕對我說，這就是一九一九年年底在又一次同白匪軍的激烈戰鬥中受傷的。

李貴廷沉思了一會，對我說，我忘不掉忍飢受凍，爲之流血鬥爭的地方，我和它發生了很深厚的感情，因此，我決定在這裏定居了下來。

李貴廷作過火車司機助手，曾經榮獲一枚勞動勳章，現在正在度過他幸福的晚年生活。去年他因年老退休，每月可以領到八百五十盧布的撫卹金，除了妻子費夫羅尼婭外，他有一兒一女，女兒出嫁了，兒子在作鉗工，每月有一千多盧布的工資。他還有一個四歲的天真活潑的小孫女，整日伴依膝下，更增加了他晚年生活的安慰。

李貴廷很關心祖國的近況，他希望祖國人民奮勇勞動，把祖國建設得像蘇聯一樣的美好。

新聞內外

土耳其爲何「唯美國之命是從」

唐鳳

中東局勢緊張的今天，土耳其成爲全世界注意的對象。美國爲什麼把賭注放在土耳其，驅使土耳其作爲美國填補「中東真空」的走卒？土耳其爲什麼俯首貼耳的跟着美國走？這裏作一個簡略的解釋。

「紐約時報」軍事評論家鮑爾溫最近在「外交季刊」上發表一篇「中東的戰略」專文，可以作爲美國向土耳其投入巨大賭注的說明。專文說：「在戰略上說，土耳其的地位是十分重要的。它是穆斯林國家，但不是阿拉伯國家；它是亞洲國家，但又轉向歐洲；它一面是北大西洋公約組織的成員之一，另一面又是巴格達條約組織的成員之一；它擁有軍事實力，比較中東地區任何一個國家都要強大些」。

從上文可以看出美國早就看中土耳其作爲其侵略中東的主要基地。美國戰後進行軍事侵略的第一個政策——杜魯門主義就是以「援助」土耳其、希臘作爲起點的。這一政策以軍事上、經濟上的援助爲媒介，控制美國視爲戰略要地的國家，使其充任美國的走卒向和平國家進行侵略。自從一九四七年五月杜魯門簽署「援助」土希法案，到一九五四年止，土耳其一共得到美國的軍事援助達十五億美元，此外還有幾億美元的經濟援助。

隨着美援進入土耳其的不但是美國的軍火、商品，還有一大批美國「顧問」、「專家」。這些人們參加土耳其政軍機構，替土耳其策劃擴軍備戰，以致僅有二千四百萬人口的土耳其卻擁有五十八萬軍隊，這支軍隊每年花掉土耳其百分之五十以上的預算。美國並不諱言它的援外計劃是爲了以最低廉的代價去收買替美國賣命的砲灰，土耳其的例子是最好的說明。

在軍事、經濟受外國控制之下，土耳其變成了美國的侵略工具——北大西洋公約集團的伸入中東的觸角。土耳其有四個港口已經成了美國海軍基地，其中伊斯米爾也是北大西洋集團東南歐司令部和戰略空軍司令部的所在地。美國在土耳其境內建有一百二十多個以軍用機場爲主的飛機場，並在土境遍建戰略公路。在黑海沿岸，每隔十五到二十公里就有一個雷達站。所有這些出美國幫助建立的設備和經由美國「顧問」訓練出來的軍隊，都是美國進行侵略的工具。美國已把土耳其牢牢地綁在它的戰車之上，美軍顧問團成了土耳其實際上的發號施令的中心，這就使土耳其聽任美國指使在中東製造緊張局勢。

由於戰後不斷擴軍備戰，置建設於不顧，土耳其迄今還是一個經濟落後的國家。土耳其的特點是兵多債多、民窮財盡；在這一情形下它還受美國指使在中東進行軍事冒險，這無疑要引起人民更大的不滿而招致嚴重的政治後果。

四層樓高的大壓床

蘇聯爲第一汽車廠製造的機械壓床已經提前完成安裝，目前正在試車。

這台製造汽車主梁用的巨型壓床，一年可以生產六萬多輛汽車用的大梁。它投入生產後，汽車廠生產各種汽車所用的大梁，都可以自行供應，無需再從國外進貨。

這台大壓床有四層樓那麼高，壓力有三千五百噸。莫斯科利哈喬夫汽車工廠爲給中國製造這台壓床，曾經專門蓋了廠房，製造了成套加工設備和起重運輸設備，並且配備了最有經驗的工程師。

滴点

列寧衛士李富清

應蘇聯邀請前往參加十月社會主義革命四十周年慶祝典禮的中國勞動人民代表團經已組成。團員中有李富清。

中國有不少人曾經參加過十月革命和蘇聯的國內戰爭，他們是最早的中蘇友誼的締結者。作過列寧衛士的李富清就是其中之一。

李富清是瀋陽人，生長在貧農的家庭裏。一九一六年，因爲生活無靠，就離鄉背井到當時的俄國去做工，一九一七年他參加了布爾什維克黨領導的游擊隊，以後輾轉戰鬥在白俄羅斯、烏克蘭、高加索、波蘭等區幾年之久。在戰鬥中負傷四次，並在一九一九年初到夏天約半年的時間，擔任列寧的衛士。

李富清今年五十九歲，現在新疆軍區生產建設兵團工作。

直知錄

瞎了　美國試「流氓」飛彈，據說已成功。大概是起對了名字的緣故。

公平　葛羅米柯主張設常設裁軍委員會，聯合國會員國都有份參加。名副其實的「大家談」——最公平的事。

隔離　詩人桑德堡批評艾克不知百姓事。也許他根本不知道人間何世。

顧曼午

新聞掌引

破槍爛刀

南斯拉夫承認德意志民主共和國之後，美國吵着要「重新估計」對南國的軍事和經濟援助，要大大削減援助，甚至要停止援助。

這已經說明，美國是拿所謂援助來干涉他國的政策的。但同時也說明，美國的外交武庫裏只剩下這些陳舊過時的武器了。

這些日子，美國的不少知名之士都驚呼美國在國際上威信掃地；拿着破槍爛刀，還要耀武揚威，威信是鮮有不掃地者。

過了時的美「援」

威脅利誘

美國一手拿着原子彈，一手拿着美援，馳騁於國際舞台之上，的確也出過一陣風頭，現在，這樣的威風凜凜的日子早已過去了。

原子威脅政策的可恥的失敗，是早已膾炙人口的了。到了蘇聯人造月亮出現之後，更是一敗塗地，不必說了。

至於使用美援的利誘政策，它的逐步失敗，也是可以看得清清楚楚的。

不堪話當年

當年，美國靠了馬歇爾計劃，的確曾經改組了法國和意大利的政府，破裂了兩國有共產黨在內的聯合政府。

馬歇爾計劃也曾控制了許多西歐國家的經濟，最後迫使他們組成軍事集團，執行對蘇聯等國禁運，把冷戰政策強加於這些國家的頭上。

當然，馬歇爾計劃在一開始就碰過釘子，蘇聯和東歐各人民民主國家爲了要維護自己的經濟獨立，拒絕了馬援，而事後，這些國家的經濟恢復反而比西歐國家快得多。

在北歐的一些小國和亞洲一些國家中，美援也曾栽過筋斗。

最重的筋斗

但是，筋斗栽得最重最慘，卻是在埃及。

埃及擺脫了英國的羈絆之後，美國一直想利用軍援經援把它拉進美國的軍事集團。

當時，埃及獨立伊始，是的確需要外援的。經濟建設固然需要資金，即軍事方面，也非常需要外來的支援。埃及不能自己製造兵器，尤其不能製造飛機，但是，在以色列的威脅下，埃及卻非常需要這些東西。

美國自以爲看中了弱點，以供應軍備爲條件，要埃及加入軍事集團。埃及拒絕之後，美國不但不給軍援，而且同其他西方國家連在一起，拒絕把武器賣給埃及。

埃及並沒有屈服，卻反而向捷克買到了飛機和重武器。美國惱羞成怒了，本來是美國自動提出來要貸款給埃及，建造阿斯旺水壩的，當埃及宣佈接受之後，杜勒斯卻親自出馬，傲慢地宣佈取消這項貸款。

其後的歷史是大家都知道的，埃及收回了運河，英法侵埃自討沒趣。

美國後來又想用美援把敍利亞拉入軍事集團，也完全失敗。

沒有新花樣了

鐵源

現在，美國居然又想用美援來威脅南斯拉夫了，這不是有些滑稽可笑嗎？

原子壟斷已經早就失去了，飛彈方面又大大落後於蘇聯，那麼，是不是應該把威脅政策丟在一邊，而想些別的辦法呢？

美援已經收買不了人心了，美援政策是不是也應該趁早收起，再搞些別的什麼花樣呢？

說來也可憐，美國「冷戰」武庫中只剩下這兩件爛兵器；既然不肯放棄「冷戰」，也只有繼續拿起這兩件爛兵器揮舞一番。丟醜現眼，已在所不計了。

重陽節火車加班

詳細時間已公佈

油蔴地不停站月票等均通用

【本報訊】香港鐵路局定重陽節（十月卅一日）加開由尖沙咀站至和合石墳場特別直通車，只售三等來回優待車票，成人兩元，小童一元。特別車開行時間如下：

尖沙咀至和合石

尖沙咀開　和合石到

上午六時廿二分　上午七時〇三分
七時廿一分　八時〇二分
八時十分　九時〇三分
九時廿八分　十時十四分
十時卅九分　十一時廿五分
十一時卅一分　下午十二時十五分
下午十二時卅二分　一時十四分
一時廿八分　二時十一分
二時廿九分　三時十八分
三時十分　五時卅七分

和合石至尖沙咀

和合石開　尖沙咀到

上午七時〇九分　上午七時五十六分
八時十八分　九時〇八分
九時卅五分　十時十三分
十時廿八分　十一時十四分
十一時卅三分　下午十二時十三分
下午十二時卅三分　一時十五分
一時卅三分　二時十一分
二時廿一分　三時〇二分
三時廿六分　四時〇四分
四時十七分　五時

特別直通車均不停油蔴地車站。是日上午九時〇九分、十時二十分、十一時卅九分、下午十二時四十二分及二時十五分由尖沙咀開出之各普通班次火車亦均不在油蔴地車站接載乘客。

凡欲乘搭上列各次加班車之旅客，可往尖沙咀車站上車。月票、季票及學生優待票之持票人均可乘搭，無須另買車票。又九龍至羅湖（沙嶺）間之車費如下：

	成人	小童
頭等	四元	二元
二等	三元	一元五角
三等	二元	一元

羅素街警員開到

疑是墮胎捕去三人

搜查字樓帶走一些儀器　並將下體流血舞孃送院

【本報訊】鵝頸橋羅素街昨日下午三時許，突然軍裝便裝的警員雲集，並開來了數輛衝鋒車和一輛救傷車，把該街二號包圍，情形嚴重。三時四十分，救傷隊員從該號二樓抬下一個下體流血的年輕女人，接着，警方在二樓尾房，帶走兩個女人和一個男子，同時帶走的還有一些儀器。事後，港府新聞處發佈消息稱：這兩個女人和那個男子的被帶走，是因爲涉嫌替一個二十四歲的舞女墮胎；那舞女現在瑪麗醫院留醫。

昨天出事的經過據說是這樣的：早上八時許，有個身穿淡色西褲、恤衫，外披綠色短褸的面色蒼白的女子，由一個婦人陪着來到上址。九時以後，羅素街和二號旁邊一條小巷中，有一些着便裝的人埋伏着。此時，誰也不知道，二號二樓中發生了些什麼事情，到了下午三時許，據說有人自窗中拋下一把帶血的醫療用的手術鉗子，另外還有一把像湯匙形狀的但比普通湯匙大得多的鐵器。立刻衝鋒車嗚嗚而至，發生了上面所說的事情。

被送往醫院的女子已證實是灣仔孔雀舞廳的舞女，廣東人，今年二十四歲。她的身世說起來是很淒涼的，她原姓黎，父母只生她一人，因爲家貧，小學還沒有畢業便輟學了。她做過許多種職業，兩年前才下海伴舞，藝名叫林靜。當時她已經和一個姓林的男子結婚，並且已經生有一個男孩，現在約兩周歲。

舞女林靜

身世淒涼夫又入獄

不善逢迎檯鐘甚淡

養育一個兩歲兒子也時感困難

據說，她先後曾經在迷樓、碧雲天、巴喇沙和孔雀等舞廳伴過舞，因爲生性沉靜，不善應對，而當舞孃更是爲生活所逼，故此在各間舞廳都不會走紅，枱鐘不旺；更因體弱多病；一月中總有好些日子不能上工，收入很是不好。

約一個多月前，據說她的丈夫因爲一宗黃金官司，糾纏不清，身陷囹圄。這時她已懷孕，精神大受打擊。她原來居住在彌敦道，租錢很貴，丈夫入獄後，經濟更加拮据，無可奈何只得搬離居處，幸而她有一個要好的舞場姊妹，把她收容到灣仔大道東一×一號四樓一起住。到昨天爲止，已在上址住了約一個月。她的兩歲大的兒子，先前因她夫妻倆都在工作，無暇照顧，交給褓姆保育，每月付保育費八十元。最近因收入不好，有些該付的錢也未付，這褓姆常到大道東來催討，弄得她走投無路。

三天前，她向孔雀舞廳請假，一直就不曾返工。昨天早上，她向住在一起的舞場姊妹說，她要上街去，但沒有說明去甚麼地方。直到昨天晚上，她們才知道她出了事。

橫車躍馬叫將軍　名將曾益謙、梁慶全昨晚對奕（本報攝）

爲了胡塗帳　兩大漢互毆

街頭揭私情動手打起來

【本報訊】有兩大漢因互指對方與一孕婦有私，在大埔墟街頭大打出手，結果兩人昨在大埔法庭被控行爲不檢，各判簽保一百元，約束行爲一年。

據案情透露：案中兩被告林勝來（卅六歲）、陳明（卅六歲）均與一姓李的女子認識，且時有往來。最近該女子發覺自己已經懷孕。本月廿五日，兩被告在街頭相遇，於是互相指摘，謂「經手人」應該「認帳」，但說來說去，這筆糊塗帳還是糾纏不清，兩人一時性起，便當街動武，陳明不敵，被擊傷頭部，血流披面，適有警員巡至，遂將兩人拘控。

煙廠街劫案　被告解高院

【本報訊】去月一日晨五時，煙廠街六號二樓發生劫案，兩匪暗入明出，劫去款物千餘元。事後被捕之一個疑匪，昨在中央裁判署審結，被告還押，候下月轉解高院審訊。

被告名鄭兆基，又名鄭勳，卅三歲，惠州人，無職業，居無定住所。被控在煙廠街六號二樓，協同一在逃者夥劫女子孔文英之手錶、金鏈、玉鐲、金手鐲及現款等物。

天氣

清勁北風，晨早空曠地方風勢強勁。初，雲霧，後開朗。較涼。

高潮　凌晨零時五十六分　下午四時五十六分

低潮　上午八時五十五分　晚上六時五十五分

北風吹秋意濃　今日氣候轉涼

【本報訊】據香港天文台昨日報告：蒙古上空出現反旋風，傾當中國上空，另一股槽型氣壓地帶，由日本伸到中國南部海岸。本港天氣昨日陰沉，由晨至午有毛毛雨與疏落陣雨，入夜氣溫稍降。天文台預測：今日清勁北風，早晨空曠地區風勢強烈。初密雲，後轉晴朗。涼。

愛情經濟　煩惱纏身

神經少女服毒殞命

父是菲律賓華僑很少滙錢回來　死者前晚與母爭吵曾痛哭一場

方玲玉

【本報訊】昨晚九時許，大角咀道一八×號三樓，有一個少女服食木虱藥自殺，被同居發覺時，已不能言語，臉部青白，口吐白沫。由同居報警後留院，但中毒太深，已返魂無術。

自殺的少女名方玲玉，雙十年華，開平人，她與母親陳金嬌（四十一歲）和一個十歲的弟弟及姨媽居住上址。

她的父親是一個菲律賓華僑，但很少匯錢給她們，幾個月前，曾匯來港幣二百元。由於經濟拮据，她母親陳金嬌在紅磡天興手套公司打工，她自己則在紅磡某塑膠玩具公司打工，維持家用。大約在幾個月以前，她就沒有再去上工了。

據說，她在塑膠公司打工時，認識一個上海籍男子，來往甚密；她母親知道後，曾勸告過女兒小心從事，但是她不甚聽從。她的神經有點不正常，平時與同居很少談話，但是有時突然狂言亂語，不久又靜了下來。

前天晚上，同居們正要安睡的時候，突然死者和她母親吵鬧起來，而且聲音愈來愈大，不久，同居發覺死者痛哭起來，並且將她自己的身份證、像片及像匣等全部撕掉。昨日早晨九時許，死者獨自一個溜出家門，直至中午十二時以後，她才回家。

昨晚六時許，她食過晚飯後，便在房中休息。大約九時許，同居人發覺她用布巾遮着頭走進浴室，甚感奇怪。幾分鐘後，她由浴室出來時，已不能言語，臉部呈青白色，口吐白沫，才被發覺服毒。

還鄉掃墓者衆　領證處排長龍

當局宣稱暫不延長發證時間　離港者注意攜帶種痘證

【本報訊】重陽節近，還鄉掃墓者多，港府「人民入境事務署」之港九兩簽發回港證辦事處，每天大清早就有人排隊領證。

九龍中間道的辦事處前，昨晨四時即見有人蹲在那裏。至八時許，長龍已彎至廣東道口了。香港警察總部的簽證辦事處亦出現長龍。

港九兩簽發回港證辦事處的辦公時間仍舊是上午九時至十二時，下午二時至五時。據港府移民局長勞稚稱：暫不延長發證時間，如領證者增加時，可能考慮延長辦公時間。他透露：在過去一週，每天港九兩辦事處簽發的回港證約九百張至一千張。

【本報訊】港府新聞處消息：凡領有回港證而離港者，希注意領取有效之種痘證。醫務署發言人昨日謂：在重陽節期間，凡領有有效之種痘證者，在抵達各入境地點時將可以加速檢查工作。

棋戰簡報

曾梁黎白昨晚激戰　文匯大公首獲決賽

爭奪決賽權今晚曹陳韓雷對壘

【本報訊】蓮香樓頭昨又爆場，文匯大公隊戰勝勁旅錦添隊，搶先奪得決賽權。在今後的三晚中，將由其餘的十一隊繼續進行複賽，繼於本月卅一日晚開始循環大決賽，展開冠軍爭奪戰。

昨晚是複賽進行的第二晚，各隊賽員均提早到場。當賽務組宣佈抽籤結果時，好像丟下來一個炸彈，全場譁然。原來是文匯大公巧遇錦添，天生對着伯特利，大成對五一七，每一對均是硬對硬，實力相當。梁慶全一見到曾益謙就說：又是寃家路窄。曹悅強也緊張起來，和拍檔陳恒汝說，今晚就要開房拆棋了，因爲今晚他們才上陣。

文匯大公隊對錦添隊排陣之後，全場又是興然。說也湊巧，曾益謙對着梁慶全，黎子健對着白樂奕。四、五百棋迷均懷着興奮的心情等待比賽的開始。

黎、白首先交鋒，黎子健執先，一路搶攻，白方處處被動，被黎躍馬進車，劍光士象，剩得一個光頭公。黎子健先拔頭籌，軍威大振。這時，曾、梁又正在進行血戰。這一局由梁先行，曾以鬥砲應戰。初時看來，梁似佔優勢，而曾方則暗伏險着。經過一番鬭戲後，由於子力相等，而且均爲高手，遂握手言和。休息之際，曾益謙讚梁慶全殘棋「好勁」，梁慶全則頻頻搖首，說道：「如果我不是及時馬三退二，已經輸定了。」這時，黎、白第二局又在劇戰中，由於白先負一局，梁慶全求勝信心已受影響，故第二局曾益謙則銳氣百倍，且是先手，佔得優勢。那時，黎子健以車砲卒對白樂奕車砲雙士，穩操勝券。戰事正在劇烈進行之際，一聲夠鐘，兩局均宣告保留。錦添隊鑒於大勢已去，願以未完的兩局作和。因爲文匯大公已一勝在先，黎白次局黎又可勝，曾、梁之次局曾方有可勝之望，而有不敗之利，所以繼續下去，還是文匯大公隊獲勝。至此，文匯大公隊便在十二隊中首先奪得決賽權。

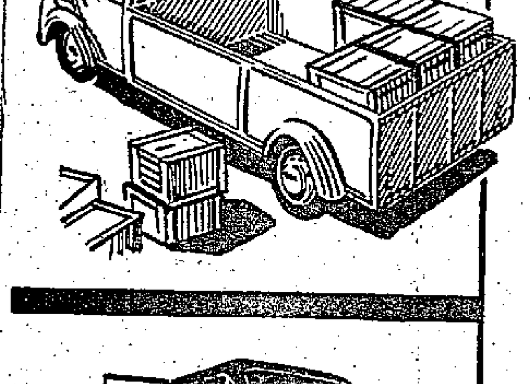
昨晚曾益謙對梁慶全、黎子健對白樂奕之戰，棋評刊第五版。

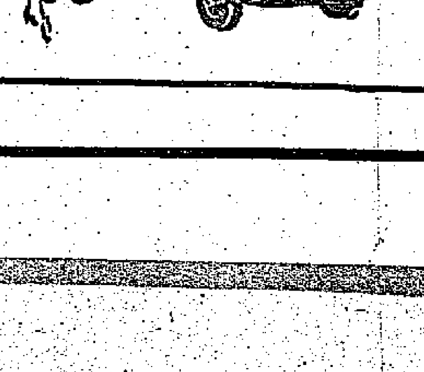
昨晚比賽的還有初負對初負，結果大豐隊勝均利隊，道義隊勝潮商隊。補賽的五一七隊勝雄風隊。

今晚又有好戲，由天生（曾悅強、陳恒汝）對伯特利（韓松堅、雷頌先），大成（蘇福蔭、陳國華）對五一七（溫駒、王根），還有初負之文華對雄風。

世界最優秀牧場
荷蘭菲仕蘭省
畜有黑白乳牛數十萬頭

每年供應鮮奶億萬磅
製煉
壽星公煉奶
壽星公煉奶滋養豐富，早午晚一杯，身健體強，喂養嬰兒快高長大





載貨容量達一七五立方尺每加侖可行卅二哩奪錦標輕便貨車使成本減輕利潤加增故精明之商人均爭相選購奪錦標客貨兩用車並可同時用作載貨及載客之用.

輕便貨車 $12,650.-
客貨兩用車 $13,525.-

總代理：仁孚行
希慎道崇明大厦（新寧招待所隔鄰）
電話：七六一九七　七七三四一九
請與蕭佩煌君接洽

使用非常簡便，人人都會自用，購備一枝，永久可以使用。

德國的科學與醫學家們，經過了長期的研究與實驗，證明了這個"女用週期表"，它根據體內溫度的升降，而明確地指示出受孕與不受孕的日期。這這一個指示，長久困擾着我們的受孕與避孕的問題，從此可以完全解決，進而對於生育與節育完全可由我們自由控制，例如兒女太多的，可藉此表而節育，未有兒女的，可依照需要而生育。這樣，使每個家庭，均能得到愉快和諧的幸福。

●各大藥房均有出售●

總經理　王誠莊　　總經銷　華僑貿易公司
德輔道中144號三樓　電話：28704
請剪此廣告　即寄說明書

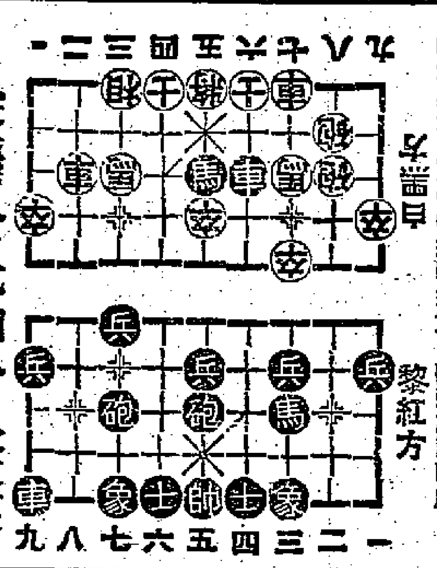
團體棋賽摘評

黎子健先勝白樂奕

砲二平五　馬八上七
車一平二　馬二上三
馬八上七　砲八上二㊀
車二上一　象七上五
馬六上七　砲二平八
車四上六㊃　車八平七
車四上一㊄　砲八平五
車二平六　馬四上六
砲七平三　砲五上四
車六退五　馬七上六
車九平七　象三上五
車七上二㊆　車二平四
車七平四㊈　馬六退七
砲二平五㊂　卒七上一
車六上四　士四上五
砲五上五　士五上四
車六退三　將五上一㊉㊂
帥六平五　卒七平六
車六上二　卒六平五
車六退二　車七退五
砲五平八　將五平四
砲八平六　卒四平五

馬二上三　車九平八
兵七上一　卒七上一
馬七上六　砲二退一㊂
砲八平七　車一平二
車二平四　車二上二㊂
馬七上五　砲八退二
車四平二　馬三上四
車九上一㊅　馬六上七
士六上五　士六上五
帥五平六　車七上三
車六上二　砲五退二
砲五平八㊉　士五上四
車四平六　砲五平二㊉㊀
車六退二　卒七上一
車六上二　砲二退一
砲八平五　卒五上一
砲五退一㊉　砲二平四
砲五上三　馬七上五㊃
車六平五　馬五退六
砲八退五　卒五平四
士五上六　車七退三

註㊀黑方砲八上二，佈局困滯，不似象三上五之靈活多變。註㊁退砲，雖意在攻車，但使左翼諸子擁塞，並非適宜。註㊂紅有馬七進五之着，故黑方車先保馬。註㊃伸車捉馬，馬不能進，因有車四平二之惡着，黑惟有車八平七保之，紅乘機馬破中象，由此得勢。註㊄進車捉砲，佳着，若誤走馬五進七照，黑則將五進一得子。註㊅不取其象，而起橫車，先守後攻，以期於擴優勢。註㊆堅守陣地，使黑難寸進。註㊇兌車雖減輕壓車，但右翼空虛，仍不好守。註㊈起馬歸槽，着着佔先。註㊉有砲八進四攻車之妙。註㊉㊀改走車七平八先露車頭較好。註㊉㊁砲復平中，正面威迫，使黑疲於奔命。註㊉㊂起將空着，不如逕走卒五進一催車，紅若去卒，則車七平五兌車，較為易走。註㊉㊃退砲迫兌，破敵之計已成。

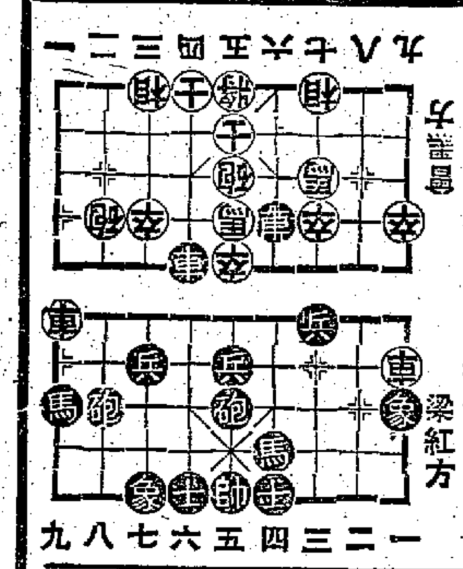

黎紅方

梁慶全先和曾益謙

砲二平五　砲八平五
車一進一　車九平八
車六進四㊀　車八進六㊂
象三進一　馬二上三㊁
車九進一　馬三上五
車四進五　砲二進一㊄
馬二上四㊆　車七平九
車六平八　砲二進四
車八進二㊇　車一平二
砲五進四　卒五平六
車四平五　卒六進一
馬六上五　象三上五
車七平三　卒九進一
車四平一　卒九進一
帥五平六　卒七平六
兵三進一　象五進七
帥六平五　車九退一
兵六平五　將五平四
車六平一　車九進一
象三退五　車九進三
兵六平五　車九退三
車五平六　將四平五

馬二上三　馬八上七
車一平六　士六上五
兵三進一　車八平七
馬八上九　卒五進一
車九平四㊃　卒一進一
馬三退二㊅　卒一進一
兵九進一　車一進五
車八退三　卒五進一
馬九上八　卒五進一
士六進五　馬七進五㊈
馬八上六㊉　卒六進一
車五平七　車九進一
車三平四　卒六平七
兵七進一　士五平六
象七進五　士四上五
兵七進一　士五上六
兵七平六　士六上五
車一平六　將四平五
象五進三　車九退一
兵五平六　士五退六
車一平五　將五平四
車六平一

註㊀：梁車六進四路河，缺乏用場。不如進[illegible]……進，但退卒受制於梁車，終成和局。


梁紅方

競投彌敦戲院原址

三百一十七萬多成交

劇烈爭奪有人一口氣加十二萬　有人舉手不放照對方價加千元

霍英東程振球廖寶珊集團購得

【本報訊】[illegible]

地價論，過去成交最[illegible]這塊地皮每呎售三百[illegible]尚未決定。一股東透[illegible]公務局在拍賣開[illegible]一個；在建築完成之[illegible]七十五年。

三萬方呎官塘工地　值七十五萬五千元

逾底價五倍多　經緯公司投得

又訊：面積三萬方呎的官塘工地一幅，昨天下午三時五十分在同一地點拍賣，結果由經緯有限公司以七十五萬五千元投得，超過底價五倍有奇。這一幅工地屬官塘內地段第一段第八十九號，將來限定作工廠用途，買家須於二十四個月內興建價值三十萬元以上的建築物。該地批期二十一年，年租六百八十元，期滿可續批二十一年。

天雨路滑車禍頻傳　法總領事翻車重傷

昨天發生五宗車禍七個人受傷

【本報訊】昨晨本港細雨綿綿，地濕路滑，港九交通意外失事有多處，一共有五宗車禍，其中有七個人受傷，法國駐香港總領事受重傷，在醫院留醫。

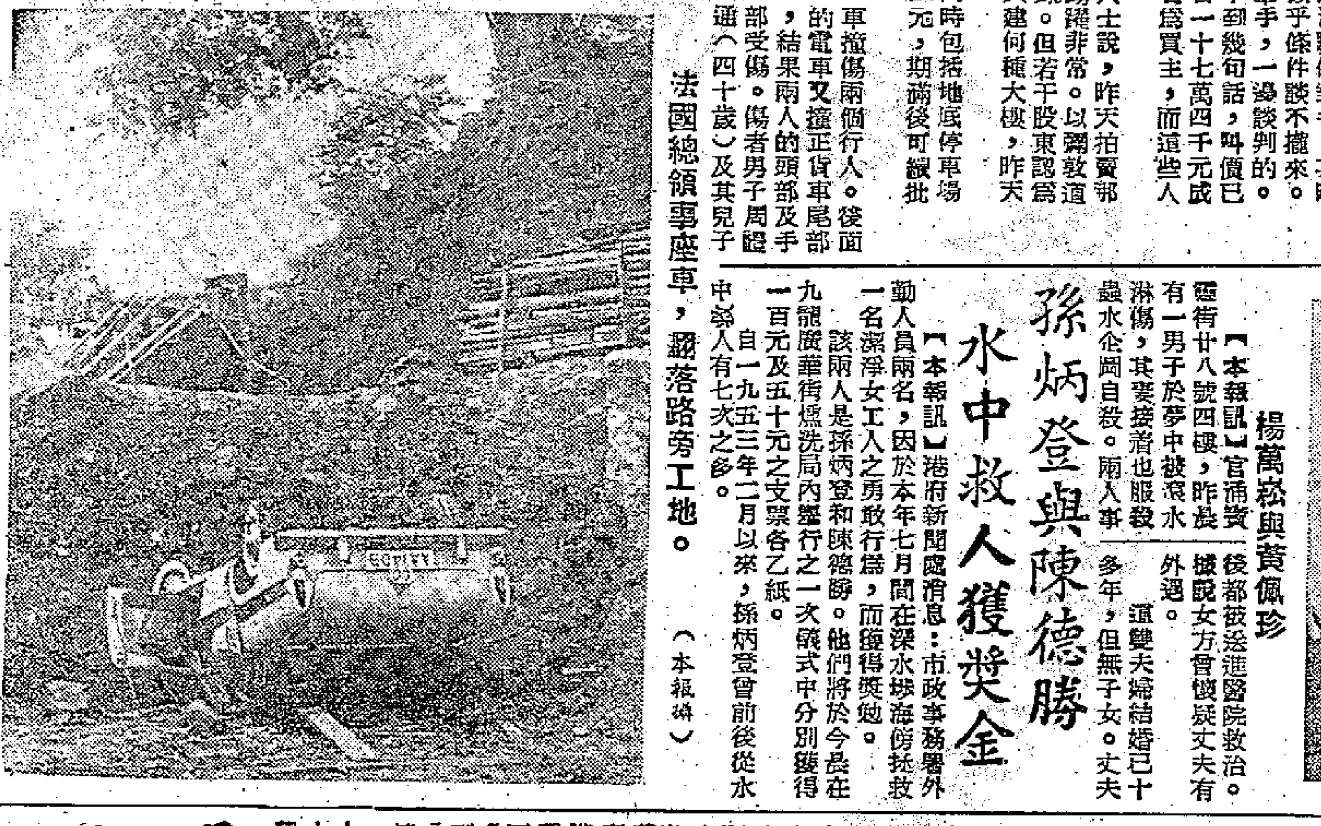
昨晨十時半，山頂道近婦女遊樂會處，有一輛法國總領事AA一四〇九號房車，突然向左滑上行人道再跌落約二十呎處的一處建築工場。車內法國駐港總領事G．拉烏—杜瓦爾身[illegible]

[illegible]（廿三歲）受輕傷。

昨晨八時半，英皇道近大坑道口，一輛貨[illegible]

香港中文電台　播演「漢宮秋」

[illegible]這個歷史名劇，編定在今晚九時四十五分至十一時一刻播出。



元朗十八鄉村代表　支持新界議局

聯函當局請承認鄉議局代表性

【本報訊】新界元朗十八鄉村代表昨聯名寫信給港府輔政司，要求港府當局收回否定新界鄉議局代表性之聲明，同時表示他們一致擁護鄉議局為新界最高民意機構。

孫炳登與陳德勝　水中救人獲獎金

【本報訊】[illegible]

吳公儀今晚在電視中出現

【本報訊】麗的映聲有線電視今晚八時四十五分，由電視記者訪問香港鑑泉太極拳社社長吳公儀。除對有關太極拳源流及其功效作透徹的介紹之外，並作示範表演，並由吳氏之姪太極拳專家吳大新擔任講解。

丈夫被滾水淋傷　妻子吞服殺蟲水

寶靈街昨晨發生家庭兇案

【本報訊】[illegible]楊萬崧（卅九歲）是×工業社負責人，事做[illegible]妻子黃佩珍（卅八歲）在×廠當女工，生活還過得去。據他們的同居說，他們遷進上址頭房居住，迄今已有八載，夫婦向相安無事。近日來，原因據說是懷疑[illegible]居住在三樓的一個[illegible]來往。前天晚上七時，楊萬崧夫婦相繼外出，九時左右黃佩珍先返家，不久其夫亦返，一邊氣冲冲的說：「刁×媽，我[illegible]」此由口角而大打出手，要子執利剪，丈夫擲杯，結果兩敗俱傷，被傳到警署，經警方員調解後，到華民署解決。前晚[illegible]婦返家，便安置黃佩珍在巷口帆布床，楊萬崧[illegible]自昨晨六時[illegible]許，同居突聞頭房傳出一陣尖叫聲，旋即見楊萬崧從房中穿着底衫褲，滿身濕淋，熱氣騰騰，而且不斷呼痛。同居見他全身起泡，一面忙替他搽油，一面報警。當警方人員來到，見黃佩珍正在房內，被褥也遍染水漬，後來警員步武助送楊下樓，走了幾步，黃即告警員她服了殺蟲水，於是將她和丈夫一併送院救治。

廣播節目

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習第五十八課。卅分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。卅分：節目預告；京曲。九時：粵曲。卅分：潮州曲。十時：「婦女信箱」。十五分：時代曲。卅分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：各地雜曲。十一時：「數口之家」廣播劇「煩惱自尋」。卅分：粵曲。十二時：報時；潮州外江曲。卅分：故事演講「蔡伯達外傳」。一時：報時；時代曲。廿八分：天氣報告。卅分：新聞。五十分：音樂。二時：彈詞節目「三笑姻緣」。卅分：粵曲。三時：潮州曲。卅分：特備京曲節目。四時卅分：故事演講「小五義」。五時：「歐西音樂介紹」。卅分：兒童廣播劇。六時：報時；新聞。卅分：英語教授：用國語解釋，教授第五十八課。四十五分：時代曲。七時：粵曲。卅分：廣播劇化小說「紅樓夢」。八時：報時；每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。十五分：粵曲。四十五分：時代曲。五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。卅分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：本台參加藝術節廣播劇「漢宮秋」。十一時十五分：粵曲。卅分：天氣報告，廈門曲；時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：音樂。十五分：新聞摘要。廿分：晨曲。四十五分：天氣報告。八時：新聞。十六分：西班牙音樂。九時：暫停。十二時十五分：宗教節目。卅分：節目摘要，音樂。一時十五分：新聞。卅分：午餐音樂會。二時：暫停。五時卅分：遊記。四十五分：選曲。六時：節目摘要，遊記。卅分：音樂。七時：流行歌曲的黃金時代。卅分：唱片介紹。八時：新聞。十五分：歌唱。四十五分：音樂製造者。九時十五分：美洲通訊。卅分：轉播倫敦。十時卅分：音樂。十一時：倫敦電台新聞。十五分：晚安音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分：天氣預測，轉播港台英語教授（粵語解釋）。卅分：口琴。四十五分：粵語流行曲。八時：報時，新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：錄音粵曲點唱。九時卅分：時代曲。十時：婦女講座。十五分：今日事。廿分：廣東音樂。卅分：珍藏粵曲。十一時：粵曲。卅分：武俠傳奇「鐵傘先生」。十二時：報時，新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。廿分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：社會倫理小說「天涯浪子」。一時：時代曲點唱。卅分：諧劇「臭嘢出臭草」。二時：粵曲選集。三時卅分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵語流行曲。卅分：時代曲。五時：兒童節目（金價報告）。十五分：口琴。卅分：時代曲。六時：倫理喜劇「關門捐盜」。卅分：「大銀箱」猜謎有獎節目。七時：偵探小說「敲詐奇案」。卅分：粵曲。八時：報時，新聞，天氣報告。十五分：世界珍聞「安眠藥的奴隸」。卅分：粵曲。九時：香江夜話「辣手蛇心」。卅分：時代曲。十時：特備粵曲演唱。十一時：新聞，體育消息。十五分：夜半奇談「鬼戀」。四十五分：音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

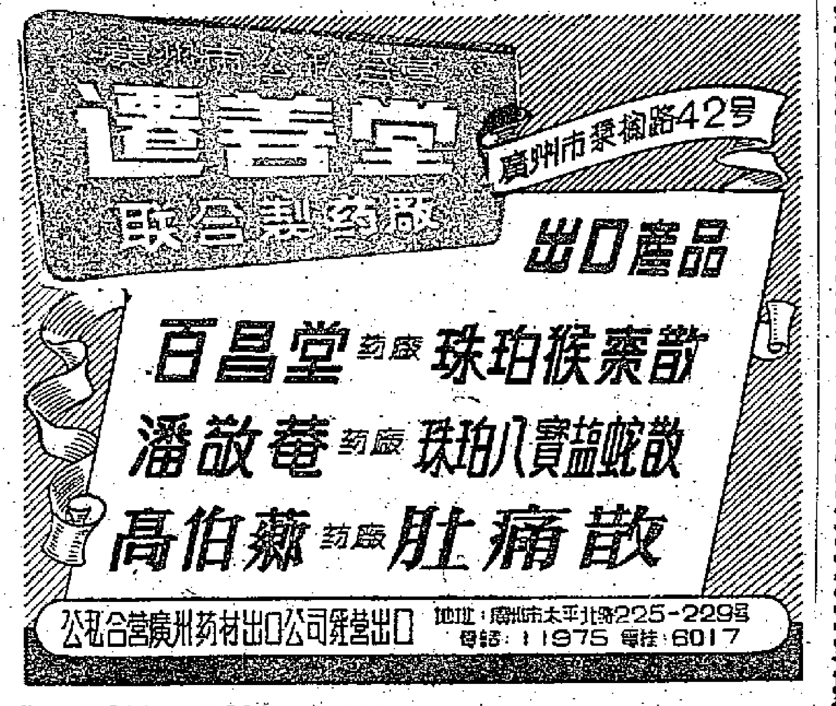
上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，國樂。卅分：各地什曲。八時：報時，時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：錄音京劇演唱「定軍山」。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：福州歌曲。十五分：東莞龍舟歌曲。卅分：河北大鼓「罵馬傳」。十二時：報時，新聞。十五分：時代曲。卅分：申曲「蝴蝶夫人」。一時：國語戲劇化小說「鬼屋奇緣」。卅分：彈詞「玉蜻蜓」。二時：各地音樂。卅分：世界珍聞。四十五分：國樂。三時：滬語通俗故事「封神榜」。卅分：電影故事「誰是兇手」。四時：潮語戲劇化小說「瓊樓春夢」。卅分：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雙岳爭雄」。卅分：南音演唱「岳飛傳」。六時：時代曲。卅分：轉播港台英語教授（國語解釋）。四十五分：世界童話。七時：粵曲。卅分：成語新解「擲果潘岳」。四十五分：人相學研究。八時：報時，新聞，天氣報告。卅分：答中有獎節目。九時：歐西流行曲點唱。卅分：星下談「永恆的光輝」。十時：聊齋故事「巧娘」。卅分：國語裴琳探案「紅花黨」。十一時：新聞。十五分：京劇雜談。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片。十五分：兒童片。六時：休息。七時卅分：中英語言講座。四十五分：今日新聞片。八時：粵語諧片「接財神」（第一集）。卅分：世界名人訪問。四十五分：訪問吳公儀。九時：「地方檢察官」。卅分：英語長片「巴頓回聲」。十時卅分：最後新聞，天氣報告，收場曲。

香港總代理：德信行有限公司　文咸西街三十八號　電話：45181　電掛：4848

中國名醫陳伯壇門人　東方及漢興醫學院教授
彭錦棠 擅醫 風濕跌打 遠年痛症
頭暈心悸
[illegible]



立案 **浮羣中學** 函授 ·招生·
班級：高中、初中各級中國語文、文學專修班（基礎知識、現代文學、古典文學、語法、語文……）[illegible]
不限年齡，均可報名入學。每日上午十時至下午十時。
開學日期：十一月四日。
校址：香港大道東鳳凰台二號（灣仔郵局側）
章程備索　校長：陳振華

西醫王通明遷址啓事

本醫生診所自一九五七年十月二十八日遷往彌敦道一九四號閣樓（近柯士甸道口）照常應診特此謹告
電話：六三〇六六

中國老針灸家 王緝庵

醫所在銅鑼灣怡和街八十六號二樓（「樂聲戲院對面」）電話七七三〇二四
門診時間 上午十時至十二時 下午二時至五時止
出診預約

惠刊廣告　請撥電話　三七二二三

廣東省佛山市
公私合營聯合製藥廠
廠址：佛山市南擎街2號　電掛：0381號

出品

- 蛇王滿（陳皮蛇膽）主治：袪風、除痰、溫中、祛風、疾痛
- 陳善性 發冷丸 主治：瘧疾
- 甘露園 紫雪丹 主治：高熱抽搐、溫熱病之神昏譫語
- 羅怨齋 外科藥膏 主治：瘡瘍爛肉
- 黃恆菴 龜鹿八珍丸 主治：婦科身體虛弱、不調
- 劉詒齋 三達丸 主治：補氣血、提神健胃
- 明新廠 四五六牌（止痛退熱散、濟衆水）
- 松柏堂 爛肉油 主治：爛頭、爛肉
- 馬百良廠 七厘散
- 新民廠 止痛退熱散 主治：感冒發熱、小兒驚風痰壅
- 民生廠 民生油 止痛退熱散 主治：止痛退熱
- 梁仲弘廠 抱龍丸 主治：小兒驚風、痰涎壅盛、止痛退熱、驅風、興奮、舟車暈浪
- 人和堂 鎮驚丸 主治：小兒驚風、痰涎壅盛

公私合營廣州藥材出口公司經營出口　地址：廣州市太平北路225-229號　電話：17148號　電掛：6017號
香港代理處：德信行　地址：文咸西街38號

章回小說的特點

張恨水

中國的舊小說，大半都是章回小說。尤其是長篇，差不多都是章回小說。比如「水滸傳」、「三國演義」、「西遊記」、「紅樓夢」、「儒林外史」等等，全是章回小說。這些章回小說傳流很廣，有的成了世界名著。這裏自有它的優點存在，沒有優點，怎麼能夠家傳戶誦呢？可是也有些缺點，一寫風景的地方不多，二寫小動作的地方太少。若要談它的特點，倒覺得不是三言兩語可完，這裏只簡略地寫一些在下面。

章回小說都是分回的。何以小說要分回？回是什麼解法？我說，回就是一個章字，這類小說就是分章敘事的情節。而且這一類小說，以能由人說出來爲多數，這就連及到「評話」了。宋朝時「評話」最爲盛行，「評話」分四種，說小說就是四種之一。說「評話」時，許多人聚在一處，說「評話」的人就以個人說話引起各人的興趣，說到最有趣味的時候，就把桌子（當然不是桌子也可以）輕輕一拍，說道：「欲知後事如何，且聽下回分解。」這就止住，等聽的人湊錢給他。錢湊夠了，這人又說起來。這樣，書的起結之處就稱一回。後來小說由手抄本發展到出版，手抄本上「欲知後事如何，且聽下回分解」的句子也未曾刪去，這就成了一種術語，作小說的人多半都套用了。

小說每回結尾，在讀者渴望了解情節如何發展時，來個「且聽下回分解」，在這裏收住，那是很好的。這收法一方面是向讀者交代下面還要解決這些問題，一方面還可以吸引讀者。不過「且聽下回分解」的套語，刪掉它也毫無關係。

許多章回小說，回目之前有一個楔子，大概一個楔子就有一回書那麼多。什麼叫做楔子呢？楔子兩個字用在這裏，就是開場白的意思。當然有些書是沒有楔子的。也有形式上沒有楔子，但書裏卻有楔子存在的。比如「紅樓夢」是沒有楔子的，不過第一回說到頑石補天等等，實際上就有楔子存在了。現在通行的「水滸傳」是有楔子的，但這個楔子是金聖嘆把原書第一回改爲楔子的。「儒林外史」是真有楔子的，但回目前頭沒有楔子，而楔子在回目裏面。總而言之，大凡一部內容繁複的章回小說，楔子倒是不可少的。

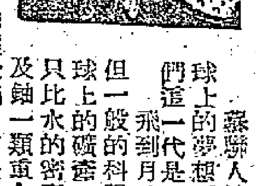
語言的豐富和動人，也是好的章回小說有的一個特點。章回小說有的用官話，有的用地方上的方言。若是純粹的方言，那小說就流傳不廣，若只是摻雜一些方言，那就沒有多大關係，如「金瓶梅」便是一個例子。真正論及語言，那就要推官話，官話是以北京話爲準繩的。這裏有兩部書，全用的是北京話：一是「紅樓夢」；二是「兒女英雄傳」。這兩部書的作者都是北京人，都善於用北京話。不過，「兒女英雄傳」的後半部，內容簡直腐朽，有很多要不得的東西，所以這書到十三妹作俠客爲止，後面就不要了。但是這部書寫語言寫得非常的出色，這裏作官及作寨僚的人說話，就是作官作寨僚的人；作莊稼及作買賣的人說話，就是作莊稼作買賣的人，一看就可以知道。

故事豐富，也是章回小說的特點之一。我們數一數「紅樓夢」、「水滸傳」、「儒林外史」，這裏面自然有很多很多故事，要拍一部電影或編一齣戲劇，在兩三個鐘頭裏面把這個故事演完，那當然是不可能的事。就是「今古奇觀」，雖然裏面是短篇故事，但把一回書的故事拍一部電影，也覺得很夠的。這就是故事豐富的例子。

故事這樣豐富，章回小說的作者怎樣調排，就不得不加考慮了。這是有許多法子的。譬如有一種叫做「明插法」，這裏寫一件大事，可是又另帶一件事，這就把那事分別寫出，把大事停過一邊。這點「水滸傳」三打祝家莊，採立約人來相投，就可以明白。有一種叫「順插法」，這在「紅樓夢」上可以看出。本來「紅樓夢」是敘述賈家的事，但在穿插賈璉偷娶尤二姐的情節的時候，順便帶着尤三姐在寶劍之下身亡。這裏兩個法子，就可以看到故事雖多，還是能插進來，並不妨礙正事的發展。這種法子有的是，讀者如果細看章回小說，就會明白。

飛到月球去開礦

馬犇



蘇聯人造衛星之製造成功，已經使人類飛到月球上的夢想更接近於變成事實了。人們相信，在我們這一代是可以現實這個夢想的。

飛到月球上的目的，當然是以探討科學爲主，但一般的科學家卻認爲到月球上去，還可以開發月球上的礦產。月球是不很大的星球，其地質的密度只比水的密度大三倍，因此，月球上蘊有如同黃金及鈾一類重金屬的希望是微乎其微，在月球上可能只含有類似鋁及鎂的輕金屬，這些金屬在工業上是很重要的。人類在地球上是可能探測月球上所蘊藏的礦床。在太陽的紫外線的照射下，埋在地殼下的礦苗能產生特有的反射性，月球上沒有空氣，其所得到的紫外線也較多，因而也較易於觀察，但必須用無線電望眼鏡。由於地球與月球的距離達廿三萬九千哩遙，那架無線電望眼鏡必須是極其巨型的。

即使說我們可能探勘出月球上的礦苗，我們也要親自到月球上去，才能把它運回地球上來。假設我們有巨型的太空飛船載着礦工飛到月球上着陸，那麼把礦產運回地球上的工作就比較容易了。月比地球小，因而月球的引力也比地球小，在地球上六磅重的東西，在月球上只有一磅重。在月球上把物體送到足以脫離月球的高度，是較在地球上容易，它一旦脫離了月球的地心引力的牽制，它就進入地球的地心引力的範圍內了。它會自動的被地心引力吸回地球上。問題在於礦物被地球吸回來的時候，怎樣保持完美無損的。地球上空氣層的阻力會使該物墜下速度漸低。物體體積越大受的阻力越大，沒有着地前就會被磨擦得消失了。體積如果小得像塵粒則又會浮在空中，即使墜下來也與泥土混在一起找不出來了。

北遊記

二、美麗的神話

到達廣州當晚，蘇伯要請我們看戲。看什麼戲呢？我跟李晨風都沒有主見，這是蘇伯先提出來：「我們多年老友了，可是我的家鄉戲你們從未看過，今晚就去欣賞欣賞吧。」蘇伯是湖南人，真的，過去那有機會看湖南戲？於是一口答應了。

當晚上演的湖南戲是「追魚記」。名字怪得很，魚怎樣能追？心裏不明白，好奇地等候開場。

湖南戲跟廣東戲相當接近，所唱所白，旁邊有字幕說明，加上蘇伯的解釋，我們完全看懂了。這是多麼新穎的演出！我們被它的故事吸引住了。劇情所述，是一尾有靈性的魚，不甘海底寂寞，化身爲美貌姑娘，登岸追求一位書生。可是，書生正迷戀着丞相的女兒，那尾魚沒有辦法，只得又化身爲跟丞相的女兒一模一樣的小姐。

事情正在糾纏不清，恰好包公過路，一干人就告請清官審個明白。眼看假美人要被揭破了，故事巧妙地來個安插，海底的魚蝦鱉拔刀相助，其中一隻被推舉化裝包公，於是眞假包公又成了個謎……

美麗的神話是令人陶醉的。當我回復冷靜的時候，突然醒悟：這個想像力如此豐富的故事，應該讓更多的觀衆欣賞到。

「這個戲可以改編電影，」我碰碰鄰座李晨風的肩，悄悄地說。

「哎，」這位編導人材腦筋一動，立即同意：「對了，對了。」

蘇伯聽見我們的討論，也表示贊成。

「追魚記」改編電影已經思考成熟了，我們返港後，中聯的同事都非常重視這份收穫，且決定盡快進行拍攝，片名改爲「雙魚記」。將來港九觀衆們看到這部影片，如果覺得滿意的話，應該感謝的不是我們，而是重視藝術的祖國。因爲，這些地方戲曲，多少年代以來都被埋藏在塵埃裏，到今天才被揩拭乾淨，發射光彩。

這些過去被鄙棄的地方戲曲，今天受到政府的重視和支持，它的演出無論在內容、演技、唱曲、服裝、燈光、佈景，都那末統一、完整、高超。

吳楚帆

影談

還君明珠雙淚垂

李嘉長

[illegible]

蘇東坡賣馬

唐錢

[illegible]

……蘇東坡的政治態度。我們知道，碑文上所記的那個「四年」，正是他「元祐四年」，正是他「許當軸者，出守杭州」、心裏充滿了對皇帝、對當時政治的不滿情緒的時候。所以，他把御賜的馬隨便賣掉，亦是這種心理的表現。

從黃庭堅的跋也可以看出他那豪爽耿介的性格。他毫無顧慮地說出了李方叔是個「豆……[illegible]……那時候讀書人吃不飽飯，不是讀書人的過失。他爲蘇東坡的「天廐馬」，賣不掉和他親筆寫的契券不爲時人賞識而抱不平。他說「盍遇人中磊者，試以余書示之」，即是「貨與識家」的意思。黃庭堅的這種性格，令人想見他後來不得皇帝的寵愛，一謫涪州，再徙戎州，甚至晚年死於貶所——宜州，不是沒有根由的。

大公園

祖國好風光

（新粵曲）

港澳同胞國慶觀禮團團員　慶　聞

生（小曲「賽龍奪錦」）：遨遊邊朔方，河山多麗壯。麗壯，麗壯，實似英雄健將，（過門）久客閒……

[illegible]

（白）後來又怎樣呀？

生（小曲「禪院鐘聲」）：團員渡國慶，集齊在天安，歡聲慶祝，歡聲禮炮，誰不轟動，同胞景仰，士氣昂藏。（轉乙反芙蓉）另有飛機大炮，各種武器上場，六億人羣同聲擁護共產黨，觀禮台上同慶民富國強。

旦（滾花）：一杯喜酒獻夫君，

生旦（合唱）：慶賀國慶歡暢。

十月十八日於香港

小事閒談

聽唱片想當年

豐履亭

[illegible]買了幾張彈詞唱片、計有蔣月泉，張鑑庭各四面，知道有朋友等深嗜此道，於是邀約一同欣賞。

蔣月泉的嗓子較前更見圓潤，張鑑庭爽氣充沛似故，閉了眼睛一想，那兩人的姿態悉現眼前。

想起當年，提起當年，當年的彈詞家是被譏爲「賣唇」的，紅如夏荷生，亦不免要出「堂會」，「堂會」倒不單是爲了有錢可補生活之不足，有時乃是爲了一些「勢力」而不得不去的，結果，夏荷生因日以繼夜而精神不支，加以一些不正當婦人的引誘，於是開始嘗鴉片煙，上了癮，終至貧病交迫而終。

與其說是藝人們不知檢點，倒不如說社會環境不良造成，夏荷生後事，靠了一把「三弦」料理後事；一位仁心者出錢買了去，才得成殮，生前「照顧」他的呢？都望望然去之，至多也不過嘆一聲可惜。

舊日藝人們之所以會有嗜好，大半數原因是精神不濟，精神之所以不濟，乃是爲了「大亨」們時時要夜半三更的叫去「堂會」，鴉片之所以抽上，因爲「大亨」們要他們精神些，他們自己又何嘗不知其害，於是飲鴆止渴，現在大陸上的彈詞藝人，有好幾位是在當初入了「牢」行」，幾乎昇了「仙」得了「道」的，幸而時代轉變了，這些二世的夏荷生才算沒遭淪落滅頂。

蔣月泉的外型，彪然似體育家，他又年輕，若是時代不改，要多少引誘，有多少引誘，他也許早已染上了什麼。

今年四十上下的蔣月泉，反比他十年前的聲音好聽，那是上海來人說的，在昔日時時有「雲遮月」的毛病，如今可沒有了，當然，那也是不用整天奔來奔去趕七八個場子及不得已的「堂會」之結果。舊日藝人的下場，和今日藝人的遭遇，相去似天壤，年前民間藝術團的團員之一趙春亭，他是個嗩吶專家，可是未解放前，他在什麼地方呢？明珠暗投四字而已。

西洋漫畫選

寫生

羊城掌故

仙鶴和福泉街

文漢暉

廣州市惠吉西路北的福泉街，它的名稱傳說是這樣得來的：

福泉街以前有一口很大很深的井，井中有一塊石碑，突出水面，白天有成千上萬的蝙蝠在井裏栖止，每到黃昏時，這口井的上空就出現奇迹：井中的蝙蝠都飛了出來，在天空穿梭迴旋；跟着，從高空飛下一雙白鶴，鶴的頂上長着一只彩色奪目的高冠，於是，蝙蝠們就飛來飛去，有時跟在白鶴的尾後，排成一條長長的黑帶，在居民的屋頂上悠然飄過，一直舞到天黑，最後這雙白鶴飛入井中，在石碑上栖息一會，又冲天飛去。

這一帶的居民都認爲這雙白鶴和蝙蝠是仙物，沒有人敢去觸犯它們。大家稱這口井爲「福泉」（福蝠同音），因而稱這條街爲福泉街。

後來，一個大官老爺的新府第剛剛落成，突然有個僧人到來化緣，並說想看看新邸的方位，那個大官叫人帶他入內觀看，僧人認爲方位不錯，但可惜花園那座大石山上缺少一對白鶴，大官叫人去買，可是那僧人說要的並不是普通的白鶴，就把福泉街的奇迹告訴了他，說誰家有一只這樣的鶴就會大富，有兩只則富貴雙全。

當天的黃昏，那個大官帶人到福泉街，當他們將要走近那口井的時候，白鶴突然冲天飛去，蝙蝠散飛入居民的家裏。每次都是這樣；以後只要有一個官兵到來，蝙蝠便飛走了，甚至打扮成普通百姓模樣，也毫無辦法。

大官老爺在福泉街出告示，以黃金百兩和官職爲賞，募人去捉白鶴，但始終沒有人來認領。爲此，他非常納悶。不久之後那個僧人又來化緣，大官老爺說捉鶴困難，僧人說：「誰親手把兩只白鶴都捉住，必定長生不老，你大人何不親自去捉。當蝙蝠飛起，白鶴未到之際，馬上使人用繩吊你下井，蹲在石碑上，叫隨從人遠遠離開，等白鶴飛入井來，由你捉住了時，大家才趕到協助，只有這一個辦法能夠捉住白鶴。」

那大官老爺滿心歡喜，黃昏的時候，帶領了官兵又到福泉街，當蝙蝠飛去時，便叫人吊他下井，蹲在那塊石碑上，那塊石碑又濕又滑，僅僅站得住一個人，他心裏實在害怕，但一聽到白鶴在上空的叫聲，他想到自己很快就把「富貴雙全，長生不老」抓到手，便忘卻了一切。

突然，那雙白鶴飛進井來了，他死死抱住它們，大聲叫喊，但被白鶴啄瞎了眼睛，等到官兵趕到時，那個大官已經淹死在井裏。從此，那雙白鶴振翅飛去，再也不回來了。但官方也從此把這口井填封了起來。

用假手開汽車

馮爾

維克多·考諾諾夫接連不斷舉起十六公斤的重物，他並不是運動員，而是一個裝了假手的人。

十年前，他當汽車司機的時候，因爲開車出事，受了重傷，結果一條手臂被截掉。他當然不能再開車了。但正如俗語所說，天下無難事，只怕有心人。考諾諾夫決心設計一個假手，能夠完全代替那條截掉的手臂。

他最初設計的假手，靠了肩部肌肉的活動，能做一些單純的工作，最後，他裝了假手重新當上司機。

這位發明人現任莫斯科中央假肢研究院設計師。這座研究院附設一百十張病床，專爲病人配裝假手。多數病人都是先經過手外科治療，然後裝配假手。是否能完全恢復老本行，要看截斷的部位，假手的型式而定。有一個在戰時失掉了右手的鑄工，最近裝配了考諾諾夫設計的全能假手，又重新當了鑄工。

常有外國代表團到這座研究院來參觀，瑞典、美國、法國的醫生們都有一個同樣的問題：「一個這樣的假手，病人要花多少錢？」答案是：全部費用都是由蘇聯政府負擔。

甚麼不談

談賭色變

賭徒：「中東局勢……，艾老克想賭鋪媒嘅，你睇點呢？」

老記：「照我睇，一家出現啞士，一家二仔底，打唔成嘅。」

賭徒之妻：「表佬，斬過手指重唔怕，又試講賭?!」

老記：「我地傾新聞啫。」

「哦！」賭徒之妻心始釋然。（烏龍利）

不能再醜

她：「我年紀更大些，容貌醜些，你仍然像現在一樣的愛我嗎？」

他：「親愛的，長老是免不了的，長醜卻絕對不可能的。」（奇談）

神

牧師：「你知道這個世界裏有神的嗎？」

某甲：「知道的。」

牧師：「那末你是不是敬愛神呢？」

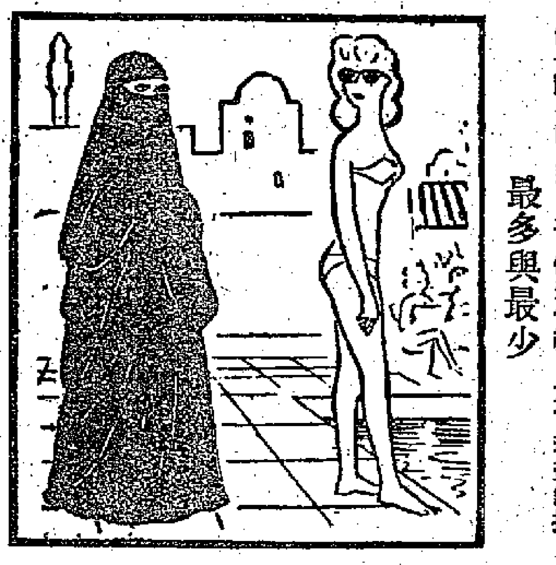
某甲：「是的，我最敬愛財神。」

牧師：「……」（全仔）

捉賊記

華風作

最多與最少



香港小姐群像（二）

瀟洒的才女

出門往那裏去是問題，自然要徵求傅小姐的同意，她說「隨便」。上車司機問了我，一急急出一家「音樂宵夜」的名稱，她卻說不好，那邊多熟人。我想出此可知她交遊廣闊，結果是她選了地方，到另一家「音樂宵夜」。

我們坐在近樂台的「卡位」上，侍者送茶來後，我問舞伴吃些什麼點心，她笑笑道：

「不請我喝酒嗎？」

於是我們喝酒，爲了她是初交，我更不敢失態，盡可能喝得慢。我驚異於她的大膽，普通小姐不敢在這種情形下貪杯，是爲安全。因此我又感激她對我估計得高，認爲不是某一種男人才有勇氣作鯨飲吧？

音樂奏着美國的流行曲「嗟塔」時，傅小姐說是喜歡這支音樂，我認此爲要跳舞的暗示，身子站起即見她放下手裏的杯，五指向下抑笑道：

「原諒我，我不愛在這種場合跳舞，剛才在你朋友家裏情形不同了。我愛這支音樂，因爲我在別處聽到過，這是我愉快日子。」

現在不愉快？我不敢問，馬上坐下，她又舉杯把話題續：

「跟你在一起也是愉快的，雖然我們認識幾個鐘點，可是總算朋友。我常常跟不是朋友在一起的，那就不愉快了。朋友跟我喝酒吧！」

我與我的新朋友乾杯後，她說要去打一次電話，當她離座時，我惶惑了：爲什麼她常常跟不是朋友在一起？難道有這必要？

許久，傅小姐猶未返座，我剛到電話間，有個男人扶着她出來，告訴我她醉倒在電話間裏。我向他致謝後扶着半昏迷的她返座，向侍者要把冷手巾來遞與她，她拭了臉癡笑着望我。我說該回去了，她道：

「你以爲我醉了？」

不會有女士愛在電話間中睡的，我叫侍者來付賬，她伏在桌上又瞌睡。後來我扶着她到「的士」裏，問該送到那裏，她說了聲「處處非家處處家」又蹲在角裏瞌睡，我請司機暫候，要進去打一次電話，我打電話與關，他笑着告訴我以她的地址。我回到「的士」裏關照司機。車抵目的地扶她下來，抬頭看到「舞院」兩字我恍然了，她拍手狂笑，但立刻又號啕大哭。

豪華 快樂　最後今天獻映　美高梅離奇神秘緊張名片　片上中文字幕　虎魄驚魂 THE LIVING IDOL　主演 李蓮芝 孟蒂 慕蓮 史提科利　彩色新藝綜合體　盡神秘恐怖之能事！　明天獻映 葡京大陰謀

今天獻映　軍中趣色喜劇大片！　重頭哥倫比亞映出第一炮！　糊塗少爺兵 OPERATION MAD BALL　軍中笑話！院色！笑料千出！

今天最後　火拼黑地獄 The Killing　明天聯映 美西方片 單騎悍盜

今天盛大獻映　驚險恐怖緊張奇曲動人心絃　魔島亡魂 HELL ON DEVIL'S ISLAND　片上加印中文字幕

今天仍映　新科學怪人 THE CURSE OF FRANKENSTEIN　全部七彩　下期獻映 本年度最新科學實現七彩片 人造衛星

即日聯映 美國戰爭史詩　萬世霸王 成吉思汗

九龍城 國際　即日四場獻映　百戰敢死隊

即日盛大獻映　五嶽英雌 The Maverick Queen

大華　今天四場盛大獻映　新藝綜合體　飛女懷春　片上中文　今早七彩片 血染虎狼關

京華　最後今天四場獻映　郎心如鐵　今早 魔窟梟雄　明天獻映 天降財神

百樂門　今天最後映　紙醉金迷　特藝七彩 片上中文　明天正場 肉陣春色

死亡邊緣

（一七三）何雄發聽了哈利陳的說話，眞是一頭霧水，莫名其妙。哈利陳氣憤憤的把他拖到翠花面前道：「她就是萬里通的愛人，剛從曼谷逃出來，你問她！」翠花知何雄發就是她要找尋的人，便更加放聲大哭，抓住雄發嚷着要他賠償一切損失。

（一七四）並將萬里通當他工作過路溜而被捕的經過告知。何雄發聽了，知道歸莎對他不忠，更明白歸莎及臣柏年還大回來的目的，並不簡單，他又氣又恨，大家正在互相埋怨之時，他們的心腹爪牙阿强，氣喘喘的走了進來。

（一七五）並將一份報紙遞上。何雄發一手搶了過來，打開報紙見登着一行大字：「假眼美人將表演歌舞……」他不及細看內容，眼睛只盯着那張假眼美人的照片出神，他發覺照片上的美人，就是被他推下火車的碧霞。

丹楓碧血　王閣敏

第三回・閣大內選侍投井　論失職首輔丟官

客氏不待王安說完，便擱着話頭，搶着說道：「當然不容易，可是，我們竟然把他們擒着，可知是列祖有德，天奪其魄，才會落在我們手中，倘若又把他們放走，以後恐怕再沒有這機會了。」

王安憤然道：「眞是婦人之見，你以爲李、劉二監還就算給我們捉住了麼？西李已在宮門外埋伏了人，再停一刻不見李、劉出去，就要放火攻門，釀成大亂，那時便不可收拾了。」

由校客氏聽說，都吃了一驚。由校更是害怕。十多年來，西李對他的積威，養成他對西李畏懼的心理。現在，聽說西李要攻進乾清宮來，怎不慌作一團。只見他把眼一瞪，瞧着客氏道：「奶娘，既然形勢如此危迫，就放他們出去吧，以後的事，慢慢再說，先顧目前要緊。」

客氏還在躊躇，王安便把剛才在宮門外遇見西李的人，怎樣向自己恐嚇的經過，說了出來，由校聽了更慌，連客氏也沒了主意了。客氏既不堅持，由校便對王安下令道：「好吧，你傳我的諭旨，叫魏進忠釋放李、劉二監去。」

王安領了旨，跑到外面來，四處一瞧，那裏見有魏進忠的影子，連李、劉二監也不知到那裏去了。不禁大驚，找着一個小內侍問訊，才知道魏進忠已把他們押走。王安焦躁，連連跌腳道：「小魏累事。」連忙追出宮門，望目一望，大路小徑，全是靜悄悄的，沒有什麼動靜，料知魏進忠已經去遠，待要追時，卻不知應向那一條路追去，無可奈何，只得轉身回去，奏明由校再作道理。

由校聽說小魏已去，又驚又怒，只在暖閣裏跳腳，埋怨小魏。跳了一會兒，又跑到案上，拿起硃筆來寫上諭，要王安拿到西殿去，把李、劉二監立即釋放。

客氏見此情形，便安慰由校道：「殿下不用着急，魏進忠押了李、劉出去，到現在已有半天，如果會出事的話，事情也早出了。如今不見有什麼動靜，顯見得並沒有什麼事故。何必這樣擔心。」

由校聽了這一番話，想着又覺得甚有道理，回頭便問王安道：「你說西李在宮外埋伏着人，準備攔劫李、劉的，爲什麼此時一點動靜也沒有？」

王安見問，一時答不上話，怔了半天才說道：「誰知道這是什麼原因。也許他們沒有碰見魏進忠吧。」由校道：「魏進忠又不會飛天遁地，怎能不讓他們見到？」客氏插嘴道：「依我看來，西李並沒有派人到來埋伏着，王公公剛才所見的只是鬼魂魅影。」王安連忙辯說道：「我的確確是見西李的人，並非見鬼，更不是我危詞聳聽。」由校蹙眉道：「是眞是假，是人是鬼，日後自有分曉，目前且不要管它，只是我們現在該怎麼辦？」（五八）

池上草堂雜錄　溫大雅

巧對

從前見過一部筆記，忘了是什麼名字，記明太祖朱元璋有一天到多寶寺遊玩，因寺名多寶，就出對曰：「寺名多寶，有許多多寶如來」，叫他的臣下江陵素學士對。江陵素對道：「國號大明，無更大大明皇帝。」朱元璋又出對曰：「小村店三杯五盞，沒有東西。」學士對曰：「大明君統一萬方，不分南北。」

這些對聯，不知是否眞有，抑是後人製造出來的。不過朱元璋此人很喜歡這個玩意兒，明朝人的筆記，有很多已經提到了。

梁章鉅的「巧對錄」就有一則說到明太祖微行，在荒村中遇到一個四川監生，明太祖出對云：「千里爲重，重水重山重慶府」。請監生對。監生對曰：「一人爲大，大邦大國大明君。」這一馬屁拍得很應，明太祖大悅，封一小官給監生過癮。

民國初年，廣州西關某富貴人家很興用外國的銅牀，由香港運入廣州的銅牀，每年就不少。廣州西關某富家公子花一百元買了一張頂漂亮的，懸上珠羅帳子，還要在牀柱上掛一副對聯。他自己想了上一句曰：「卿須憐我我憐卿」，但很久都對不出下句。他特在門外寫此上句徵對，如能對者獎金一百元。有一個賭街對先生知道此事，連忙去應徵曰：「有何難哉！」他叫主人準備獎金百元，對曰：「色即是空空是色。」立取金而去。對句不止工整，且有諷諫之意，百金甚值也。（賭街對先生是三十年前廣州所有的一種人物，專替人評取街坊對聯，博取報酬的）

情人日記　夢中人

是日也　心緒不寧

朱義昇做事算交帶，三百元除寫收條之外，昨晚又來電話，謂明該款已收到，且已轉交高佬趯，又話美華三幾日內就開張，必須在開張之前，帶我見過高佬趯，以便分配工作。電話中人聲嘈雜，大抵餐廳部趕着裝修也。朱義昇似甚忙，三言兩語即收線。

日不知二太乜得咁忙，朝朝一早出街，晚晚深夜回來，我直有機會向她辭工。本來，向佛婆辭工未爲不可，但我不想被咁多人知，尤其不想被秋喜知。寧願留到最後一日，決然而去。不知何故，實在有些不捨得秋喜。秋喜是秦宅中最純潔之人，也是最值得同情與愛護之人，我一去，秋喜實失左庇護矣。這個羸弱弱女，今後不知落在誰手。計我眼光，啱牙根煮冇米粥而已，未必有行。不過，即使啱牙根得左，也非秋喜之福。啱牙根太花心蘿白矣。落在何儲醫之手，鮮花插在牛糞，當然更不好。何儲醫呢排甚少來，知難而退未可料。

有如初初出門搵食，呢兩日個心立立亂。每逢轉行前夕，總是如此心情，歷試不爽。此種心情，大抵因對職業冇把握所致。我做侍仔也是初入行，美華既是豪華酒店，客人必爲富室巨商，有錢佬，多是頤指氣使個類，不知我的工夫能否交得準。更兼我做侍仔，實在已經超齡矣。若非朱義昇幫忙，幾難打入去也。

關於錢債方面，昨日攬括玉姐個筆，大家照明講個信字，話雖如此，畢竟女人錢，早還早着。玉姐睇錢咁緊，萬一唱出來，唔多名譽者也。至於九叔個筆，今日追埋啱牙根，啱牙根把六個衫袋褲袋翻晒出來，確是不名一文，實難辭。但呢筆錢，必須在辭工之前攪妥，睇情形，惟有替啱牙根墊出來，惜乎有心無力，幾難搵百幾銀填數，此是個心立立亂原因之一。

以後遇着這等事情，便宜自醫，咪做埋的鷄仔媒人矣。九叔人老精鬼老靈，睇穿我心緒不寧，但他搭錯線，以爲我因爲女人事。九叔勸曰：「阿儲，你都唔係細，又有家有室，何必爲個姣婆玉，攪到魂不守舍呢？」我自然否認其事。九叔笑曰：「唔使呃我矣，個日睇住你撻封情信，在樓梯口，同阿玉鬼鬼馬馬。阿玉一見我來，走唔切。狗上瓦坑，實唔係有條路麼？阿儲，味話唔通知，色字頭上一把刀，佢好有口咬實。」我惟有再三否認。九叔又曰：「咁你話唔係，何以失魂魚咁呢？呢，舊日二太至鍾意食味鹹魚蒸豬肉，今日唔知落幾多鹽，話你驚幾咪做，個姣婆玉，點會咁失魂呢又？喂，阿儲，出來搵食，醒醒定定至好，二太翻轉頭豬肚係屎，再試係咁，炒你魷魚有之也。」（七九三）

小說林

江湖三女俠　梁羽生

第十二回　較技討鏢當場顯身手　解紛排難一語釋前嫌

陳元霸的外家功夫登峯造極，但內功造詣，卻還未窺門徑，遠不及竇巨川。可是竇巨川不知他的深淺，見他威勢驚人，不免暗具戒心，施展形意派的內家手功夫，身如飛絮，繞着陳元霸的身形疾轉，柳先開再度飛撲，給他閃開，陳元霸趁勢一拳打去，給他變掌一撥，幾乎仆到，幸得柳先開三度飛來，鋼環活撥，竇巨川要迴身閃躲，陳元霸這才穩住身形，揮拳再鬥。

呂四娘與白泰官見四俠分鬥敵人，一時難分勝負，這時場中亂成一片，甘鳳池惡鬥衛揚威和孟武功，把酒席打得稀爛，呂四娘揮動寶劍，開路入場，白泰官也搶了一口單刀，隨後殺入，呂四娘忙中問道：「魚殼怎麼？」白泰官道：「魚殼逃了出來，要來找我，預先托人報訊，沿途還留下暗記，我追蹤而來，看來他是被鐵扇幫囚了。」呂四娘怒道：「好，你去助甘師兄，我替你把魚殼找來！」白泰官喜道：「你知道她的下落？」呂四娘已來不及回答，如飛的向西北方殺出去了！

甘鳳池力敵兩名高手，旗鼓相當，忽見楊仲英奔出場心，向唐曉瀾進擊，心中大急，見白泰官奔來，急忙叫道：「你替我擋一陣。」虛晃一招，撲向場心，這時場中形成混戰，各幫首領和鐵扇幫人，見賓客互鬥，而賓客中又有人替甘鳳池助拳（楊仲英），弄得莫名其妙。一時不敢動手。

尚復初和唐曉瀾惡鬥，正感騎虎難下，楊仲英忽來相助，喜出望外，鐵扇點、打、敲、削，楊仲英越發精神。楊仲英喝道：「你退下！」仲英來抓曉瀾，尚復初愕然收招，唐曉瀾不敢和以前的業師對敵，閃得兩閃，心裏發慌，楊仲英喝道：「孽徒你還敢拒捕？」一掌朝他頂門拍下，唐曉瀾眼中含淚，閉目待死，甘鳳池恰好趕到，伸臂一格，楊仲英一掌如擊鋼鐵，竟給震退數步，要知楊仲英號稱鐵掌神彈，在掌力上實有驚人的威力，不料碰遭勁敵，在掌力上竟然給人較短，這一驚非同小可，急忙喝道：「尊駕爲何助這不義之人？」甘鳳池托地跳上前去，舉手在臉上一抹，將面上所敷的藥劑抹去，登時精光閃閃，頓時換了一人，楊仲英目瞪口呆，甘鳳池笑道：「楊老前輩，你我久已聞名，不圖今日始得相見！」楊仲英道：「你是何人？」甘鳳池道：「江南甘鳳池！」楊仲英「啊呀」一聲，急忙施禮，甘鳳池也急忙還禮。

甘鳳池出道以來，行俠仗義，濟急扶危，端的是名震江湖，黑道白道，無不佩服，楊仲英在武林中也是德高望重之人，只是楊仲英家居的時日多，而甘鳳池則四海飄遊，隨處行俠，所以聲名更大，兩人惺惺相惜，彼此施禮，楊仲英道：「敢問甘大俠爲何庇護孽徒？」這時尚復初又已在和唐曉瀾相鬥，聽得來人就是江南大俠，也不禁心裏發慌！（二〇三）

虎豹龍蛇傳　史得

第二章　患難見交情老翁仗義　疾風知勁草少女傾心

跟着李巧兒，穿過白天來過的山坡，冬天的太陽開始下山了。風大起來，樹木給吹得沙沙地響。樹後面一抹晚霞，一朵朵紅色的雲似乎黏在天空，儘管風這麼大，它們卻變化很小。趙玉龍心裏忽然想到：做人也應當這樣吧，李二山就像這一類的人。

爬過山崗後面，就沿小溪走上不遠，那裏有一叢矮樹，亂石縱橫，在一個土阜下面，李巧兒繞過一塊大石鑽過去，趙玉龍跟了她，在大石後面發現一個小山洞，像是天然的石洞，又像是經過人工雕鑿的，洞口並不太大，李巧兒俯了腰鑽進去，趙玉龍也跟着鑽到洞裏，很黑暗，但地上的沙石知非常乾燥，李巧兒把他的那套西裝放進洞裏的石上，回頭對趙玉龍說：

「這裏很不錯吧？他們一定找不到你的。」

「這石洞是人工的，還是天然的？你怎麼發現？」

「我們搬來這裏的時候，還不知道有這一個洞，這屋子是我們的一個親戚的，他後來搬到廣州去住了，我們的老家差不多全部毀於砲火，因此搬來這裏。有一天我在山坡上玩，阿寶那小孩子伴着我，他忽然跑來告訴我說，發現了這一個石洞，我跟他來看，才知道眞有這好地方。起先我不明白這洞有什麼用處，以爲是天然的，後來聽到鄰居的人說起，屋子的舊主人曾經弄了一個防空洞，他們不知道在那裏，只曉得有這麼一回事。因此我才明白，這就是他們的防空洞了。我想，這裏本來是一個天然的石洞，再經過他們自己的人工修築改成的，你看，牆壁裏還塗上了水泥，還有一張石床，這就知道了。」

「眞是一個天然的防空洞。」趙玉龍四邊看一下，「這屋主人倒有心思，很不錯啊！」

「你進來。」李巧兒伸出手：「我帶你去看，趁着還有陽光，可以看到內面的東西。」

趙玉龍挽住李巧兒的手走進石洞，走了幾步，豁然開朗，人也用不着再彎了腰走了，石洞並不算太大，約有二百平方尺，內邊有一張床不像床、枱不像枱的用石砌成的，還塗了水泥的，旁邊還有兩張櫈子，不過有點剝落了。空氣並不潮濕，牆壁眞的塗了泥，很乾淨。

「他們不會知道這裏，」趙玉龍笑起來。「住在這裏，倒別有天地。」

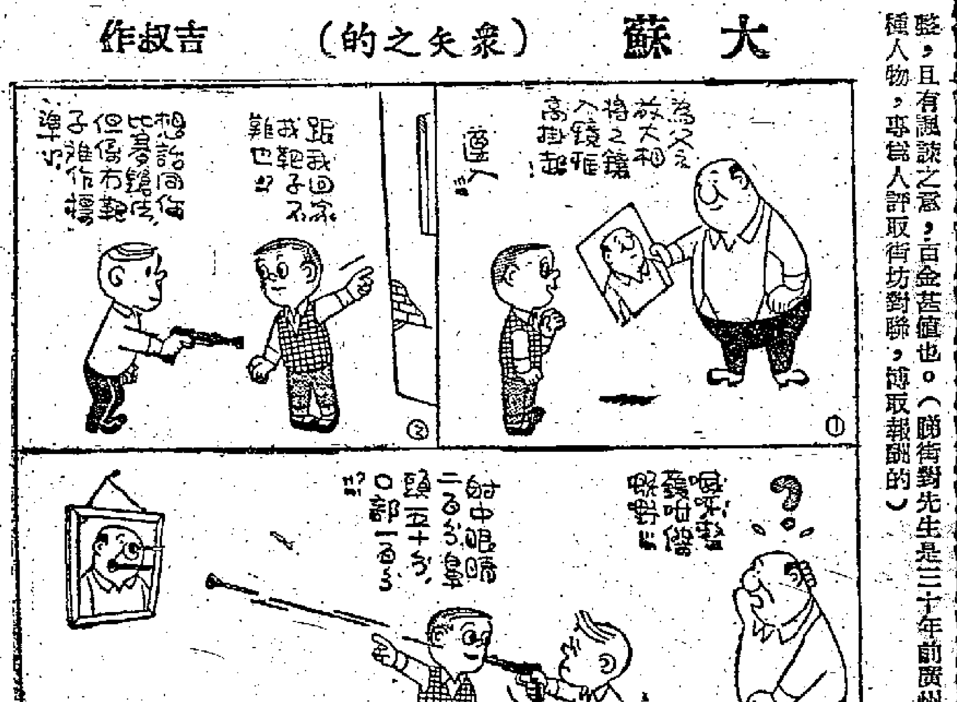
「我回去拿一些應用的東西給你，你放心好了。」李巧兒說：「你等着，有什麼聲息，你也不要管。」趙玉龍點點頭，李巧兒便跑出洞外去了。（五十八）

睡眼美人　靈簫生

五八　容貌酷肖其亡女

席中，雙鬟推屬如夢登台事，日增大喜曰：「我以爲雲小姐偶然興到，在秦富之家，爲愛舞聽歌而已。今組歌舞團登台，余知全城若狂矣。其條件分爲二種，一爲由院方聘請，一爲分賬，院取其六，團取其四。」如夢屬取後者。遂出合約雙方簽署，各執一紙爲據。事遂成實，定期下月公演。最後，日增鄰宣而告如夢，名紳丁存孝，七十壽翁，精神矍鑠，性喜觀劇歌舞，幾於每夕必爲座上客，人一經品題，聲價十倍。須先與相識，得彼捧場。無謂丁紳亦稱此歌舞團之佳，當由余偕如夢往拜候。」由於雙鬟之餘子，精勤顧余任睡眼歌舞團經理，進行延聘歌舞人材，繪置佈景道具，至次月之初，組織完成。一日，在丁存孝紳士公館中，丁紳方戴老花眼鏡，在書室展讀報章，彼讀報章，不注意國家大事，社會新聞，只看戲院廣告，某家戲院演何劇團，探其所喜，令三姨太致電定座，習以爲常。至是忽見睡眼歌舞團之廣告，云睡眼美人雲如夢，夙以歌舞著稱，今集歌舞人材，組成此團上演云。丁紳對睡眼美人之名，或嘗見於報章中，但是年老健忘，適三姨太入，中年婦人，最受丁紳寵信者，指而問曰：「爾即致電話而問錢日增，此等寂寂無聞之歌舞女郎，亦聘請登台，眞胡塗之至。」三姨太笑曰：「胡塗者是爾，不是錢日增。」丁紳曰：「呵呵，竟說我胡塗。老當益壯，寧知白首之心。余雖古稀之年，體格比青年爲健康，頭腦比青年爲清醒也。」三姨太曰：「此一睡眼美人雲如夢，憑其一雙睡眼，顛倒盡許多鍾買名流，公子哥兒。爾如見之，或亦老興不淺，而思與相交。」丁紳曰：「胡說！有何一個女人，似余三姨太？」三姨太笑曰：「從前余或有幾分風韻，今則行年遲暮……」言未畢，女用人報稱，燕公子偕一少婦過訪。丁紳曰：「唔，雙鬟不來問候余，已數月矣。今忽登堂，事亦可怪。」三姨太曰：「人家不來爾怪，既來爾亦怪，眞無一所可矣。」欲扶彼出，彼昂然自出曰：「爾勿當余衰朽，行動須人參扶。」三姨太尾其後。當彼等出至廳間，丁紳注目及於雙鬟身畔之麗人，容貌畢肖其所至愛之亡女鳳儀，是三姨太所出，不幸於去年急病，玉碎珠沉，丁紳雖擁資產甚豐，而世無返魂之術，長留缺憾，日惟與三姨太買座聽歌，以排愁悶，今忽睹其女復現人間，不覺悲喜交集曰：「鳳儀歸來矣，亦知爸爸念爾之苦乎？」三姨太亦愕詫曰：「此位小姐眞似吾人之亡女鳳儀，彼平生至愛，不幸短命而死，故彼一見小姐，疑其亡女復生也。」雙鬟曰：「此是雲如夢小姐，行將登台歌舞，特來拜候丁世伯。」如夢何等機靈，爲忽施禮丁紳之前曰：「倘不以爲嫌，願爲丁紳義女，藉慰丁紳缺憾。」

大蘇（衆矢之的）　吉叔作



暗無天日

四、魔鬼的哄笑

由於四姑的語態表現得十分溫文而又懇切，童稚的小娟聽不出對方笑裏藏刀，觸想起子芸要拯救她脫離盲妹巷的摯誠心願，便天眞地問道：

「芸哥有一種想法，未知四姑肯答應他麼？」

「你說呀，」四姑暗裏原已明白了幾分，表面上卻佯裝不懂，加强語氣道：「只要我做得到，我一定幫忙你們，何況我還打傷了子芸，心裏正很難過哩。」

小娟點點頭，不再考慮便說：

「子芸央求他的爸爸買我回去，但他的爸爸只付出兩百塊錢，未知四姑的意思怎樣？」

「光只兩百塊錢？」

「是不是太少了？」

四姑約略沉吟，並不交出正面的答案，卻問道：

「你是不是跟子芸很要好的？」

小娟毫不隱諱地承認了，忽發覺四姑臉態有異，連忙說：

「如果四姑不答應，我不會跟芸哥出去的。」

「難得你對我這麼順從，」四姑吃吃奸笑，說：「我這個人最識趣，你敬我一尺，我敬你一丈，二百塊錢本來太少的，但念在你的溫婉可憐，我且破例做一樁好事，洗家給多少我都照樣收下來好了。」

「收下來又怎樣？」

「當然是放你出去。」

「眞的嗎？」

「爲什麼不眞？我盲婆四姑可是隨便騙人的嗎？」

四姑講來煞有介事，小娟喜孜孜地向她道謝說：

「四姑，你眞好！我這輩子不會忘記你的恩德！」

四姑淡淡一笑，試探着多問了一句：

「你眞覺得進洗家很幸福麼？」

「那當然，」小娟無限感奮，說：「將來我在洗家有了好處，必定常常帶些東西回來請你吃。」

四姑沒有再說什麼，只叮囑小娟及早休息，補充道：

「好好養足精神，明天往洗家見子芸，拿兩百塊錢回來，晚上立刻搬進洗家，你該愜意透了！」

小娟興奮得幾乎吊下眼淚，盲婆四姑卻瞪瞪的回轉她自己的寢室去了。

小娟也滿懷喜悅地躺下睡鋪，闔上眼皮，斷斷續續做着一連串甜蜜的美夢，夢想着幸福的明天……。然而，天還沒有放亮，悲慘的變化卻爆發了：（五八）

人海獵奇　康方均

偷天換日

豪賭終場以後，他們還快快活活地吃了一頓宵夜，直到三點過外，這才盡興而返，在路上，卜經理拍拍古一平的肩頭，笑道：

「你今晚的好關照，果然要得，待我明天把支票入好了賬，就把你應得的那一半送過去，好嗎？」

「啊啊！」古一平得意地笑着道：「不用煩心了，我最近已經搬了家，新地址不容易找的，還是讓我自己來拿好了！」

「你來拿？」卜經理這時十分客氣地說：「那就要勞你的大駕了！」

「沒關係，」一平淡然地說：「過兩天，我再找你就是。」

這時候，車子剛剛駛近一個路口，古一平說他已差不多到了，爲着珍惜卜經理的睡眠時間，他不肯讓車子再走，就吩咐司機停車，一個人離開了車子。

卜經理回到家裏，已快近午夜四點鐘，他的心情十分興暢，睡在牀上，感到有說不出的舒服。所以一夜的夢境，顯得十分香甜。

第二天是星期六，一覺醒來，家裏已經擺好了午餐，天上陽光正照，他猛然想起約了客人同去參觀新打的地基，但這時候已經太遲了，他換着就想起夜間贏來的那一筆巨款。

他看一看時鐘，知道銀行裏收受支票的時間已過，也來不及入賬，只得把口袋裏的支票，拿出來仔細看了一陣，然後小心把它收好。

當日下午，他照常回到公司裏，稍爲處理了幾件比較重要的文件，就接到古一平打來的電話。

這電話，首先自然問他有沒有把支票入賬，得到答案以後，對方就連稱不要緊，只是關切地問道：

「昨天你答應陳華廷今晚再來，請問你還有興趣跟我合作嗎？」

卜經理聽了這樣的問語，下意識地怔了一怔。大把大把的銀行存款，自然，贏了過來，未嘗不是好事；但他還有幾分理智，他知道跟老古的「合作」，正是可一而不可再，再而三地弄下去，「上得山多終遇虎」，萬一事情敗露了，那就要身敗名裂。因此，他決定適可而止，在電話裏客道：

「不來了，不來了！這樣的玩意兒，做得多了要傷感情，你今晚替我向陳先生他們道個歉，說我改天再找機會奉陪吧！」

這話說完了，一平就在電話裏朗朗地發起笑來。（十二）

國泰　連日滿座　第七天映　英雄氣蓋世　萬衆一條心　德寇喪肝膽　叛徒心膽驚　國語對白　面對面肉搏血戰　緊張激烈　狠狠絕殺兇手　大快人心　是一部激動人心的影片　是一個悲壯感人的故事　預售各天門票　早場：寶蓮燈（下）

紐約　中央　大世界　光明　好世界　金星・龍城　連滿五天　今天第六天　仍七院映　粵語對白　蛇妖傳　彩色　美作　鏡化多　故事好　監製　張國利　大川博　日本東映

高陞大戲院　全部七彩　魚腸劍

金國　新明　今天第六天　滿！　蘇后解紅羅　天齊寺會母　何非凡　余麗珍　梁醒波　鳳凰女　盧海天　譚蘭卿　李香琴　合演

綜藝話劇團　參加香港第三屆藝術節演出　國語話劇　北京人

太平　環球　北河　域多利　油麻地　龍城　金星　後日公映　新聯公司緊張刺激曲折驚險巨片　誰是兇手　三更半夜　風高月黑　蠟像出動　橫施毒手

麗都　仙樂　連日滿座　今天客滿　請早定座　自由公司最新出品　天涯歌女

太平　環球　北河　域多利　油麻地　第六天映　最後今明兩天　未看速看　還君明珠雙淚垂　芳艷芬　張活游　梁醒波　鳳凰女　黃千歲　主演

春歸何處

尚有戲院廣告　排在第六版內

大公 體育

聯賽今日獨家上演 巴士花墟迎擊空軍 港會中華之戰因事改期

這是十月份最後一個星期，在這一週內，足球聯賽仍開特別場，一到十一月便恢復正常，非星期六及星期日沒有「波踢」；除非外隊訪港。

照秩序所定，今天原有甲組及預備組各兩場舉行，甲組港會對中華於港會球場，巴士對空軍於界限街場；預備組東華對星島於嘉山球場，陸軍對東方於掃桿埔場（原定海軍球場，改在此），都是下午五時開賽。但昨據足總公佈，港會對中華一場因事改期，因此今天甲組只有巴、空之戰。

由於前天南華受挫於東方，現在甲組中還保持不敗的只巴士一隊；這也足以鼓舞巴士爭標的雄心，從今而後，每戰必定爭取勝利。

今天巴士迎戰空軍，他們當能以快速制敵，取勝料想不難。然而，空軍日前對傑志之役，配齊人馬上陣，已有很好的演出，當時幾得傑志好苦，今天巴士也須當心，千萬不可輕敵。前天南華輕敵致敗，應存戒心。

空軍守衛不錯，但前鋒甚弱，較起作用的只有週納一人。巴士守衛須盯緊這個傢伙，使他無從活動，便不足為患。同時前鋒組出腳快，直線快傳，便可收效，這是巴士近來慣採的一套，以此制敵，必勝無疑。

兩隊佈陣如下：

巴士 [illegible]

空軍 [illegible]

內幕透視

組班時期為中華所不滿 鄺健安擬辭職
傳與當日東華拉攏球員事有關 中華部分執委將作研究

·年美舜·

鄺健安，原來是中華的執行委員，而且也是該會出席足聯的代表，任司庫之職。最近，鄺因商務繁忙，對球事已沒有過去那麼感到興趣，日前已辭去東華足球部「准主任」的職務，近日對於中華執委一職，亦有「掛冠」之意。

鄺健安所以如此心灰意冷，除商務羈身以外。據未證實消息，可能亦與下面敘述的原因有些關係：

原來，早在鄺健安替東華組軍的時候，在他所物色的球員中，曾有幾名與中華想羅致的有所抵觸；其中特別是李國華、杜永耀、鄧華傑等人。

讀者如果不是善忘的話，當東方遠征軍從澳洲移師新加坡前後，本港體育圈內曾經盛傳東方的三將有可能過中華效力。據悉，這件事情並不是「空穴來風」的。根據中華中人透露，那時候，現任中華足球部的主任何鴻略，恰巧亦因事前往新加坡，傳說「鴿哥」曾力邀李國華、杜永耀等投効中華，而且有了某些「默契」。可是，東方遠征軍班師回港時，東華卻棋先一着，將李國華、杜永耀等三人首先羅致，而使中華的「美夢」落空。

鄺健安的「邀角」行動，可能事出無心，並非針對中華而做出來的；但據內幕透露，月中華召開執委會時，就會有部份執委提出研究鄺健安的問題。此事後來雖未有見諸事實，但自從傳到鄺的耳中之後，他對球事更感萬念俱灰，遂有準備在最近辭去中華執委的意思。

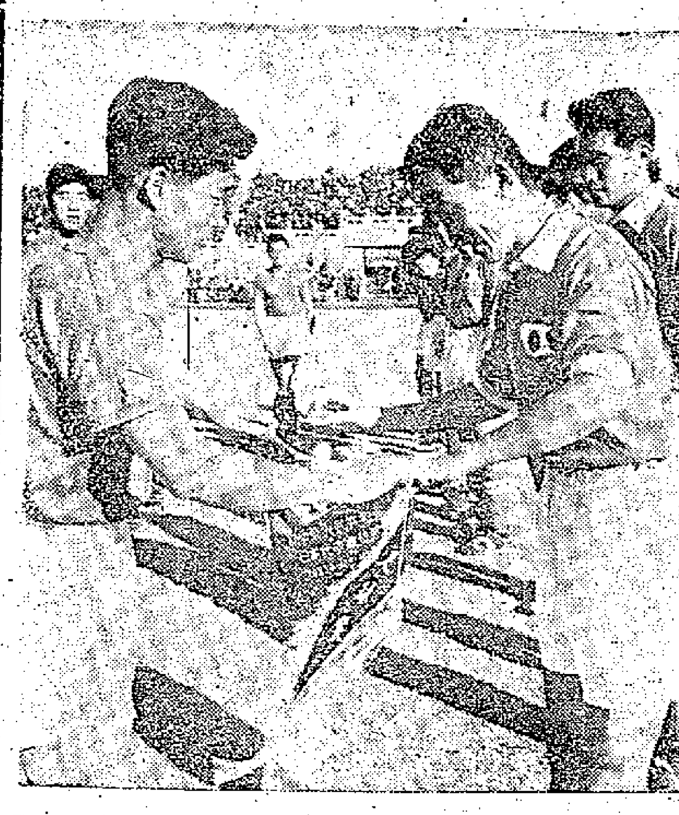
今日足球賽程

甲組聯賽

巴士	對	空軍	界限街場	五時正
港會	對	中華	香港會場	（改期）

預備組聯賽

東華	對	星島	嘉路連山	五時正
陸軍	對	東方	銅鑼灣場	五時正



現在瀋陽比賽的日本國家足球隊，廿三日在北京以一比二負於北京足球隊。圖為比賽開始前兩隊隊長交換隊旗一鏡頭。

足總座談會 邀記者出席

[illegible]

巴士足球隊征澳 定下月七日起程

昨據巴士足球隊消息，[illegible]球隊應澳門足球總會[illegible]赴澳，屆時將與當地[illegible]巴士足球隊，此[illegible]是應澳門足球總會的[illegible]禮物。

足總公佈下月聯賽秩序

甲組聯賽 十二月二日（星期六）

光華	對	巴士	嘉山球場	五時正
東方	對	港會	港會球場	五時正
中華	對	傑志	界限街場	五時正

預備組聯賽

東方	對	港會	港會球場	三時半
中華	對	傑志	界限街場	三時半

乙組聯賽

約慈	對	南華	嘉山球場	三時半
航械	對	中健	跑馬地場	三時半
軍醫	對	電工	跑馬地場	五時正
嘉山	對	大東	跑馬地場	五時正
電話	對	海軍	海軍球場	五時正

丙組聯賽

匯豐	對	添馬	海軍球場	三時半
渣華	對	中巴	跑馬地場	三時半
有利	對	民航	跑馬地場	三時半
後消	對	匯聖	跑馬地場	五時正

甲組聯賽 十二月三日（星期日）

南華	對	陸軍	嘉山球場	四時正
空軍	對	渣甸	港會球場	四時正
警察	對	東華	界限街場	四時正

預備組聯賽

南華	對	陸軍	嘉山球場	二時半
警察	對	東華	界限街場	二時半

乙組聯賽

榮遜	對	電車	港會球場	二時半
獄吏	對	太古	跑馬地場	四時正

丙組聯賽

屈臣	對	天祥	跑馬地場	二時半
南華	對	港大	跑馬地場	二時半
愉園	對	龍倉	跑馬地場	四時正

下月迎戰荷辛堡隊 足總今日挑選陣容 並討論其他外隊訪港事

[illegible]……給足總表示希望能接納其來香港。今天足總的遴選小組對此將有所討論，甚至可能在上述一些隊伍中，選擇一隊邀請其於農曆新年前來表演。

元老練習賽 昨因雨改期

·陳化·

華人元老足球隊為了實地練習，準備遠征菲律賓，原定於昨天下午在花墟警察球場分別挑戰巴士元老隊與海軍隊。但因天雨影響，迫於延期舉行。何時補賽，昨天還未決定。

體壇動態

[illegible]

針對敵方密集防御 保叔將採有效戰略 今戰空軍決排強陣應戰

·一條煙·

[illegible]……梁杰、鄒[illegible]兩翼苦練遠射功夫，就是遇過敵方密集防守時破敵的妙計。至於今日巴士出戰空軍，巴士決以最強的陣容應戰，希望保持目前在聯賽中的手優勢。

·何倫

甲組足球聯賽積分表
截至十月二十七日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
巴士	[illegible]	五	○	[illegible]	二九	[illegible]	一○
南華	[illegible]	四	○	[illegible]	二七	[illegible]	八
東方	[illegible]	四	○	[illegible]	[illegible]	[illegible]	八
傑志	四	三	○	一	一六	一九	六
港會	六	二	二	二	六	五	六
星島	五	二	一	二	一四	一三	五
東華	五	二	○	三	一四	一六	四
陸軍	六	二	○	四	一六	一五	四
空軍	六	二	○	四	一八	一九	四
警察	六	一	一	四	一六	二六	三
渣甸	三	一	○	一	七	八	二
中華	四	一	○	三	八	一三	二
光華	四	一	○	三	六	一六	二

笑罵由他的足球裁判員

「幽壓篇！」

本報特稿

許多足球裁判員都認為他們所擔負的是一種吃力不討好的工作。

據說，儘管一個裁判員的技術相當高明，在球賽進行中處理得十分順利，而且演出精采，但許多人只知讚美球賽，誰演出最好，卻很少人讚美到球證的。相反，有時卻會得到無理的侮辱。碰到有少數不大了解球例的人，更常引起誤會而隨便指責，甚至認為球證偏袒。這是看台上常有的現象。至於在比賽中的球員，有時對於球證執行任務也不免發生誤會，普遍的情形是：輸波或吃敗仗的一隊，對球證多少總是有些微言。「不聾不啞，不作阿姑阿翁。」做球證的多數都抱了這樣的態度。對於觀衆的誤會，固然不便去理論，對球員呢？有時也充耳不聞。不然的話，就不難要「血壓高」了！

註冊球證知多少？

差不多每個球證都認為，做裁判工作是要任勞任怨的，但樂於接受這種任務的人卻與時俱增。在足球總會註冊被認為合格的，計一等十一人，二等廿八人，三等廿五人，共有六十四人之多；其中華人佔卅九人。

足球裁判計分一、二、三共三等。一等球證通常擔任重要的比賽，依照足總規定，二等球證不能擔任甲組球證，三等球證也不會被派為乙組裁判；但一等球證是可能擔任乙、丙組裁判的。

球證車費也有等級之分，甲組球證每場廿元，旁證每人十元；預備組及乙、丙組的球證十五元，旁證八元。

華人一等裁判

華人擔任一等球證的值得吳守衡、麥陽輝兩人。張榮、葉九皋、曾培醒三人從前也是足總的一等球證，可是，這三個人，兩個已經退休，一個巳經離開香港了。二等球證計有曾境康、胡祖堅等十四人；三等球證比較多，計有蔡永全等廿三人。

做足總球證是要經過考試的。考試的日期沒有規定。有招考必要時才把日期公報。經過筆試（主要足球例）合格後，再指定一場球賽來試驗，大家認為合格才准註冊。一等球證註冊費八元，二等六元，三等四元。普通考試及格的先行擔任三等球證。經過一個時期後，可申請晉級考試，成績良好的逐級遞升。

沒有降級的先例

張榮、吳守衡兩人不是一開始就做一等球證嗎？是的。原因是他兩人曾在上海擔任過一等球證，這是圈內人所共知的，所以足總准許他們註冊為一等球證。據說李惠堂曾在英倫考得合格球證，然而他在香港卻沒有向足總註冊。這就不便派他去擔任裁判。

球證只有升級而沒有降級的，在香港，從來沒有聽過球證因技術退化而降級的事情，這也許是「體面」有關吧？

足總裁判小組主委是由足總執委中選出來的，現任裁判主委是希近。華人中有葉九皋、胡祖堅兩人曾做過主委。最先做足總球證的華人是歐傑生，其次是葉九皋。

華人足球裁判會是不隸屬於足總的。華裁而擔任足總裁判，仍須向足總註冊。華裁已成立了十一年，會員頗衆，但合格球證只有五十多人，也是經過考試的。

三個「國際球證」

華裁會值得誇耀的是擁有三個「國際球證」，那是曾境康、吳守衡、麥陽輝，他們是曾被派任「亞賽」的裁判而被國際裁判會認爲合格而註冊的。曾境康現在還是足總的二等球證，那有資格擔任國際裁判呢？這原因，是當日由華裁所派出，國際裁判會有了這個根據，所以便接納了。以一個二等球證而得任國際賽裁判，倒是一個新的紀錄，曾境康該引以為榮吧？

儘管裁判工作吃力不討好，但所有的球證都是樂於接受任務的。他們認為，裁判工作是神聖、尊嚴的，應該受到尊重。在開賽後，球證是無上的權威者。他們也認為球證也是一個人，不是一個神，判斷可能有錯，但絕對不至偏袒。在萬目睽睽之下，誰也不肯喪失自己的人格。一個球證為了減少糾紛，順利進行比賽，縱使判斷錯誤在快發覺，也不能不維持原判，否則麻煩更多。

·小華·

校際游泳比賽 今晨揭開戰幕

香港學界體育協會主辦的校際游泳賽，今日在銅鑼灣維多利亞泳池舉行，一連兩天，預賽均定於上午九時展開。今日預賽秩序共十四款，都是男子甲、乙組的項目。今屆比賽分男子甲、乙、丙、丁及女子五組，其中包括有全港一流好手在內，男組新法人材濟濟，女組亦不乏聯冠軍有望之人，定有劇烈爭持。今日預賽秩序如下：（一）男甲百公尺自由式（四組）、（二）男乙五十公尺自由式（三組）、（三）男甲百公尺蛙式（兩組）、（四）男乙百公尺蛙式（兩組）、（五）男甲五十公尺仰泳（四組）、（六）男乙五十公尺仰泳（兩組）、（七）男甲二百公尺自由式（三組）、（八）男乙百公尺自由式（四組）、（九）男甲二百公尺蛙式（兩組）、（十）男乙二百公尺自由式（兩組）、（十一）男甲四百公尺自由式（三組）、（十二）男甲五十公尺蝶式（三組）、（十三）男甲百公尺仰泳（三組）、（十四）男甲二百公尺自由式接力（兩組）。

工廠杯賽 昨今戰訊

中華青年會主辦的一九五七年「工廠杯」……

中型班皆努力·聯賽形勢吃緊
衛級戰最近已趨向高潮

一週足球評

·一宗·

足球聯賽開幕以來，「冷門」迭爆，這種現象在往年也常見，但今屆卻比較多。推其原因，不外是因為升降制度實施後，各中型班積極操練，死纏爛拚，往往有超水準的表演，港會迫和星島、東方挫敗南華，五成真功夫、五成士氣的情況出現的。

的確，「中型班」的努力，在本屆中達到了高潮，因為人人爭先，個個奮勇，故幾週來的聯賽也出現許多緊湊、驚險的鏡頭和場面；也正因為這樣，聯賽的形勢一般地說來是拉得相當緊湊的。在季初，人們都認為「大鑊客」必是今年的降班馬，怎料他們竟能先和星島、警察，繼挫空軍，前兩天又壓倒光華，六戰來已取得六分，比之其他一些「中型班」實在算是出色的一隊。現在，大概沒有人敢再說該隊必是降班馬了。事實上，他們在近週中，踢來中規中矩，有紋有路，氣力固然充足，身材又佔優勢，背後都顯示出在目前階段中，它是各洋隊中最出色者。

以港會為例，可以環視其他的「中型班」，也是或多或少地出現了「力爭上游」的決心。中華大勝東方而贈給陸軍，星島被港會打和而勝傑志，以至東方勇挫南華等等，都是不可思議的結果；而這些結果就是聯賽形勢較為吃緊的原因，到現在，那一隊會有被貶的危險，還是無法預測的哩！

從一些「中型班」有良好的表現的情況看來，足球圈出現了一股不可抗拒的力量——新血的湧出和吃香，這種力量雖然還不很壯大，但至少它已起了一定的作用——將香港的足球運動推向一條新的道路上去。

明確一點說：這種新的趨勢就是新血們顯示出氣力和速度在競賽中的重要性。在現代足球運動中，強壯的體力、充沛的氣力和飛快的速度，已成為發揮一切技術的基礎，也成為決定勝負的一個重要因素。在上一週與過去幾週的聯賽中，各隊的「新血」演出普遍獲得好評譽。我們希望：新血們應該百尺竿頭，更進一步，在個別新血來說甚且比一些大牌獲得更多的磨一番；而近來表現衰退的大牌們，實在更宜及時急起直追也！

新血表現不錯 大牌切莫偷閒

·戴文·

籃球錦標賽 自力克順聯

籃球錦標賽，今晚續有四場仍在青年會球場舉行，七時A組（A）晶晶對南華，張文樂對賈記，B組李景煌對C組林富對渣華，九時，D組四場賽事如時舉行。昨天結果，廣大勝航械卅四比卅一，翠生勝誠信五十比卅五，華青勝興華五十四比廿九，南天勝鐘記四十二比廿二。

籃球錦標賽第五屆，由八張決戰正激烈進行中。昨晚自力對順聯兩隊實力相差不遠，但順聯缺將主場，有力打了折扣；更因自己實力良好的演出，佔在上風，彼此長下半場多，四十八上半場先以廿四比十，下半場領前，順聯雖奮勇反攻，結果自力無法挽回敗局，終以五十一比四十三敗於自力。同場友誼賽警察對摩門，雙方爭持緊張，場上華洋佔先，警察半場以十八比九領先，但下半場曾十七比卅八，終以四十七比卅八為勝。

青年杯賽 今晚兩場

同場學生組由伊利沙伯青年館主辦的第三屆青年杯籃球賽，今晚有兩場在伊館球場舉行：七時（A組）翠星對友海；九時（B組）青年對德總，同場由學界體協副會長頒獎。學生組冠軍九龍中學，亞軍德明中學；男子組冠軍華僑，亞軍漢華；女子組冠軍培僑，亞軍漢華。入場券五角。八時由女生組作表演賽。

結腸癌病患者 早行外科手術

醫藥顧問

張元一先生：

癌性是惡性瘤的一種，你大腸生瘤是否就是生癌，不能確定，只有為你診斷的醫生知道你所患何症。據我猜想，可能是患癌症，因為大腸癌是非常多見的一種病，不但易發生於老年人，青年人及中年人也很多發生，尤多見於男子。

大腸也叫作結腸，結腸癌的發生，也和身體其他部的癌症一樣，沒有固定的原因，但在結腸癌出現之前，常有時腸息肉，阿米巴性肉芽腫和其他慢性炎症。

結腸癌患者，常覺輕微腹痛，尤其是下腹部，更為常見，有時發生便秘，有時發生腹瀉，有時大便帶血，或帶有粘液、膿液，在大便不帶血液時，亦有潛出血存在（即肉眼看不見，而實則有血液成分混於大便中，經過檢驗即可知道）。有時由於癌腫或糞便的蓄積，阻塞，可發生梗阻，發生貧血。

結腸癌沒有急性與慢性之分，也不傳染，與食物方面沒有什麼需要特別戒口的，若能在早期行外科手術切除，可能治癒，沒有行手術治療條件的病例，只可行各種對症治療。

手掌多汗

毛病先生：

手掌多汗是該處汗腺分泌旺盛，每當洗手後用明礬塊擦手掌，可使出汗減少。冬季手掌是冷的，可能是末稍循環不好，常作上肢與手部運動或磨擦雙手可促進手部血循環使手掌溫度增高。

牙齒因患齲齒而成大洞，洞內生出肉粒，應請牙醫生診治。

醋有什麼用途

醋是一種有機酸的溶液，我們常吃的醋多半是用米製成，含醋酸的成份只有百分之三四。在家庭中，醋的用途除了調味之外，還有幾種特別的用途：

我們操作過勞或步行路程過遠，令到肌肉疲困、酸痛，可用酸醋一湯匙加進溫水裏沐浴，能使酸痛消失，全身舒爽。如喉內有輕微的腫痛，可用白醋和溫開水各半碗，混和漱口，可消腫止痛。如果足部生了雞眼，可用麵包一小塊蘸醋敷在雞眼上，約一刻鐘，雞眼就變軟，再用消過毒的針，輕輕把它挑去。

煎過魚的鑊，腥味難除，如在鑊還未冷卻時放下一些醋去洗滌，腥味即除。煮飯時若要使飯煮得好，可加進一茶匙的黑米醋。煮青菜時，加入兩三滴醋，可以保持菜的青翠。在燜肉或燉肉時，放進一茶匙的醋同煮，不但肉鬆，而且也快稔。

家庭中的玻璃器皿和銅製器皿，可用幼鹽和醋去抹，可以增加它的明亮。洗白色的被單或臺布時，在開水裏加進一湯匙白醋去泡，可使它特別潔白。一般的花布，經洗滌後，往往便失去了原有的光彩。如果在洗滌之前，先在冷水裏放進一點醋（比例是一碗水加一湯匙）……

服務部

求職

▲蔣嘉懿，現年廿歲，廣東人，高中肄業，能說流利的國、粵、滬語，諳英語，懂保業，現徵求任何工作，有意者請函九龍花園街二四一號三樓。

▲許芳，欲求免費之家庭洗熨工作，包住宿，提拔者請函灣仔譚臣道二十一號二樓轉交。

▲女性，廿歲，某官立英文書院中學畢業，現擬於羅富國師範。願替初中以下或F2以下同學補習各科。有意請列明時間待遇等來函西摩道二號C四樓黎君轉。

徵求

▲徵求：（一）本月十一日至十七日大公報」各一份；（二）今年六、七月號「譯文」各一份；（三）去年四月號「讀書月報」一份。割愛者函香港柴灣一段十一號楊定。

贈送

▲我有「火星探險記」（科學幻想故事）十餘冊（今年三月北京版），擬分贈各讀友。對星際旅行有興趣的讀友請來函並附郵票一毫，當寄贈一冊，贈完為止。香港柴灣一段十一號楊綠波。

出讓

▲出讓下列各書：（一）舊見買書籍一批（約一百五十冊，大部分是中華、商務版），廉讓港幣二十八元；（二）「辭源」合訂本（約七、八成新），十元。香港柴灣一段十一號楊定。

法律顧問

鄧恒先生：

一、你現在要向人家「買鋪」做冰室，那是十分危險的。「買鋪」是被認為分租的；分租如果未經業主同意，就有給業主收回舖位的危險。現在一般律師都不願意他們的當事人冒這樣的危險，所以都不大肯接受這樣的委托的。

二、那個「舖主」是不給你轉了租單的，換牌照也不會答應，那豈不是擬個商店得罪業主嗎？

三、除非你們互相信任，自行簽立合約，大約不會代辦的了。

四、怎樣才不會給人「揾丁」，說來話長，但最重要的是：先取得業主同意，再就是刊登告白聲明變方債項各別負責。雖然是如此，但仍很多危險。關於登報事，如被認為是合乎法例，登那一種報都有效。（召）

買樓做冰室 被認為分租

職業顧問

李想先生：

……車製造廠，該廠在內地汽車司機的，要看他的技術怎樣定。汽車司機的工作需要而定，要看工作需要而定。如果該單位可以安置你的工作，一同前往好的。

帳遊港先生：

你說的是否第一汽……身份證也可以返內……

家庭顧問

……）醋，將花布放入稍浸些時，然後取出洗滌，就不退色。有時不慎，把顏料、水果汁等污漬染上了衣服，用醋可以洗除。（筱）

你怎樣選購絨料

天氣漸寒冷，你大概需要添置一點絨衣吧，這裏告訴你一些選購絨料的方法：

我們跑到衣料店裏，看到那些絨料的名詞，真的是目迷五色；但這些名詞，別去理會他，因為這些都是在廠方隨便起上一個名字，和質料的優劣沒有關係。一種新的衣料，無法知道是什麼原料時，就可以直接觀摸法去鑑別。「觀」就是用眼睛觀察質地的色澤和色澤；「摸」就是用手摸（觸）質地的外部性質。觀覺與觸覺同時併用，自然就容易鑑別出來了。大體來說，各種衣料的特徵是這樣的：人造纖維的是冷的，把，用手摸時，是鬆的，快品，而且比較重；毛織品剛剛相反，用手摸時，是暖的，而且比較輕。在西衣店裏，飾櫥上會擺着一套一套的西衣絨，假錢會比普通的貴上一倍，這些料子，你切不可上當，那不過的是衣店老板們弄的花樣，他們將釐定的絨料，一套一套的剪下，有些是在定貨時叫廠方剪的，還造上一些火漆的牌子，什麼名廠雪令，就是這個了。也不要被那些「織邊有英文」的料子迷惑着，因為有織邊的未必一定是好的，有許多日本料子，就以織邊的士來騙人，日本絨色款雖然新穎奪目，但總不如英國絨那麼耐用，美國絨則又貴又劣，更加不宜購買。

絨料的款色以老實大方的深色為宜。那些花紋中白色的間條，是純棉紗，所有的絨料子都是這樣；因此，我們要是見了絨中有很多白色條紋的，不必拿上手便可以斷定這種料子滲入大量棉紗，不是純毛的絨了。

一、將絨的剪口抽出緯線，用火去燒它，比較可靠而又較為容易分辨優劣的方法：如灰質捲起，氣味好像燒頭髮那麼焦臭的，便是純毛。

二、抽出緯線倒捲着，觀察線裏有沒有棉紗混入，假如混入棉質的絨料容易起纖紋。

三、混入毛屑的絨料，若用刷子擦刷，往往有毛屑飛揚；呢絨的面有纖毛聳起，用指甲換着能夠拔出來的，是混入雜毛的料子。

四、良好的絨料，十分柔軟輕鬆，用手把絨料輕輕一揸，縱然放開，假如皺紋很快即消失，平貼如常，富有彈力的就是上好的絨料；假如一揸之後，皺紋仍然呈現的是下等貨了。

此外，還得注意絨料有無水漬，鉤破，方格條紋有無「扭歪」等不妥的地方，以免買了那些次貨。

（苓）

日商擬買紅粟米
黑芝蔴銷日有利可圖
黃豆紅豆綠豆價穩均有成交

【本報訊】據一家日本商行的駐港代表說，這家商行擬購買紅粟米約五百噸，在今年十二月底以前裝船運往日本。最近，這家日本商行曾購入泰國及金邊紅粟米各一批，前者成每公噸C.&F.日本二十二英鎊，後者成每公噸C.&F.日本二十二英鎊十先令。目前有一批十一月裝船的金邊紅粟米正在斟盤，賣方要價每公噸C.&F.日本二十二英鎊十五先令，尚未成交。

這位日本商行的駐港代表又說，最近赤芝蔴朴港市價高，輸往日本不化算，但是黑色芝蔴銷往日本則有利可圖，目前有些日本商行擬在此間購買黑色芝蔴朴輸往日本。上星期，泰國黑色芝蔴朴曾成出花貨三十噸，每擔價格七十三元，即爲日本客所購。

黃豆市價平穩。同類行經售的一九五六年大連黃豆，仍沽每擔四十六元五毫，碼頭交收，澳洲客昨天再訂去數十噸。大連黃豆現貨，以每擔四十八元三毫成出十噸，七天內交收的安徽貨豆花貨，以每擔四十二元五毫做開十噸，又以每擔四十二元三毫成交十五噸。

紅豆與綠豆，市有少量成交，市亦平穩。崇明紅豆現貨，出口客扯了五十包，每擔七十元五毫。在本地客扯購下，四川一級綠豆現貨以每擔六十三元沽出二十包。四川二級綠豆（有黃籽），七天花貨做開五十包，每擔五十二元。金邊紅選多到價跌，成出九包，每擔一百三十五元。非洲生仁仍吹淡風，中粒貨成交八十包，爲牌油廠購，每擔七十三元。

日將採措施促紡織品輸出
日有關方面作此決定

【本報訊】據港商接到消息，日本政府及紡織品出口審議會除於上星期二決定把本財政年度（至明年三月底止）的紡織品輸出目標提高近一億美元外，並決定採取各種措施以促進紡織品輸出。

上一財政年度紡織品的輸出數值爲八億七千二百一十二萬一千美元，本財政年度的輸出目標則爲九億七千零八十七萬二千美元。提高輸出目標是因爲棉織品和人造纖維織品的生產有所增加。

日本現擬通過駐海外外交官及領事館的幫助，進行一些廣泛介紹和展覽日本紡織品的工作。同時，日商將要求政府迅速與外國談妥戰時賠款協定，並要求外國政府撤除日本紡織品的輸入限制。

與此同時，日本現正籌設一個「市場委員會」，訂出計劃以防止各類日貨及各種紡織品之間進行輸出競爭。

又據外電報道，上星期二在紐約市場上，有若干種布疋包括粗麻布在內均跌價。印花布的轉手買賣增多，價格且比廠盤爲低。

法鋼板訂購有困難
個別廠商暫不準備接訂

【本報訊】據洋行消息：最近此間商人擬向法國五金廠訂購一批鋼板，此間洋行已代爲去電取盤，最近已接到廠方回電，略謂暫時不準備接訂，因爲原料缺乏。

據洋行界人士說，法國五金廠商到目前爲止，對法郎的幣值問題仍抱疑慮，故多數廠商暫時不願售貨，靜觀法郎幣值的新發展。至於法國廠方的原料是否缺乏，據此間洋行界人士解釋說，可能亦是當地廠商對法郎的幣值市後看淡，希望多存原料和貨物，等待適當的時候才恢復接訂。

此間廢鐵售價略爲回淡，昨日上雜售價每噸二百四十元，中雜每噸二百一十元，下雜每噸九十元。此間廢鐵售價回順的原因，一方面是由於市情欠佳，日商雖然已恢復在港購買廢鐵，但每宗的數量並不多，大部份在五百噸以下。另一方面是此間廢鐵存盤並不少，儘管有些商號接到日本來單，但單口不大，本身的存貨已足夠應付，不必向市面吸進，加上日本五金廠最近發生工潮，此間商人對廢鐵後市看淡，因此廢鐵價回順。

日本圓鐵百餘噸
法洋行代客訂入

【本報訊】據洋行消息，此間某法商洋行最近曾代客訂入日本圓鐵約一百五十噸，訂價爲每噸四十二、三鎊。這批圓鐵是由數家五金商號訂入的。

聞英國青銅片的訂價，現已跌至每擔二百三十五元，比諸今年最高價時跌近百元之多。青銅碎的市價現跌爲每擔一百九十元，比今年最高價時亦跌了四成，聞有一家小型鍍銅片廠，現因不能提取一批價值九萬元的銅碎，已準備把廠房暫時押給洋行。

沙田柚鮮梨
外客繼續扯購
香蕉蘋、紅星蘋即到即清盤

【本報訊】內地鮮梨和沙田柚，外客繼續扯購，青島蘋果即到即清。

據果商消息，青島鮮梨昨天運到七百多箱（每箱重二十公斤），即日上市成出，其中三百箱爲此間辦莊買入轉銷南洋，大盤每箱成七元二毫。

梧州沙田柚，繼續成交三百九十件，當中有五十件一級貨被新加坡客幫買入，每百個成五十元，其餘二百四十件二至四級貨則爲本地販商買入，二級貨每百個成三十八元，三級貨成二十五元，四級貨成十九元。

青島紅星蘋和香蕉蘋，因貨色新鮮，個子大，同時價格頗爲便宜，適宜此間市場一般購買力，故來貨很快即告清脫，紅星蘋每箱（二十公斤裝）以十元八毫成交一千二百五十箱，香蕉蘋每箱以十二元五毫成出九十八箱。

哥士的昨日成出五噸
立德粉也成盤

【本報訊】昨天的工業原料市，哥士的有五噸成交，成價爲每噸五百七十元，德國立德粉，以每磅三毫八仙的價格成出一噸。

首批上海毛冷到
純羊毛紡成質地柔軟
爲皇后牌貨共有八種顏色
上海毛冷球日間將到一批

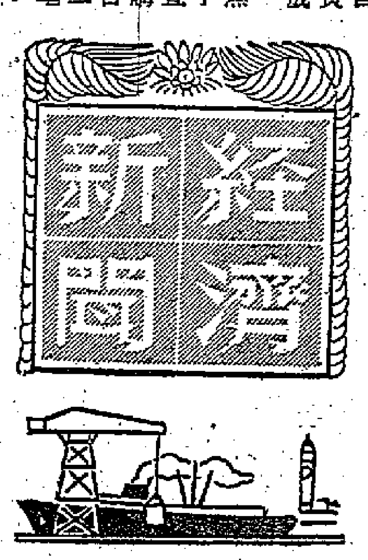
【本報訊】首批上海毛冷，已於上週末抵港，現已在中國國貨公司出售，上海毛冷球日間將有一批運來。

前此間中國國貨公司向上海廠家訂下的毛冷，首批已於上週末起到應市，全爲皇后牌四股十七支中條毛冷。據說，上海粗條毛冷過去是有運來的，但中條毛冷今年還來才是首次。

上海毛冷，是以純羊毛紡成的，因此，質地柔軟，這批來貨共有八種顏色，即有粉紅、淺藍、淺黃、淺灰、淺綠、湖水綠、深蝦肉和淺蝦肉等色，零售每磅爲十六元。這批貨雖上市兩天，但已有不少用家扯購。

台灣新糖未有成交

【本報訊】糖市仍淡。特級台灣砂糖昨售每擔四十七元五毫，少有大手成交。港商前曾出價每噸F.O.B.七百三、四十港元購入台灣新糖，現據悉台方不允減價，故未有成交。原訂價高達每擔六十三元的特級台砂，現已全數到港。港商再無後顧之憂，而可專心銷清現存的數約五千噸進口糖。但問題是每擔台糖蝕折十五元以上，許多糖商去年所賺的錢現已化爲烏有。



尼龍彈弓手套
銷英減少銷美稍告增加
毛手套外銷前途尚難逆料

【本報訊】供英、美市場春季銷售的港製尼龍彈弓手套，下月間將開始付運。

據洋行人士說，今年銷往英國的尼龍彈弓手套又告減少，這與當地的購買力降低有關，至於銷美的貨額則稍告增加。加拿大商人則要到十二月和明年一月才落場訂貨。

鑒於英國這個最大市場的購貨額減縮，內行人認爲美國訂貨雖有增加，但今年港製尼龍手套的外銷總量，仍不會超過去年的四十六萬四千打對。

加拿大商行現已前往日本訂購明春應市的尼龍手套，估計加拿大所需的八成貨額將由日本供應，其餘兩成也不會全來香港訂製。日貨與港貨輸往加拿大，均須繳付同等的入口稅，而日貨的規格則要比港貨劃一，因此港貨遂在競爭中居於劣勢。

又，供明年冬季銷售的港製毛手套，港商已全將新樣本寄往美國，寄往英國的新樣本則尚未發完。港商開出的新貨訂價，仍無多大增減。

洋行人士認爲，明年毛手套銷美能否續增，目前尚難預斷，因爲恤衫及其他一些製品銷美，近已因被美商挑剔規格而遇到阻力，日後毛手套亦可能有同樣的情形出現。至於英國市場，則現在除對港製布疋尚有較大的關口外，對毛手套、尼龍手套、膠鞋、塑膠玩具及搪瓷等需求，均已一致減少了，故去貨前途亦不容樂觀。

日白酸油昨成一批

【本報訊】昨天，日本「日興」廠白酸成出一批，是十一月裝船的花貨，每擔一百一十八元五毫，比本月二十四日又低了三元。

阿根廷花生豐產
上年度產量逾卅一萬噸

【本報訊】據倫敦報紙消息，阿根廷農業部初步估計，阿根廷一九五六－五七年度的花生產量約三十一萬八千公噸。阿根廷一九五五－五六年度的花生產量共二十一萬六千二百公噸，一九五四－五五年度則共一十一萬八千公噸。

據說，一九五六－五七年度的產量所以比上一年度增加，是因爲氣候良好及播種面積擴大。消息又說，一九五六－五七年度的產量是前所未有的高紀錄。

內地白米昨多成
暹米出口價每噸約高一鎊
歐客及菲客向泰購入食米

【本報訊】昨日食米大盤恢復多成，價格起跌不一。

昨日正式開盤的入口米商共八家，提沽的米類大部份都能清脫，交投共六千餘包，其中以內地米佔多數。

泰米起跌不一，部份大米、米碌每擔起三、四毫或跌三、四毫，內地米則企定。

內地米每擔成價：絲苗五十一元六毫，油粘五十元八毫、五十三元三毫，新興白米四十二元九毫，新寧粘四十七元六毫，雪粘四十八元六毫，七擔種四十二元八毫。

泰國米每擔成價：柑黃線青蝶白米五十八元六毫，雙藍線A齊眉五十七元三毫，青紅線青蝶碌四十一元一毫，黃寶鼎白碌四十二元九毫，青獅糯米四十五元三毫，黃芙蓉白米六十元五毫，紅獅特碌四十三元五毫，烏B白米五十三元。

金邊白鹿絲苗每擔五十四元一毫。

另悉：泰國方面食米出口價昨報回升，每噸比前約高一鎊。主要原因是當地日前雨水過多，農田受浸；加以外銷暢，如菲律賓近曾向泰訂成百分之五十二五米級六千噸，價成一百二十美元，歐洲方面亦向泰訂成了百分之五米級約三千餘四千噸，每噸成價五十二鎊至五十二鎊半。

廈門栗子粒頭大
第一批昨日運來

【本報訊】廈門鮮栗子，首批已於昨天運到，數約七十五件（重量共爲三千公斤），貨色鮮明，粒頭大，即被本地販商買入，大盤每擔六十元。

梧州鮮栗子再成出五十件（每件重四十公斤），每擔售三十八元。

據商人說，最近鮮栗子市銷仍暢，因買入以製砂炒栗子的販商頗爲活躍。

印尼輸出證成交達廿一億盾

【雅加達二十三日航訊】據此間報載，自從實施輸出證制度以來，輸出證成交總額至今已達廿一億盾（此係票面數額，自六月二十日起算），經已動用的計有十七億盾（其中十四億盾供輸入，其餘則爲勞務支出及船費支出）。目前輸出商手上所掌握的輸出證，總額約一億盾，在輸入商手上的，估計有四億盾（包括輸出證已向商業外匯局繳納而尚未輸入的在內）。

自商業外匯局重行開放以來，各方面遞入的輸入申請書，百分之四十因填寫錯誤而遭拒絕。在同一期間內，已沒收的輸入預繳保證金總數爲七十五萬盾。

【仰光二十三日航訊】緬甸民用物資供應局昨發出一項有關重新調整配售棉紗辦法，說由於今年該局向外輸入了較往年爲多的棉紗，故民用物資供應局已有足夠的棉紗供配各紡織廠。公佈說，准許任何人購取兩百磅爲限的棉紗，並可以自由售出或囤積；購買棉紗不須向有關當局申請、登記及受檢查。

緬甸工商界代表團
將參加廣州交易會

【仰光二十四日航訊】應第二屆中國出口商品交易會之邀，緬甸工商界代表團已擬定本月廿九日動程經香港赴穗參加，該團預計在廣州逗留觀一週，歸程將到香港和東京兩地作爲時一月的考察。

代表團團長爲宇巴盛，團員包括宇陣貌、宇吞盛、宇各登、宇貌拔、宇拉（黃靜淵）、宇巴興、宇布和宇巴汁。

「無窮花」有貨上市
金孔雀牌貨有成

【本報訊】南朝鮮新牌棉紗「無窮花」已有貨上市，廿支貨昨天成每包九百七十元，金孔雀牌同日成九百八十元，銀河牌成九百七十五元。

巴基斯坦紗，十支椰樹牌昨成每包八百二十五元，十六支要塞牌成九百四十元，廿支電話機牌成一千零三十五元，卅二支雙球拍牌成一千三百元。

又，原色布市一片沉靜，內地跳鯉牌扣布和日本「二〇〇三」扣布，每疋成價爲三十元零五毫，金城牌斜布成二十八元三毫，沒有大宗成交。

英法紙幣流通量略減

【本報訊】英國及法國的紙幣流通額最近續下降。

據英倫銀行本月二十八日公佈的數字，英國紙幣的流通額在本月二十三日共一十九億六千六百萬鎊，比一週前（本月十六日）下降了三百七十萬鎊，當時共一十九億六千九百七十萬鎊。

又據法蘭西銀行公佈，法國紙幣的流通額在本月十七日共三萬二千二百一十五億法郎，比一週前（本月十日）的三萬二千八百五十八億法郎減少了六千三百八十億法郎。

上週獲准註冊
廣泰隆玻璃廠

【本報訊】港府公佈，上週有一家公司獲准註冊，它的名字是：廣泰隆玻璃廠（KWONG TAI LONG GLASS-WARES LTD.），註冊資金十萬元，地址在九龍大角咀槐樹街廿二號，負責人爲 TONG Tzo Leung。

印尼開來新訂單
訂購港紗和日布

【本報訊】印尼最近有新單寄來訂購港產棉紗和經港轉訂日本布疋，但單額不大。

據印尼莊消息，印尼向此間訂購的棉紗，普通以廿支和四十二支雙股兩種較多，但每宗的訂購額多限於一百數十包。四支、六支和十二支粗紗，當地廠家也有向港採辦。

最近印尼商經港轉訂日布生意仍繼續不斷，但單額也不大，普通只限於三、五萬碼。

美鈔破關跌
最低五八八點六二五

【本報訊】美鈔挺後回跌，K金價被扯低。

些時那麼緊而回吐；又寄鈔化匯者不多，去息仍大的影響。

美匯開市五九〇．七五，收市五九〇．五；最高五九〇．七五，最低五九〇．二五。

美鈔以五九〇．二五開出頭盤，比上週末收市價升了一點，旋即上至五九〇．三七五，爲全日最高價，但不能守穩，不久便退過五九〇、五八八．九，中午已跌至五八八．七五和五八八．八七五左右；下午市勢牛皮不振，最低價曾跌至五八八．六二五，收市五八八．八七五。去息八毫。交收三萬七千美元。

金單開市五八九．二五，收市五八八．七五；最高五八九．二五，最低五八八．七五。鈔市先升後跌，收解比開解降了一點三七五。主要原因是：揸家因認爲中東局勢沒有前

K金開市二五九．七五，比上週末收市價起了〇．五，爲全日最高價。開市後，價即慢跌，最低價跌至二五九，以後價位疲疲呆呆，收市二五九．二五左右，去息五毫。牌下交收三十兩，牌上交收一千六百五十兩。澳門金企佳二六九，與上週末價同。

股市一片冷落
買家大都睇淡

【本報訊】在本週第一天，股市交易一片冷落，成交總值僅得三十萬零二千元。除青洲英泥下跌及九龍倉、揚子銀公司微起之外，其他均告換定。

股市買賣靜寂的原因，主要是市場心理一般睇淡，認爲對局勢還要觀望一番。

青洲英泥跌一元，以每份二四元成交五百份。九龍倉回升一毫，每份分成十八元四及十八元五，成交三千份。揚子銀公司成六元四，亦比前提高了一毫，成交一百份。

價格換定的：匯豐銀行雖一度升至八四〇元，但收市終回退至八三五元，與前市同；[illegible]

金邊客來單購洋雜
在紙張市場上海防客活躍
昨購白打字紙並擬購平版白報紙

【本報訊】據金邊莊消息：最近金邊方面付來的洋雜貨單略比前多，每宗的款額仍不大，一萬或數千港元的均有。至於棉紗和布疋，則來單很疏。

金邊商人最近繼續來港訂購洋雜貨的原因，是由於日前當地商人訂入的棉紗及布疋較多，當時人們都不甚注意訂購洋雜貨，故洋雜貨在當地市場的存底轉弱，各貨的市價下跌，該貨的市價尚能站穩。另一個原因是當地的洋雜貨，已經轉爲旺銷季節。至於棉紗和布疋，因前些時由港去貨較多，加以用「美援」外匯訂入的貨物充斥市場，貨價早已下跌，此間去貨不合算，故金邊商人便終止來訂。

西貢商人日前來信，說及當地政府準備復准一部份貨物進口，這些貨物包括有土產雜貨、布疋等，至於何時開始簽發進口證，目前尚未獲悉。據西貢莊商說，如果西貢方面將真的復准上述貨物進口，此間商人將多得一點生意機會。但將能否成爲事實，此間西貢莊商仍在懷疑。另有一部份西貢莊商人認爲將來即使成爲事實，生意亦不容易做到，因爲當地的市情並不好，以「美援」外匯購進的貨物很多，貨價低落，故不敢寄以太大的期望。

【本報訊】昨天海防客幫續扯購白打字紙，進行斟盤的則有日本平版白報紙。

據紙商消息，最近海防客幫落行稍爲活躍，昨天繼續在市上提購內地江南白打字紙及南斯拉夫白打字紙，貨主多將大盤價揸硬，內地貨每令成十一元五毫，南斯拉夫貨每磅成十六元三毫，據說，約有一千幾百令成議。

海防客幫對下價之平版白報紙頗有搭買之意，昨天已與貨主進行斟盤的有日本五十磅平版白報紙數百令，貨主每令堅持要二十二元五毫，買主每令僅還二十二元，結果，未聞做成。據說，最近海防客幫來此間扯購的紙張，是用物資交換方式購買的。

本地用家昨繼續扯購日本五十七磅白底告紙五十令，每令成四十二元，芬蘭二百四十磅白底盒咭紙每令以一百四十六元成出二、三十令，內地十七磅半白有光紙成出一百多令，每令成十元四毫。此外，赤雞皮紙、白玻璃紙和道林紙等亦成出少量，價多成穩。

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾、柬埔寨	上午八時
馬來亞、印尼、錫蘭、英國、菲律賓、印度	下午一時
澳洲、新西蘭	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞	下午一時
泰國、日本、夏威夷、美國、中南美	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

台灣、冲繩、南朝鮮、日本	上午十一時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
印度支那、法國	下午二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午三時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
南朝鮮	上午九時
泰國、菲律賓、法國	下午二時
澳門	下午一時、六時

大公報 分類廣告 小字五十個（五行）每天一元 電話 37223

雷英華 歷任中國醫學院教授 特效中藥 根本治療 頭痛 眩暈 血痺 筋絡 地址：九龍深水埗青山道一一七九號二樓

中醫黃鍾麟 臭症哮喘

大便驗蟲 血弱檢定 小便驗孕 微菌檢查 大華化驗所 大道中四九 六七九九二

香島X光院 最新型X光 照心肺腸胃骨骼 標準大片 五元十元 即影即有 僑待工友減收八折

精治 內外全科婦兒科 跌打傷科·風濕痛症 內外痔瘻，癬癩惡瘡 痰多久咳，眼耳鼻喉 奇難雜症，限期斷根 地址：德付道中二二號二樓（即置永安公司對面）

謝耀老手皮膚瘡科 ·油蔴地彌敦道五〇一號· 專執手尾三日斷根 診藥一元 疑難

陳峯 周炎忠 授舞 學車 五元學車 國語 同國升學 志平琴行 ROBINSON 名物日品 十足原色 彩色貨辦

圖道龍九港香 最新出版 1957年十月修訂 中華書局

修理收音機 華德牌電燈泡 電工牌日光管 中昌公司

大業瓦通紙盒廠 地址：大角咀松樹街七十六號 電話：五九八六七

世界馳名 德國名廠 AEG 智利收音機

中國皮鞋公司 男女皮鞋·皮箱手袋 男女毛衣·領帶

新到鑽石 日本養珠

朱德傳 （美）史沫特萊著·尤其譯 上冊定價三元五角 各大書局·均有代售

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

啓事 鳴謝 聘請

洋雜一批今日運泰

由健龍丸載去

[illegible]……所以「健龍丸」此次開泰，有比較大量的貨物載。

泰白米輸港運費創兩年來低紀錄

【本報訊】[illegible]年來的最低紀錄。泰國載運白米來港，已成爲此線一部份航輪的[illegible]源。當今年初白米運費漲至每噸四十二元時，[illegible]次載來二千噸，即可收得運費八萬四千元，而[illegible]千噸來港，則只收得三萬六千元而已，前後相[illegible]因此，現時的船租雖比今年初降低約三分之一，[illegible]米運費的跌幅更大，故租船行走此線的公司頗[illegible]。聞原來某公司租用的一艘快輪，現已於期滿[illegible]船東，轉租與另一家大公司行走日本—香港—[illegible]尼線。[illegible]國生牛輸港的運費，現亦已降至每頭一百二十[illegible]菲律賓。

內地香蕉桐油輸日

日本水泥萬八千包由和順載港

[illegible]

貨物二千餘噸今日運往澳洲

[illegible]

奧沙打今來棉紗棉花

總數達千多包

[illegible]

[illegible]

火車時刻表

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午6時37分	7時49分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時05分	10時14分	7時57分	8時58分
10時30分	11時32分	9時05分	10時04分
下午12時42分	1時45分	10時32分	11時29分
2時15分	3時15分	11時35分	下午12時31分
4時13分	5時14分	下午1時03分	2時02分
6時30分	7時31分	2時28分	3時32分
6時48分	7時49分	4時21分	5時20分
8時15分	9時15分	5時38分	6時38分
10時	10時59分	6時58分	7時56分
		8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時	下午3時06分	上午7時25分	上午10時30分
下午8時05分	7時35分	8時50分	下午1時28分

白米與臘味 新昌昨運到

【本報訊】「新昌」輪已於昨日由湛江到港，載來大米一千二百包，草蓆一百四十七紮，臘味五十一件，生豬二百頭，生羊一百隻，生牛二十頭，香蕉一百十六件。

【本報訊】「順風」輪已於昨日上午由汕頭到港，載來大量菜蔬，其中芥菜二百二十件，白菜二百十七件，菜花二百三十三件，生薑三十一件，香蕉三百七十件，生豬三百頭，生牛十六頭，鷄、鵝、鴨共九十五籮，瓷器五百四十箱，抽紗六十八箱，菜脯二百三十件，罐頭五十箱，鹹魚一百九十件，栗子七十五件，臘肉、臘腸和其他臘味共六十件，此外還有竹簾、草蓆等。

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：加爾各答、曼谷來，上午八時四十分到；新加坡來，上午八時四十五分到；加爾各答、曼谷來，上午九時四十分到。泛美：倫敦、曼谷來，上午八時十分到；由舊金山、東京來，上午八時三十分到。越航：西貢來，下午二時二十分到。昌興：溫哥華、東京來，下午三時三十分到。快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時二十五分到。國泰：西貢、新加坡來，上午六時十五分到。泰航：曼谷來，上午八時十分到。菲航：馬尼拉來，下午四時到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十一時五十五分。菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分。快達：往悉尼、馬尼拉，開下午五時。國泰：往曼谷、仰光，開上午十一時。港航：往台北、東京，開上午九時。泰航：往東京、台北，開上午九時三十五分。英國海外：往新加坡，開下午四時三十分；往東京，開上午九時。

小啓

今日稿擠，[illegible]暫移經濟新聞版。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
阿拉斯特士	ADRASTUS	太古橋	太古
芝萬宜	TJIWANGI	A 2	渣華
哥拉	KOATA	A 12	華夏

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	10月31	東來
波荷	BORGHOLT	美國菲律賓	10月31	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	10月31	太古
飛雲	FLYING CLOUD	美國歐洲新加坡	10月31	和捷
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	10月31	東方
北河	PEIHO	基隆釜山日本	11月1	法郵
東后	EASTERN QUEEN	日本	11月1	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山菲律賓	11月2	美輪
浩生	HO SANG	山打根	11月2	渣甸
詩好頓	SCHOUTEN	東南非	11月2	渣華
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	11月2	東方
顯生	HIN SANG	山打根	11月2	渣甸
利馬	LEMAIRE	上海	11月2	渣華
烈娜些亞	RADNORSHIRE	日本	11月2	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡	11月3	東方
大寶	TIBER	歐洲新加坡	11月3	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月3	福來
海順	HELIOS	曼谷	11月3	多利順
吳臣總統	PRESIDENT JACKSON	美國日本基隆	11月3	總統
球陽丸	KYUYO MARU	曼谷	11月3	東來
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約馬尼拉	11月3	美輪
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月4	福來
大列頓	TRITON	馬尼拉	11月4	天祥
德生	TAK SANG	加爾各答星洲西貢	11月4	渣甸
曉生	HEW SANG	山打根	11月4	渣甸
成都	CHENGTU	門司上海	11月4	太古
海明	HAI MENG	上海日本	11月4	多利順
雲南	YUNNAN	天津青島	11月4	太古
威拉士泰	WERRASTEIN	日本	11月4	捷成
芬谷	FERNDALE	美國	11月5	多利順
祥康	CHANG HANG	冲繩釜山日本	11月5	福來
江之浦丸	ENOURA MARU	日本	11月5	太平
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	11月5	東方
皮利亞士	PELEUS	日本	11月5	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西雅圖溫哥華舊金山	11月5	鐵行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢馬尼拉	11月5	捷成
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月5	振盛行
湖南	HUNAN	上海	11月5	太古
路美頓	LAOMEDON	英國新加坡	11月6	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	11月6	捷成
沃馬利亞	UMARIA	日本	11月6	鐵行
利來	NELLORE	日本	11月6	鐵行
渣巴拿	JAPARA	日本	11月6	渣華
恒生	HANG SANG	山打根	11月6	渣甸
三春丸	MIHARU MARU	日本	11月6	天祥
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	11月7	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	11月7	渣華
梅丸	UME MARU	日本	11月7	東來
蘇勿打	SUMATRA	日本	11月7	太平
美西美	JACOB JEBSEN	日本	11月7	渣華
羅斯	RUYS	南美西貢	11月7	渣華
明光丸	MEIKO MARU	日本	11月7	東來
邊力奇	BENVRACKIE	英國新加坡	11月7	洛士利
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	11月7	大南
法斯威利	FRANCISVILLE	紐約洛杉磯舊金山	11月8	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	日本	11月8	福來
忌連萊	GLENROY	英國新加坡	11月8	渣甸
尼高勃拉	NEGOBLA	曼谷	11月8	寶隆
漢陽	HAN YANG	神戶	11月8	太古
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	11月8	太平
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	11月8	巴拉多
燕芝拿	INCHJURA	日本	11月9	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣新加坡	11月9	福來
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	11月9	捷成
忌連路芝	GLENLOCHY	英國新加坡	11月9	渣甸
東沙	TUNGSHA	美國馬尼拉	11月9	天祥
奉天	FENGTIEN	門司	11月9	太古
和光丸	WAKO MARU	日本	11月9	東方
銀光丸	GINKO MARU	日本	11月9	東方
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	11月10	渣華
合生	HOP SANG	日本高雄	11月10	渣甸
美山	MASAN	西貢曼谷	11月10	福來
興立	HENRIK	山打根	11月10	多利順
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	11月10	總統
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	11月10	捷成
蒂瑪利	TEMERAIRE	歐洲新加坡	11月11	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月11	福來
勝家	SONGKHLA	日本馬尼拉	11月11	寶隆
福州	FOO CHOW	曼谷	11月11	太古
歐蘭	URLANA	喀喇嗤孟買新加坡	11月11	鐵行
海華	HALLVARD	上海	11月12	多利順
麗鋒	PIONEER MINX	馬尼拉	11月12	美輪

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
丹士德	DARMSTADT	法荷西德	10月31	捷成
多路士	TOULOUSE	鹿特丹漢堡哥本哈根奧斯陸	10月31	多利順
新得利	SIDENIK	歐洲	10月31	華林
北河	PEIHO	安特衛普鹿特丹漢堡	11月1	法郵
舟山	CHUSAN	倫敦	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦亞姆斯特丹漢堡	11月3	渣甸
吳臣總統	PRES. JACKSON	那華勒斯馬賽熱那亞	11月4	總統
華沙士泰	WESERSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	11月5	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普鹿特丹漢堡	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
越南	VIETNAM	馬賽	11月9	法郵
蘇勿打	SUMATRA	比荷西德	11月9	太平
勝家	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月12	寶隆
基盛吉	GIESSENKERK	安士特丹漢堡	11月15	渣華
邊力奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡鹿特丹	11月15	洛士利
亞拉斯特士	APRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月16	太古
忌連佳	GLENGYLE	英荷西德	11月19	渣甸
邊摩	BENMHOR	英荷西德	11月19	渣華
漢露華	HANNOVER	荷蘭西德	11月20	捷成
有馬丸	ARIMA MARU	意法荷西德	11月22	天祥
巴里	BALI	比荷西德	11月22	太平
廣州	CANTON	英荷西德	11月22	鐵行
愛邊娜	ELPENOR	馬賽利物浦	11月24	太古
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月30	太平

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
多路士	TOULOUSE	亞丁塞得港	10月31	多利順
丹士德	DARMSTADT	科倫坡	10月31	捷成
緬甸	BURMA	亞丁塞得港	10月31	太平
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	11月1	東來
北河	PEI HO	蘇彝士	11月1	法郵
舟山	CHUSAN	科倫坡孟買亞丁	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	蘇彝士	11月3	渣甸
吳臣總統	PRESIDENT JACKSON	科倫坡喀喇嗤塞得港	11月4	總統
華沙士泰	WESERSTEIN	科倫坡	11月5	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	塞得港	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	亞丁塞得港	11月6	太古
江之浦丸	ENOURA MARU	科倫坡孟買喀喇嗤	11月6	太平
三春丸	MIHARU MARU	吉大港加爾各答	11月7	天祥
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀喇嗤科威特嘉林沙	11月7	鐵行
安藝丸	AKI MARU	亞丁塞得港	11月7	天祥
明光丸	MEIKO MARU	科倫坡	11月8	東來
山下丸	YAMASHITA MARU	科倫坡孟買喀喇嗤	11月8	大南
越南	VIETNAM	科倫坡蘇彝士	11月9	法郵
蘇勿打	SUMATRA	亞丁塞得港	11月9	太平
勝家	SONGKHLA	亞丁塞得港	11月12	寶隆

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
多路士	TOULOUSE	馬尼拉	10月31	多利順
丹士德	DARMSTADT	新加坡	10月31	捷成
廉萊利克	MALLORY LYKES	馬尼拉	10月31	總統
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	10月31	順昌
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	10月31	多利順
北河	PEIHO	西貢新加坡	11月1	法郵
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡巴生吡嚨	11月1	東來
第五神聖丸	SHINSEI MARU NO.5	新加坡	11月1	太平
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	11月2	順昌
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	11月2	振盛行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢曼谷	11月2	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	11月2	渣華
舟山	CHUSAN	新加坡	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	新加坡	11月3	渣甸
順興	SHUN HING	星洲	11月3	捷順
新得利	SIDENIK	新加坡	11月3	華林
吳臣總統	PRES. JACKSON	新加坡	11月4	總統
利馬	LEMAIRE	新加坡印尼	11月4	渣華
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月5	振盛行
華沙士泰	WESERSTEIN	新加坡	11月5	捷成
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	11月5	太平
祥康	CHANG HANG	曼谷	11月6	福來
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月6	太古
沃馬利馬	UMARIA	石叻	11月7	鐵行
明光丸	MEIKO MARU	石叻巴生	11月8	東來
山下丸	YAMASHITA MARU	星洲	11月8	大南

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
梅丸	UME MARU	馬尼拉	11月8	東方

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
海明	HAI MENG	上海	11月7	多利順
錫蘭	CEYLON	上海	11月10	太平
美利士吉	MELISKERK	上海	11月15	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	10月31	東方
泰順	TAI SHUN	高雄	10月31	集豐
北海	PAK HOI	釜山日本	10月31	太古
英杭	ENG HANG	高雄	11月1	遠東
波荷	BORGHOLT	日本	11月1	美邦
南海丸	NANKAI MARU	日本	11月2	東方
飛雲	FLYING CLOUD	日本	11月2	和捷
四川	SZECHUEN	基隆	11月2	太古
浙江	CHEKIANG	日本	11月2	太古
詩好頓	SCHOUTEN	日本	11月4	渣華
球陽丸	KYUYO MARU	高雄沖繩	11月4	東來
柯利近郵	OREGON MAIL	日本	11月4	福來
大烈頓	TRITON	日本	11月4	天祥
妙鋒	PIONEER MUSE	基隆釜山日本	11月4	美輪
海順	HELIOS	冲繩日本	11月6	多利順
德生	TAK SANG	日本	11月6	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	11月6	捷成

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
多路士	TOULOUSE	卡臘布蘭卡	10月31	多利順
第五神聖丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	11月2	太平
北河	PEIHO	卡臘布蘭卡	11月4	法郵
晴海丸	SEIKAI MARU	南非	11月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	11月9	渣華
銀光丸	GINKO MARU	東非	11月10	東方
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	11月11	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
波荷	BORGHOLT	美國	10月31	美邦
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	11月2	美輪
柯利近郵	OREGON MAIL	美國加拿大	11月4	福來
大烈頓	TRITON	紐約波士頓	11月4	天祥
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	11月6	捷成
永眞丸	EISHIN MARU	美洲	11月6	洛士利
晴海丸	SEIKAI MARU	南美	11月8	東方
梅丸	UME MARU	舊金山中南美洲	11月8	東來
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	11月9	渣華
麗鋒	PIONEER MINX	紐約波士頓	11月13	美輪
赤城丸	AKAGI MARU	美國	11月20	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月22	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼	11月3	渣甸
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	11月3	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲	11月5	鐵行
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	澳洲	11月6	東方
利來	NELLORE	悉尼墨爾本比利斯尼	11月8	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
亞魯士	AROS（上午）	澳洲	A10	天祥
泰順	TAI SHUN（下午）	高雄	油蔴地	集豐
民興	ELSBETH（晨早）	金邊	油蔴地	順昌
燕華賓	INVERBANK（上午八時）	非洲	A 8	銀行
夏利睦	HERMOD（下午）	日本	B12	多利順
健龍丸	KENRYU MARU（上午九時）	日本	B10	天祥
奧沙打	OZARDA（下午）	喀拉嗤孟買新加坡	A 4	鐵行
馬利吉	MARIEKERK（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
英杭	ENG HANG（下午）	高雄	油蔴地	遠東
定娜娜	DINARA（下午）	黃埔	B	華林

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美露士	MILOS（下午五時）	馬尼拉澳洲	A 4	天祥
漢露華	HANNOVER（上午十時）	日本	九龍倉橋	捷成
潮丸	USHIO MARU（下午四時）	日本	吐露港	振鴻
順風	SHUN FUNG（上午）	汕頭	油蔴地	捷順
亞洲	ASIA（上午十時）	新加坡科倫坡意大利	九龍倉橋	天祥
海興	HAI HING（下午）	新加坡	B 11	多利順
健龍丸	KENRYU MARU（下午）	曼谷新加坡	B10	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON（下午十時）	日本檀香山美國	九龍倉橋	總統
越南	VIETNAM（下午）	神戶橫濱	九龍倉橋	法郵
鄱陽	PO YANG（上午十時）	上海青島天津	A11	太古
寶斯華利	BRONXVILLE（上午八時）	美國加拿大	A 7	銀行
邊娜桃	BENATTOW（下午五時）	馬尼拉	九龍倉橋	洛士利

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
舟山	CHUSAN	倫敦新加坡	九龍倉橋	鐵行
新得利	SIDENIK	上海	B	華林
多路士	TOULOUSE	日本	A	多利順
新偉健	SANDVIKEN	暹羅	油蔴地	振盛行
廉萊利克	MALLORY LYKES	美國基隆	九龍倉橋	總統
且士德	DARMSTADT	日本	A	捷成
第五神聖丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	A	太平

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
定娜娜	DINARA	新加坡科倫坡歐洲	B	華林
亞魯士	AROS	日本	A10	天祥
燕華賓	INVERBANK	日本釜山	A 8	銀行
夏利睦	HERMOD	馬尼拉曼谷	B12	多利順
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	民興
緬甸	BURMA	馬尼拉亞丁歐洲	A 3	太平
奧沙達	OZARDA	日本	A 4	鐵行
馬利吉	MARIEKERK	上海日本	九龍倉橋	渣華
和順	HO SHUN	基隆釜山	油蔴地	德和
新地亞	SANTHIA	日本	九龍倉橋	鐵行
美東	AMBOULI	山打根	油蔴地	順昌

民興 M. V. ELSBETH
十月廿九、三十日落貨　十月三十日下午開行　直往金邊

大中山 S. S. TAICHUNGSHAN
十月三十、卅一日落貨　十一月一日下午開行　直透暹羅

貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓接洽　電話：二六五七六、二六五七七　順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	泊碼頭接駁處	電話
大來	下午二時半	半夜二時	港澳碼頭及球美大度	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時半	半夜三時	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	半夜十二時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正；佛山：逢星期六港開下午三時正

YAMASHITA LINE
山下丸 S.S. "YAMASHITA MARU"
載重九五八六噸，時速十七海里
準於十一月七日落貨　八日開行
直放星加坡　庇能　哥倫布　孟買　喀拉嗤
貴客付貨請駕臨敝公司或移玉永樂街115號二樓永通公司馮源仲接洽　電話：37724 81415
香港總代理　大南輪船有限公司謹啓
地址沃行901-5室　電話二九二四一—五號

三井船舶 MITSUI LINE
那須山丸 "NASUSAN MARU"　定期：十月三十一日收貨　十一月一日啓行　直放　石叻　巴生　吡嚨　仰光　吉打
球陽丸 "KYUYO MARU"　定期十一月四日抵港　十一月四日啓行　直放　高雄　沖繩島
明光丸 "MEIKO MARU"　定期十一月七日抵港　八日啓行　直放　石叻　巴生　吡嚨　哥倫坡　孟德拉斯
梅丸 M.S. "UME MARU"　十一月七日抵港　八日開行　直航　馬尼剌　舊金山　羅省　基里士多堡　夏灣拿　紐約　途經　西貢　暹羅
兼收由基里士多堡轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥各埠貨載
貴客付貨請移玉華人貨倉經理處香港大酒店大廈地下權記公司接洽　電話 29374 29077
東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話39111 39405 28737

美東 S.S. AMBOULI
往山打根
十月廿九日落貨　十月三十日晨早開行
貴客惠顧請到接洽是荷
順昌航業有限公司　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
接洽處：南美堅記莊　南北行街八十三號地下　電話：四五八八四、四七四五五

萬噸新型快船「北河」S.S. "PEIHO"（時速十七海哩）
直往小呂宋、西貢、北非及歐洲各埠
十月卅一日落貨　十一月一日下午開行
貴客附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷
香港干諾道中五號皇后行樓下　電話二·六六五一
法國郵船公司啓

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
舟山 CHUSAN	—	10月30-11月3日	倫敦
沃馬利亞 UMARIA	—	11月6-7日	石叻、孟買、喀剌蚩、波斯灣埠
利來 NELLORE	10月28-31日	11月7-8日	山打根，拉布爾，澳洲各埠
富他那 FULTALA	11月11-12日	11月16-17日	石叻、庇瞻、仰光、加爾各答、吉大港
南京 NANKIN	11月11-13日	11月19-20日	山打根、雪梨、墨爾砵

香港招商局代理
廣州海運管理局
新型快輪
直放海防
如蒙惠顧請向敝公司接洽
香港干諾道西十五號
電話：22825，31633
香港招商局啓